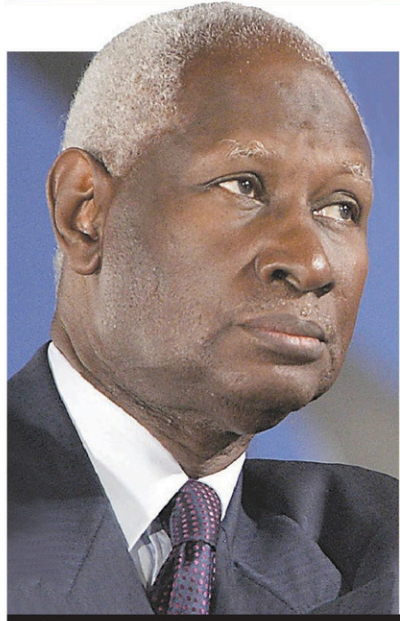


La Tribune



DIOUF: DES REGRETS MAIS PAS D'EXCUSES

LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL A EXPRIMÉ SES REGRETS, HIER, AU SUJET DE L'INCIDENT À L'AÉROPORT DE TORONTO IMPLIQUANT LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE, ABDOU DIOUF, SANS CEPENDANT ALLER JUSQU'À LUI PRÉSENTER DES EXCUSES OFFICIELLES.

/10

Vivement l'été!



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

« J'aime tellement me baigner. » Atteinte d'un déficit moteur cérébral (paralysie cérébrale) et d'une déficience intellectuelle moyenne, Audrey Cartier réalisera son rêve dès qu'il fera assez chaud. La fondation Rayon de soleil vient d'installer une belle grosse piscine hors-terre dans la cour arrière de la maison familiale, dans l'arrondissement de Brompton. De son fauteuil roulant, l'adolescente de 16 ans la voit très bien de la cuisine. « J'ai hâte de m'amuser dedans », ne peut-elle retenir en regardant les reflets du soleil dans l'eau bleue.

/4

YANN JOSEPH

Coupe Futura

Des souvenirs gravés à tout jamais

/36



ALTERNANCE SOLEIL ET NUAGES

MAX.: 22°

MIN.: 8°



↑ 5h16

↓ 20h10

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../36

70¢ taxes en sus Floride 2,10\$



Le plaisir de conduire

Suprem Automobile

(819) 821-9272

supremautomobile.bmw.ca

194530

GRANDE VENTE ÉTIQUETTE JAUNE DE LA FAMILLE BEAUCAGE

0%
DE FINANCEMENT

0\$
COMPTANT

700
VÉHICULES À LIQUIDER
EN 30 JOURS

500\$
D'ESSENCE

VOS PNEUS
À VIE



Offres valides sur certains véhicules. Détails sur place. 500\$ d'essence soit 20¢ de rabais par litre d'essence maximum 2500 litres.

2022809/022806

2 / Tour d'horizon

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / (819) 564-5450

Présidente-éditrice / Louise Boisvert
Directeur finances / Yvon Gauvin

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibault

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8RÉDACTION: (819) 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 564-8098PUBLICITÉ: (819) 564-5450 /
télé. 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

(819) 564-2222
télé. 564-5482

ABONNEMENTS: 564-5466

1 (800) 567-6955

Actualités

L'Estrie met encore
ses culottes /6Déjà 15 ans
pour La Méridienne /9Charest en campagne
contre le passeport /22

Sports

Les Devils et les
Sénateurs en vacances /37Alonso premier Espagnol
à gagner en Espagne /39

Arts



MAGISTRALE FIN DE SAISON

L'Orchestre symphonique de Sherbrooke a terminé sa 67e saison sur une note magistrale samedi. Le chef Stéphane Laforest était fier après la dernière note et il avait raison. L'OSS prouve encore qu'elle évolue dans les ligues majeures. /15

Mérite estrien /26

AU-DESSUS DE LA MÊLÉE

Mercure de l'année à bout de bras, les frères Rudy et Daniel Pelletier soulèvent le fruit de leur vision. Complices chez Usinatech de Melbourne, ils mettent la formation de leurs employés à l'avant plan...



Sommaire

Annonces classées	27 à 30
Arts et spectacles	15 à 17
Chez nous	25
Décès	31
Économie	18-19
Horoscope	30
Loterie	24
Monde	14
Mots croisés	29
Mérite estrien	26
Opinions	12
Santé	24
Sudoku	21
Sports	34 à 39

Opinions /12

Jean-Guy Dubuc

L'Iran et sa bombe religieuse

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Quand on s'appelle les Sénateurs, pas étonnant qu'on s'endorme avant la fin des séries.

«Bizarre de vouloir dézoner un secteur de conservation»

Des opposants dénoncent le projet de site d'observation d'oiseaux à St-François-Xavier

HUGO FONTAINE

hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des opposants dénoncent ardemment le projet récréo-forestier du promoteur Stéphane Nadeau, à Saint-François-Xavier-de-Brompton. «C'est une question de principe», explique Jacques Dion, qui a démissionné du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) à cause de ce dossier.

Le projet de M. Nadeau vise à aménager 12 acres de terrain sur les abords du lac Tomcod afin d'en faire un site pour l'observation des oiseaux. «C'est un des seuls coins autour du lac qui demeure à l'état naturel», fait remarquer M. Dion. Le secteur est d'ailleurs considéré comme une zone de conservation depuis 1991. «Il y a quelques années, la municipalité a acheté quelques terrains autour du lac pour les protéger, ajoute M. Dion. Il m'apparaît bizarre de vouloir maintenant dézoner un secteur de conservation.»

Selon M. Dion, il n'y a pas de raison qui justifie un dézoning. «Si la municipalité dézone le secteur, il prendra nécessairement de la valeur, et rien ne garantit que le promoteur développera le terrain tel qu'il l'avait dit.»

M. Dion explique son opposition en traçant un parallèle avec la volonté de protection du milieu environnemental du mont Orford. «Quand on détruit un environnement il ne

se recrée pas. Il n'y a certainement pas plus qu'un dixième des berges du lac qui sont encore à l'état naturel. Est-ce trop en demander de vouloir les conserver?» Jacques Dion refuse de «donner priorité aux dollars» dans cette histoire.

M. Dion rappelle que par deux fois le CCU a refusé le projet du promoteur. «En juillet 2004, la décision avait été unanime». Mais l'arrivée d'un nouveau maire a quelque peu changé les choses, selon M. Dion. «Habituellement, quand le CCU prend une décision, le Conseil municipal l'entérine. Pour faire passer le projet, on nous a fait savoir qu'il était possible que le Conseil municipal contournait l'opposition au CCU pour demander un dézoning.» Aux dires de M. Dion, le rôle effectif du CCU se trouvait ainsi limité.

Dans ces conditions, Jacques Dion a démissionné du CCU lundi dernier, en compagnie d'une autre de ses concitoyennes. Il dit avoir été insulté par la tournure des événements. «Je n'ai pas de parti pris, je n'ai pas d'intérêts dans ce dossier-là. Je suis un simple citoyen qui ne fait pas de jeu politique.»

Le projet de développement de 200 000 \$ a l'appui du maire de Saint-François-Xavier-de-Brompton, Daniel Morin. Celui-ci y voit un excellent potentiel touristique. Selon lui, la majorité des élus supportent le projet.

Faits divers

Trahi par l'odeur du cannabis

SHERBROOKE — Après les fleurs, le pot... En milieu de soirée hier, jour de la fête des Mères et des bouquets de roses, les policiers de la Sûreté municipale de Sherbrooke ont découvert un laboratoire clandestin de production de résine de cannabis. Cette deuxième perquisition de drogues en une semaine a mené à l'arrestation d'un individu.

C'est une odeur forte de fumée de cannabis dans un appartement, signalée par le voisinage un peu avant 21 h, qui a conduit

les policiers sur le boulevard Saint-François Nord. Après avoir sécurisé la scène, les enquêteurs devaient se rendre sur les lieux plus tard en soirée.

Mardi dernier, une perquisition avait permis aux agents de saisir 2600 plants de marijuana, d'une valeur de 2 millions de dollars, dans une résidence de la rue de l'Ontario. Deux autres descentes ont eu lieu en rapport avec cet événement dans le courant de la semaine.

Agressé à coups de bâton de baseball

SHERBROOKE — Sur l'heure du souper hier, deux hommes ont été arrêtés après s'en être pris à une tierce personne à coups de bâton de baseball dans un appartement de la rue Candiac. Ils ont été appréhendés sous des chefs d'agression armée, d'introduction par

effraction et d'extorsion.

Ils comparaitront ce matin au palais de justice de Sherbrooke.

La victime s'en est tirée avec des blessures mineures au front.

— Laura Martin

La route fauche trois vies

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Au moins trois personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec au cours du week-end.

Une tragédie routière a fait une victime dans la nuit de dimanche dans la région de Lotbinière. Un automobiliste a perdu la vie lorsque sa voiture a fait une embardée et capoté, à Saint-Narcisse-de-Beaurivage. L'homme de 34 ans, un résident de Vallée-Jonction, en Beauce, a été éjecté du véhicule.

Une collision entre deux véhicules a coûté la vie à une personne en fin de journée samedi à Rimouski. Un homme de 31 ans qui circulait sur la route 232 aurait voulu tourner à gauche pour entrer dans un stationnement, mais a ainsi coupé le chemin à une voiture qui arrivait en sens inverse. La collision a

été violente. L'homme n'a pas été blessé mais la conductrice de l'autre voiture, une jeune femme de 30 ans, est décédée. L'alcool n'est pas en cause dans cet accident.

Un automobiliste est mort samedi matin après avoir fait une fausse manoeuvre à Beauceville, en Montérégie. Le jeune homme de 17 ans a tiré le frein à main et perdu la maîtrise de son véhicule avant de percuter un lampadaire. La voiture a terminé sa course dans la voie opposée.

Par ailleurs, deux bons Samaritains ont payé le gros prix en voulant s'interposer dans une bagarre qui a éclaté à la sortie d'un bar de Montréal, dans la nuit de samedi à dimanche. L'un des jeunes, Kostas Pousoulidis, 26 ans, est décédé, tandis que l'autre, âgé de 23 ans, a été grièvement blessé.

Un suspect de race noire est recherché.

SERVICE DIAPASON | RETRAITE



RÉALISEZ-VOUS

QUE VOTRE PORTEFEUILLE AUSSI A BESOIN
DE RESTER ACTIF À LA RETRAITE ?

Gérer son portefeuille de retraite peut prendre jusqu'à **25 %** de son temps par mois et nécessite des connaissances en placement, en droit, en fiscalité et en assurance.

Pour s'offrir du bon temps à la retraite, il faut s'y préparer. Cela exige du temps et du talent. Chez Desjardins nous avons des solutions retraite adaptées, comme le Service Diapason Retraite.

Avec le **Service Diapason Retraite** :

- Vous en aurez plus pour votre argent tout en préservant votre capital à long terme.
- Vous aurez, sans vous compliquer la vie, un portefeuille bien diversifié, rééquilibré sur une base régulière pour tirer avantage des marchés, et c'est nous qui ferons le suivi pour vous.
- Vous bénéficierez même d'une réduction ou d'un report d'impôt si vous détenez votre portefeuille dans un compte non enregistré.

Pas mal comme solution, non ?

Le Service Diapason Retraite : une de nos solutions de retraite clés en main, efficace et rassurante...quand on veut rester actif très longtemps.

Parlez-en à votre planificateur financier de Desjardins.

RÉALISEZ-VOUS.

Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse...
qui comprend tout.



Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

fondsdesjardins.com

4 Actualités

Ruée commerciale vers l'Est

Au moins deux établissements de grande surface pourraient voir le jour rue King

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Quelques grandes surfaces commerciales pourraient être construites sur la rue King Est, tout près du IGA Couture.

La compagnie Provigo veut approfondir le zonage commercial d'un immense terrain boisé qu'elle détient depuis une dizaine d'années en face de la Boulangerie Georges et de la pharmacie Jean Coutu, dans l'ancien Fleurimont.

Le comité consultatif d'urbanisme de la Ville de Sherbrooke a approuvé une demande de changement de zonage en ce sens. Ce changement sera intégré dans le nouveau plan d'urbanisme qui sera dévoilé aujourd'hui. Le plan d'urbanisme englobera plusieurs modifications de zonage pour l'ensemble des villes fusionnées. Il fera l'objet d'une consultation publique.

Selon plusieurs sources, l'agrandissement du zonage commercial de ce secteur de la rue King Est pourrait permettre la construction d'au moins deux commerces de plus de 50 000 pieds carrés, soit la superficie du supermarché Maxi du centre-ville.

La porte-parole de Provigo, Josée Bédard, refuse de dire si la compagnie construira un nouveau supermarché ou si elle compte plutôt revendre le terrain à un promoteur. Provigo planche actuellement sur une « hypothèse de travail », affirme simplement la porte-parole.

Des matériaux et un supermarché?

Les rumeurs vont bon train quant aux commerces qui pourraient ouvrir leurs portes à cet endroit. Un bruit persistant court à l'effet qu'il pourrait s'agir d'un

commerce de matériaux de construction et d'un supermarché.

Copropriétaire du Groupe Gaston Côté, Gesner Blenkhorn confirme qu'il entend de plus en plus parler de cette rumeur. « C'est préoccupant et ce ne sont pas de bonnes nouvelles pour nous », admet-il.

Établi à l'angle de la rue Galt Est et du boulevard Lavigerie depuis 1947, le centre de matériaux de construction dirigé par M. Blenkhorn et Stéphane Côté ne changera pas d'adresse pour devenir une grande surface. La stratégie des propriétaires s'oriente plutôt vers les services aux entrepreneurs et aux autoconstructeurs ainsi que vers l'exportation nord-américaine, soutient M. Blenkhorn.

Quant à Rona, le groupe vient d'annoncer que six Rona-Dépôt dits « régionaux » ouvriront leurs portes au Québec d'ici trois à cinq ans. Ce-

pendant, l'Est de Sherbrooke n'est pas dans la mire de la chaîne pour l'instant, indique le porte-parole Stéphane Prud'homme.

Même si Rona détient le Rona-Dépôt et le Rona-L'Entrepôt dans le secteur du Carrefour de l'Estrie, M. Prud'homme n'entrevoit pas le déménagement de l'une ou l'autre de ces grandes surfaces. « Ces deux commerces se livrent une saine concurrence. Ils vont très bien et répondent à des demandes spécifiques des clients », souligne-t-il.

Pour sa part, la chaîne BMR est absente de la scène sherbrookoise, mais plusieurs citoyens de l'Est de Sherbrooke achètent déjà leurs matériaux de construction au magasin BMR d'East Angus.

Le nom de Matériaux Coupal a également été évoqué par certaines sources, mais le président de la chaîne, François Doucet, soutient qu'aucune démarche n'a été

amorcée en ce sens et que cette éventualité ne figure pas dans les plans de l'entreprise dans un avenir rapproché. Cette chaîne de la Rive-Sud s'est récemment implantée à Granby.

Un 5e supermarché sur King Est?

Du côté des supermarchés, la rue King Est est déjà passablement bien desservie. La compagnie Provigo exploite notamment une bannière du même nom à la hauteur de la 12e Avenue. Elle y a réalisé des travaux de 1 million \$ l'an dernier.

Un nouveau supermarché Metro Plus est également en construction à la hauteur de la 18e Avenue. La rue King Est compte aussi un Super C et un IGA Couture, ce qui représente quatre supermarchés sur une distance de moins de trois kilomètres.



IMACOM, JOCELYN RIEUNEAU

La compagnie Provigo souhaite accroître le zonage commercial d'un immense terrain boisé de la rue King Est situé tout près du IGA Couture, en face de la boulangerie Georges. Selon les rumeurs qui circulent actuellement, un centre de matériaux de construction et un supermarché pourraient être construits sur ce terrain au cours des prochaines années.

De l'espace pour un nouveau Canadian Tire?

SHERBROOKE — Le changement de zonage demandé par Provigo englobe vraisemblablement le terrain voisin, sur lequel une promesse d'achat a été signée par un acquéreur dont l'identité n'a pu nous être confirmée.

Cet immense terrain, propriété

de Liliane Perreault Evans, a une superficie de 121 000 mètres carrés, comparativement à 88 000 mètres carrés pour celui de Provigo.

Ensemble, les deux terrains ont une superficie équivalente aux deux tiers de tout le Carrefour de l'Estrie, en incluant les espaces de sta-

tionnement et le Rona-L'Entrepôt. Selon le zonage proposé, la partie arrière de ces terrains de la rue King Est pourrait éventuellement accueillir un développement résidentiel.

Certains observateurs de la scène municipale croient que le

Canadian Tire de l'angle King Est/Duplessis pourrait déménager à cet endroit, mais la rumeur est non fondée, indique le directeur général du commerce, Robert Sévigny. Aucun projet concret n'est sur la table pour l'instant, ajoute-t-il.

Construit à la fin des années

1990, ce Canadian Tire est déjà trop petit pour répondre à la demande. Tôt ou tard, il devra déménager puisque les commerces situés à proximité rendent pratiquement impossible un éventuel agrandissement.

— David Bombardier

Le goût de l'eau d'Audrey



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Grâce à la fondation Rayon de soleil qui lui a acheté une piscine, Audrey Cartier, atteinte d'un déficit moteur cérébral, pourra se baigner tout l'été. Sa mère, Yolaine Perreault, et sa soeur Marie-Pier ont aussi hâte qu'elle de se tremper.

LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il est encore tôt en saison pour faire trempette, mais les journées qui se moquent des normales donnent des envies de chlore et de matelas pneumatiques à plusieurs.

En ce moment, il n'y a personne qui a plus hâte de se prendre pour un poisson qu'Audrey Cartier.

Atteinte d'un déficit moteur cérébral (paralysie cérébrale) et d'une déficience intellectuelle moyenne, l'adolescente de 16 ans réalisera bientôt son rêve d'eau. Dès qu'il fera assez chaud.

Grâce à la fondation Rayon de soleil, qui décroche des lunes pour les enfants malades et handicapés du Canada mais brille surtout en On-

tario, la cour arrière de la maison familiale, à Bromptonville, accueille une belle grosse piscine hors-terre depuis deux semaines. On la voit de la cuisine. Audrey la voit très très bien de la cuisine.

«J'ai hâte de m'amuser dedans. J'aime tellement me baigner. Je fais des étirements. Je mets ma tête sous l'eau. Avec mes lunettes spéciales, je regarde les autres nager», raconte celle qui a goûté aux joies des lacs en toile dans la famille de son beau-père. «Mais c'était une piscine creusée. Elle n'était pas adaptée à mes besoins. Je suis rendue grande et plus lourde. Maman se fait mal au dos en me sortant.»

À la suggestion de son infirmière, Audrey avait posté l'an dernier sa demande de rêve, à laquelle elle

avait joint un dessin d'elle prête à se mouiller. Quand elle a reçu sa réponse, des vagues de joie échouaient sur ses joues.

«Elle voulait tellement l'avoir, sa piscine. C'est magique tout ce qu'on vit», raconte la mère, Yolaine Perreault, assise entre ses deux filles. Les deux enfants de son conjoint habitent avec eux une semaine sur deux.

Elle poursuit: «Audrey est sociable et elle aime bouger. Comme elle ne peut pas pratiquer tous les sports, il faut souvent qu'elle se contente de regarder les autres jouer. Mais elle n'aime pas qu'être spectatrice. Elle va maintenant pouvoir socialiser.»

Ça, oui! Les yeux brillants, l'élève de deuxième secondaire à l'école du Phare évoque déjà ses plans bien arrêtés pour son anniversaire, en

juillet. Elle imagine les banderoles, le barbecue fumant et les nombreux copains barbotant avec elle dans sa baignoire bleue. «Maman, il faudrait faire les invitations!»

En plus de devenir une fille-grenouille, Audrey sera aussi vedette de télé. Son histoire a été choisie par les producteurs de la nouvelle émission *Si un rêve m'était conté*, qui sera diffusée au Canal Vie. L'équipe est déjà allée la filmer et reviendra bientôt pour parler à ses amies, à son infirmière, pour prendre des images d'elle à l'école, où des gentils élèves de secondaire 4 l'aident à délier ses muscles.

«Le tournage était stressant. Mais j'aimerais être une comédienne. Plus tard, j'aimerais aussi garder des petits bébés.»

Même si ses nageoires ne fonctionnent pas comme celles des autres, Audrey ne s'empêche de rien. Surtout pas de rêver.

Elle ne reste pas sur le quai. Elle plonge.

Avec l'Association sportive pour les handicapés, elle a déjà fait de l'équitation, du kayak, du bowling. Aujourd'hui, elle amorce même un stage à la cafétéria de son école.

Ça aidera à passer le temps en attendant les hausses de mercure.

De toute manière, il reste, d'ici l'été, à bâtir le balcon, à installer le lève-personne, à brancher le chauffe-eau et à acheter le maillot.

Dès que le beau temps sera là, ne la cherchez pas.

Elle aura la tête dans l'eau et le coeur au chaud.

SARM : Le CHUS Fleurimont aura son unité d'isolement

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le CHUS Fleurimont aura pour l'automne prochain une arme de plus pour s'attaquer au SARM, avec son unité spécifique d'isolement des

patients infectés.

L'hôpital de Fleurimont rejoindra ainsi l'Hôtel-Dieu, où une telle unité a été aménagée à l'hiver 2005, avec des résultats très intéressants de la réduction des infections au SARM (staphylocoque doré résistant à la méthicil-

line) chez les malades.

Ainsi, c'est une unité de 12 lits en isolement qui sera organisée à Fleurimont, après la traditionnelle fermeture de lits à l'été, en raison de la réduction des activités hospitalières.

«Pour cet été à Fleurimont, en-

tre le 22 juin et le 5 septembre, il y aura fermeture de 34 lits de l'unité 6 B (neurologie et médecine spécialisée). Au retour des vacances, 12 de ces lits seront transformés en unité d'isolement SARM», a précisé la porte-parole du CHUS, France Champagne.

L'expérience de l'Hôtel-Dieu, certes vétuste et aux chambres multiples par rapport à Fleurimont, a montré un bilan positif: le regroupement de patients infectés au SARM a limité considérablement la propagation ailleurs dans l'hôpital.

Pour une 10e fois, « L'Estrie met ses culottes »

HUGO FONTAINE

hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Plusieurs milliers de vieux vêtements ont franchi samedi le premier pas vers leur seconde vie utile. À l'occasion de l'événement « L'Estrie met ses culottes », l'organisme Récupex a amassé environ 150 000 livres de vêtements usagés, selon l'estimation du président de son conseil d'administration, Jacques Paquette. Objectif atteint pour Récupex.

À l'école Montcalm, principal point de chute de la collecte, les bénévoles de Récupex ont vu s'arrêter plus de 800 voitures durant la journée. « On a eu plus de gens que l'an dernier, et les gens donnaient plus », se réjouit M. Paquette. Selon lui, le don des vieux vêtements est un geste qui s'est ancré progressivement dans la mentalité des Estriens. « Récupex s'est aussi bâti une crédibilité auprès du public. Les gens savent ce que leur don représente. »

En fait, il semble que beaucoup de personnes ne se posent plus de questions. Pour Pierrette Poisson, qui passait remettre sa « poche de linge » à Récupex, la collecte de vêtements de Récupex est devenue traditionnelle. À chaque an-



IMACOM, MAXIME PICARD

L'équipe de Récupex était plus que satisfaite des résultats de la dixième édition de « L'Estrie met ses culottes ». On aperçoit, à travers les sacs verts remplis de vêtements, le président du conseil d'administration de Récupex, Jacques Paquette, la directrice adjointe, Christiane Ross, et l'assistante-superviseuse de l'atelier de confection, Emma Buljbasic.

née depuis trois ou quatre ans, elle n'attend que de savoir la date pour s'y rendre.

La journée « L'Estrie met ses culottes » en est à sa dixième édition. C'est un événement unique en son genre au Québec. Cela dit, la grande majorité des vêtements amassés par Récupex le sont pendant les 364 autres jours de l'année (environ 95 pour cent). Plus de 1100 tonnes de tissus sont récupérées annuellement grâce à Récupex.

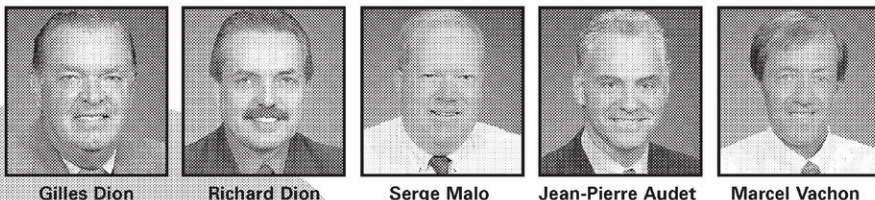
Les éventuels donateurs ont accès à 65 comptoirs dans toute la région et 25 bacs distribués sur le territoire de la ville de Sher-

brooke.

Les vêtements qui transitent par Récupex servent en premier lieu à bonifier le stock des comptoirs de distribution dans le besoin. Les autres morceaux de linge sont envoyés vers les pays en voie de développement. Enfin, Récupex réussit à garder toutes les pièces de tissus qui peuvent être recyclées de quelque manière que ce soit. « Tous les morceaux que les gens pensent irrécupérables, nous voulons les recevoir malgré tout, explique M. Paquette. Il y a de fortes chances que l'on puisse en faire quelque chose d'utile. »

Plein gaz... Du 7 mai au 22 mai

Économisez à la pompe avec Chevrolet



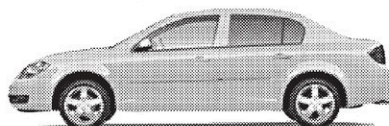
AVEO 5 LS
avec comptant de 2 108\$

en location à **154\$** /mois*
174\$/mois | 1 053\$ comptant
194\$/mois | 0\$ comptant



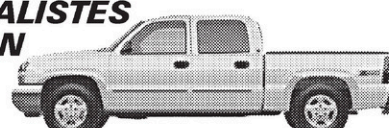
COBALT LS avec comptant de 1 832\$

en location à **189\$** /mois*
209\$/mois | 916\$ comptant
229\$/mois | 0\$ comptant



SILVERADO LS 1500

avec comptant de 3 025\$
4 portes, 4 x 4 **369\$** /mois*
419\$/mois | 1 237\$ comptant
454\$/mois | 0\$ comptant



LES SPÉCIALISTES DU CAMION

Notre inventaire n'a jamais été aussi important.
Si nous n'avons pas le véhicule que vous désirez, **NOUS LE TROUVERONS!**



843-6571

Votre maison de confiance!

2200, rue Sherbrooke,
MAGOG
(819) **843-6571**

*Location 60 mois sur AVEO 5 LS, location 48 mois sur COBALT LS, location 36 mois sur SILVERADO, 4 portes. 20 000 km/année inclus. Aucun dépôt de sécurité. 0,15\$/km excédentaire.

Un vote pour le tourisme des Cantons-de-l'Est

SHERBROOKE — Dans le cadre des Grands Prix du tourisme québécois, les Estriens peuvent choisir leur institution touristique régionale préférée. Cela permettra peut-être à l'une d'entre elles de remporter le Prix du public Metro lors du Gala national le 26 mai prochain à Montréal.

Parmi la douzaine d'entreprises touristiques d'ici pour lesquelles on peut voter, notons le Challenge sur glace Continental

de Sherbrooke, le Moulin à laine d'Ulverton et les Productions Traces et souvenirs de Sherbrooke. Pour voter, il suffit de visiter les sites www.bonjourquebec.com ou www.metro.ca. Par ailleurs, Alexandre Bailleul, du Centre d'arts Orford, et Jocelyna Dubuc, du Spa Eastman, sont en nomination respectivement pour le prix Employé touristique et le prix Personnalité touristique.

Radio Ville-Marie amasse 148 106 \$

SHERBROOKE — Le 11e Radio-Don de Radio Ville-Marie a permis d'amasser 148 106 \$, soit bien plus que l'objectif de 130 000 \$.

Radio Ville-Marie remercie les généreux auditeurs ainsi que les trois porte-parole du Radio-Don: Claude Béland, Angèle Coutu et

l'ancien président et éditeur de La Tribune, Jean-Guy Dubuc.

Les sommes amassées serviront au maintien de la station et des équipements, au salaire des employés et à la recherche pour des projets d'expansion au Québec.

— Hugo Fontaine

Peu d'apprentis aux 24 heures de sciences

HUGO FONTAINE
hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Seulement une cinquantaine de personnes ont répondu à l'invitation de la faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke, samedi, dans le cadre des 24 heures de sciences. «C'est une petite déception pour nous», convient le vice-doyen de la faculté et le porte-parole de l'événement, Denis LeBel.

Plus de trente étudiants et une douzaine de professeurs étaient sur place pour accueillir les visiteurs de tous âges. Les jeunes étaient particulièrement visés. «Il y a un grand problème de relève en sciences naturelles, indique M. LeBel. Il faut réussir à attirer davantage de jeunes vers les métiers scientifiques.»

Frédéric Perreault, étudiant au doctorat en chimie, était présent pour montrer aux enfants des flammes colorées créées à partir de métaux dilués. «On veut montrer le côté agréable et amusant de la chimie, explique-t-il. Et on ne se cachera pas qu'on cherche également à impressionner les enfants pour piquer leur curiosité et leur donner le goût de la science.» Cela a certainement fonctionné dans le cas du jeune Mathieu Fradet, un futur chimiste qui trouvait sa journée «super intéressante».

«Trieur de Smarties»

Plusieurs scientifiques en herbe ont écouté avec attention les explications du chercheur en biologie Viktor Steimle, qui les avait attirés en leur parlant de «trieur de Smarties». Il leur a en fait montré l'utilité d'un appareil qui sépare différents types de cellules en les colorant.

Peu de gens ont donc profité de l'occasion offerte par ces portes

ouvertes en faculté de sciences. Mais ceux qui y étaient semblent avoir apprécié ce qu'ils ont vu. Les robots à l'accueil n'ont pas manqué de faire briller les yeux des enfants. Même chose pour ce train miniature flottant littéralement sur son rail grâce aux merveilles de la supraconductivité.

C'était la première édition des 24 heures de sciences. Dans le cas des activités à l'Université de Sherbrooke, le bilan est positif sur le plan de l'organisation. «Mais il y a clairement eu un manque sur le plan de la communication, pense Denis LeBel. Ce sera à améliorer l'an prochain!»



IMACOM, MAXIME PICARD

Le chimiste Frédéric Perreault procède à son expérience devant un auditoire captif lors des 24 heures de science. Derrière, Robert Fradet et son fils Mathieu, ainsi que Regina Zamojska. Devant: Eugénie, Maxance et Éloi Soldera, ainsi que Émilie Bouffard.

GRÂCE À LA MONTÉE SOUDAINE DU DOLLAR CANADIEN, NOUS ANNONÇONS UNE BAISSÉ IMMÉDIATE ET GÉNÉRALISÉE DES PRIX DE TOUS NOS VR.

PLUS UN REMBOURSEMENT EN ARGENT EN VERTU DE LA NOUVELLE TPS.

exemple :
TENTE-ROULOTTES
4 995\$
OU 28.44\$/Semaine

exemple :
FIFTH WHEELS de 26 pi
22 750\$
OU 66.79\$/Semaine

exemple :
ROULOTTES
14 800\$
OU 46.79\$/Semaine

ÉQUIPEMENTS ASSURANCES GARANTIE PROLONGÉE

TOUT EST COMPRIS!

TOUT NOUVEAU SITE INTERNET

ROULOTTES
ÉVASION.COM

Sortie Bromptonville de l'autoroute 55
(819) 846-0878

Pour un temps limité. Prix en vigueur pour une tente-roulotte Clipper 0995 2006, pour une roulotte F-17 Bantam et un fifth wheel 24B ou 24L de Four Winds. Le terme et le taux peuvent varier selon l'achat. Sujet à approbation de crédit. Photos à titre indicatif. Détails sur place.

Une assemblée d'anniversaire pour l'AFEAS

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) de la région Estrie soulignera son 40e anniversaire demain. La présidente d'honneur de la soirée sera Sarah Vaillancourt, hockeyeuse médaillée d'or aux Jeux olympiques de Turin.

La fête sera précédée de l'assemblée générale annuelle de l'AFEAS Estrie. Elle permettra notamment aux représentantes des 1200 membres de voter sur une vingtaine de propositions concernant l'orientation future de l'AFEAS. La présidente provinciale Diane Breault sera présente.

L'événement aura lieu demain à l'Hôtelierie Le Boulevard, boulevard Bertrand-Fabi à Sherbrooke. L'assemblée débute dès 9h00.



LE MEILLEUR V8 DE SA CLASSE POUR L'ÉCONOMIE D'ESSENCE

SILVERADO 1500 LS 4X4 CABINE ALLONGÉE

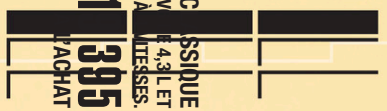
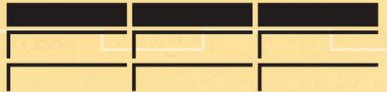
- Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec mode remorquage
- Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Boîte de transfert à 2 vitesses • Roues de 17 po
- Climatisation à deux zones • Centralisateur informatique de bord • Volant sport inclinable • Banquette arrière rabattable à deux places • Pare-chocs avant et arrière chromés • Système anti-ivoire PASSLock
- Tachymètre • Phares automatiques, blampes, à halogène • Sacs gonflables frontaux avec capteur de présence • 6 passagers

Remise: 11,100 km ou 18 mg/lt
Vite: 15,100 km ou 18 mg/lt

COLORADO LS

- Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec mode remorquage
- Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Boîte de transfert à 2 vitesses • Roues de 17 po
- Climatisation à deux zones • Centralisateur informatique de bord • Volant sport inclinable • Banquette arrière rabattable à deux places • Pare-chocs avant et arrière chromés • Système anti-ivoire PASSLock
- Tachymètre • Phares automatiques, blampes, à halogène • Sacs gonflables frontaux avec capteur de présence • 6 passagers

Remise: 11,100 km ou 18 mg/lt
Vite: 15,100 km ou 18 mg/lt



SILVERADO 1500 CABINE CLASSIQUE AVEC MOTEUR V8 4,3 L ET BOÎTE AUTOMATIQUE À 4 VITESSES.

1 395 \$* L'ACHAT

89 \$ / mois*
Comptant: 2899 \$
Dépôt de sécurité: 0 \$
Location: 36 mois

9 \$ / mois*
Comptant: 1072 \$
Dépôt de sécurité: 0 \$
Location: 36 mois

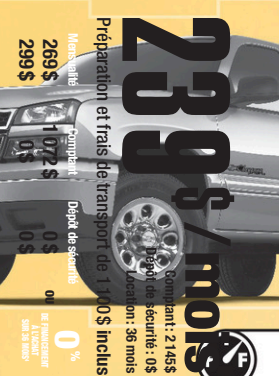
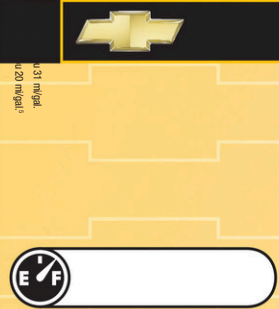
SILVERADO 1500 LS X4 CABINE MULTIPLACE ÉDITION CHEYENNE

119 \$ / mois*
Comptant: 3216 \$
Dépôt de sécurité: 0 \$
Location: 36 mois

369 \$ / mois*
Comptant: 1429 \$
Dépôt de sécurité: 0 \$
Location: 36 mois

239 \$ / mois*
Comptant: 2145 \$
Dépôt de sécurité: 0 \$
Location: 36 mois

289 \$ / mois*
Comptant: 1072 \$
Dépôt de sécurité: 0 \$
Location: 36 mois



Voyez comment Chevrolet se démarque. decouvrezchevrolet.gmcanada.com

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 Silverado (cabine classique CK15753/R7C; cabine allongée CK15753/R7E; cabine multiplexe CK15543/R7D) et Colorado (CS15653/R7B). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme adéquate de 0,01 \$, le consommateur peut bénéficier d'une réduction de 20 c par litre pendant un an jusqu'à 2 500 L, inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), le Chevrolet Express et le Chevrolet Corvette. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ce programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 48 mois (36 mois pour le Colorado) sur approbation de crédit de GMAC seulement. 5. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada sur le Silverado et le Colorado avec boîte automatique à 4 vitesses. 6. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le programme est offert en français et en anglais. 7. Les offres de location ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de location à long terme. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gmcanada.com.

Vitale depuis maintenant 15 ans

La première maison d'hébergement et d'intervention au Canada poursuit sa mission

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Méridienne, une maison d'hébergement et d'intervention auprès des femmes et leurs enfants victimes de violence dans le couple vit un moment important: on vient d'y souffler 15 chandelles.

C'est en septembre 1990 que le service a vu le jour, sur le territoire du Haut-Saint-François, grâce à la détermination et à la persévérance de sa fondatrice et toujours directrice générale, Sylvie Lupien.

«On a parcouru beaucoup de chemin depuis 15 ans, avec l'accueil d'environ 1500 femmes et 900 enfants violentés. Même si notre maison est en retrait de Sherbrooke, justement pour une meilleure protection des usagères, la clientèle vient à 50 pour cent de Sherbrooke. Le reste se partage parmi les autres MRC de l'Estrie», expose Mme Lupien.

«On a parcouru beaucoup de chemin depuis 15 ans, avec l'accueil d'environ 1500 femmes et 900 enfants violentés.»

Elle a rappelé que la Méridienne est la première maison du genre au Canada à avoir été aménagée en tenant compte des besoins spécifiques d'un centre d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence. Cela suppose des salles d'entrevues adaptées en conséquence, salle communautaire, système de sécurité sophistiqué, aire de jeux pour les enfants, etc. Mme Lupien se réjouit en outre que malgré des ressources limitées et la gratuité complète des services, il n'y a jamais eu rupture de service en 15 ans. Le budget annuel est de 417 000 \$.

La Méridienne, c'est bien sûr plus que le gîte et le couvert. Grâce à une dizaine d'intervenantes spécialisées



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Sylvie Lupien et Line Samoisette vont sabler le champagne le 23 mai pour une activité soulignant le 15e anniversaire de fondation de la Méridienne, une ressource d'hébergement et d'intervention pour les femmes et leurs enfants victimes de violence conjugale.

(psychologue, travailleur social, etc), les 14 femmes et enfants qu'on peut y accueillir à la fois bénéficient d'une approche d'intervention complète. «Ce n'est pas facile pour une femme de sortir du cycle de la violence. Avant de prendre conscience de la dynamique et d'en sortir pour de bon, elle aura été victime de 34 gestes de violence, du verbal au physique», note, en outre, Sylvie Lupien.

Elle estime que les cas de violence conjugale, qui concernent les fem-

mes à environ 85 pour cent, ne sont pas nécessairement en hausse. «Le phénomène est plus d'actualité ces dernières années car on en parle plus, indique la directrice générale de la Méridienne. Les femmes en parlent plus. Les intervenants, comme policiers, magistrats et autres, sont plus sensibles... Mais les statistiques restent inquiétantes: de 1995 à 2000, 101 femmes ont été assassinées par leur conjoint ou ex-conjoint violent au Québec.»

Et l'avenir reste alarmant. «Ces dernières années, ce sont les jeunes femmes de 15 à 24 ans qui présentent le plus de risques d'être tuées par le conjoint ou l'ami intime. Selon diverses sources, dont le ministère de la Sécurité publique, c'est également chez cette catégorie de jeunes femmes qu'on retrouve le plus haut taux de victimisation dans le cadre des relations de couple», déplore Sylvie Lupien.

Aussi, outre sa maison d'héber-

gement, la Méridienne déploie ses services en différents points du territoire, en collaboration avec les CLSC, offre des visites d'information et de sensibilisation dans les écoles secondaires et met à la disposition des femmes une ligne d'écoute, de référence et d'urgence sans frais, au 1-888-699-3050. Et Sylvie Lupien invite les femmes qui se sentiraient interpellées par la spirale de la violence conjugale de ne pas hésiter à téléphoner.

«S'en sortir pour de bon»

SHERBROOKE — Par la nature de sa mission, La Méridienne se fait discrète. Mais dans le cadre de son 15e anniversaire de fondation, on y va d'une grande activité de visibilité.

Bien sûr, pas question de porte ouverte sur la maison du Haut-Saint-François. Mais les 150 participants attendus au cocktail dînatoire du 23 mai prochain, sous la présidence d'honneur de Me Line Samoisette, pourront en apprendre davantage sur le service d'hébergement et d'intervention pour femmes et enfants victimes de violence conjugale.

Lors de rencontre de style 5 à 7, à l'Olive Bleue de l'ancienne église Sainte-Thérèse-d'Avila de la rue King Ouest, à Sherbrooke, on procédera au dévoilement de

la nouvelle image corporative de la Méridienne et de nouveaux outils de prévention et de sensibilisation.

Line Samoisette, qui pratique en droit de la famille depuis 20 ans, est fière de s'associer à la cause. «Par mon travail, je suis en mesure de constater tout le bienfait qu'apporte la Méridienne chez les femmes victimes de violence conjugale. Certes, une femme qui vit ce genre d'agression peut trouver du réconfort auprès de sa famille. Mais ce n'est pas l'idéal car le milieu familial a tendance à vouloir réconcilier le couple. La Méridienne, par la neutralité de son intervention, possède l'expertise et les compétences pour mieux faire comprendre à une femme la dynamique de

violence qu'elle vit, afin d'en sortir pour de bon. Pas juste elle mais aussi ses enfants, pour éviter de recréer le *pattern* et la répétition d'une génération à l'autre », note Me Samoisette.

Mais tout comme Sylvie Lupien, elle s'inquiète du fait que la jeune génération de femmes, les 15-24 ans, soit la plus à risque. «C'est très inquiétant pour l'avenir. C'est comme si socialement on avait manqué notre coup, alors que les jeunes sont généralement plus scolarisés et mieux informés que les générations d'avant. Et je crains que ce soit pire avec tout le phénomène d'hyper-sexualisation chez les jeunes femmes», a aussi fait valoir Line Samoisette.

— François Gougeon

AVIS À LA POPULATION

Veillez prendre note que la PHARMACIE CLINIQUE FRANÇOIS MALTAIS, située au 300, rue Belvédère Nord, sera fermée dès le 28 mai 2006.

Tous vos dossiers patients seront transférés au 1363, rue Belvédère Sud, au 565-9595

PHARMACIE JEAN COUTU, FRANÇOIS MALTAIS

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi	8 h 30 à 21 h
Jeudi & vendredi	8 h 30 à 22 h
Samedi	8 h 30 à 20 h
Dimanche	9 h à 20 h

Vous aurez la même qualité de service qu'à la clinique en communiquant avec Yan au 346-4848 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION ET COLLABORATION
LA DIRECTION

Pas d'excuses officielles à Abdou Diouf

STEVE LAMBERT
PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Le gouvernement fédéral a exprimé ses regrets, hier, au sujet de l'incident à l'aéroport de Toronto impliquant le secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie Abdou Diouf, sans cependant aller jusqu'à lui présenter des excuses officielles.

«Que ce soit à la Chambre des communes, que ce soit lors d'acti-

vités publiques dans mon cas, que ce soit à titre personnel, nous avons exprimé nos profonds, et j'insiste, nos profonds regrets pour cet incident», a déclaré la ministre de la Francophonie Josée Verner aux journalistes hier à Winnipeg, alors qu'elle était assise aux côtés de M. Diouf à la clôture de la réunion des ministres de la Francophonie, l'organisation représentant les pays où on parle le français.

Quand on lui a demandé si elle re-

connaîtrait qu'une erreur avait été commise, Mme Verner n'a pas bronché. «Écoutez, on peut jouer sur les mots. Ce que je vous dis, c'est qu'on a manifesté notre profonde admiration et notre profond respect à l'endroit du secrétaire général.»

L'arrivée de M. Diouf à l'aéroport Pearson de Toronto, mercredi, a été marquée par un incident diplomatique. L'ancien président du Sénégal, qui se rendait à la conférence ministérielle de la Francophonie sur la

prévention des conflits, a été fouillé, malgré son passeport diplomatique et sa stature internationale.

On ignore si la fouille était sommaire ou plus substantielle, ni le gouvernement fédéral ni M. Diouf ne voulant en parler.

Le ministre sénégalais des Affaires étrangères a réclamé des excuses publiques de la part du gouvernement fédéral, et dans le monde subtil de la diplomatie internationale, il n'est pas clair si les expressions de regret de Mme Verner seront jugées suffisantes.

«Je suis citoyen sénégalais. Je suis ancien président de la République du Sénégal. Ça ne m'étonne pas qu'il y ait eu de l'émotion au Sénégal concernant ce qui s'est passé», a simplement commenté M. Diouf.

L'incident diplomatique a éclipsé ce que le secrétaire général de l'OIF a qualifié de progrès substantiels accomplis en fin de semaine.

Les ministres se sont entendus sur un projet de déclaration visant à élargir les droits de la personne

dans les pays membres. Cette déclaration sera discutée lors d'un sommet des leaders des pays de la Francophonie, cet automne. Elle élargit la définition des menaces à la sécurité humaine pour y inclure des choses comme les mines antipersonnel, les enfants-soldats et la violence faite aux femmes.

«Nous avons quand même abordé des problèmes qui, jusqu'à présent, n'ont pas été abordés très concrètement par la Francophonie et je crois qu'il y a quand même des avancées majeures ici», a affirmé M. Diouf.

La Francophonie inclut des pays qui ont connu des guerres comme le Rwanda et la Côte d'Ivoire, et un peu comme le Commonwealth britannique, n'a pas de réel pouvoir d'intervention dans les affaires internes de ses pays membres. Mais selon son secrétaire général, la Francophonie peut exercer une énorme influence sur la scène mondiale en parlant d'une voix unie et en faisant pression sur les pays pour qu'ils respectent les droits de la personne.

Économisez gros. Vraiment gros.

Prix d'achat au comptant**

25 995 \$

XL-7 JX+ 2006

Espace pour 7 passagers.
Système de freins antiblocage de série (ABS).
Meilleure note au test de collision frontale — IIHS.
AM/FM/Lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs.
5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

Location à partir de

299 \$**

Taux de location

2,0%

pendant 48 mois.

Financement à l'achat

0,9%

pendant 48 mois.

PDF: 24 495 \$

GRAND VITARA JA 2006

VUS de l'année (moins de 40 000 \$)
MOTORING 2006 à TSN.
Finaliste aux Prix de l'AJAC — Meilleur VUS.
Moteur V6 avec un système
4 roues motrices en permanence.
6 coussins gonflables.
5 ans d'assistance routière
avec kilométrage illimité inclus.

GrandVitaraca

Prix d'achat au comptant**

14 795 \$

AERIO SE 2006

Climatiseur.
Meilleure note au test de collision frontale — IIHS.
Consommation — ville : 9,4 L/100 km, route : 7,0 L/100 km.
AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs.
Traction intégrale disponible avec l'Aerio SX.
5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

Prix d'achat au comptant**

10 995 \$

SWIFT+ 2006

Voiture de l'équipe gagnante du Championnat canadien de rallye 2004 et 2005.
Coussins gonflables avant et latéraux.
Consommation — ville : 9,1 L/100 km, route : 6,2 L/100 km.
AM/FM/lecteur CD avec 4 haut-parleurs.
5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

PROGRAMME SUZUKI POUR LES DIPLOMÉS

suzuki.ca

LES CONSUMMATEURS DÉPENDENT IRECECO: Véhicules illustrés à titre indicatif seulement. **PDF pour le Grand Vitara JA 2006 équipé d'une transmission manuelle (modèle L16B10). Frais de transport et de préparation (995 \$), frais d'immatriculation, d'assurance, frais de transport et de préparation (995 \$), frais de transport et de préparation (995 \$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurance, d'acquisition (350 \$), d'administration, ROPM (48 \$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison. Le financement à l'achat au taux de 0,9% jusqu'à 48 mois, seulement pour tous les modèles Grand Vitara JA 2006, est disponible pour les clients admissibles (S.A.C.) auprès de la Banque de Nouvelle-Écosse ou HSBC. Exemple: pour un emprunt de 10 000 \$ à un taux d'intérêt annuel de 0,9% pour un terme de 48 mois, les mensualités sont de 212,18 \$. Le coût d'emprunt est de 84,64 \$ et l'obligation fiscale est de 10 846,4 \$. Un comptant initial peut être requis. Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. **Offre «Prix d'achat au comptant» pour la Swift+ 2006 équipée d'une transmission manuelle (modèle L16B10) et le XL-7 JX+ 2006 équipée d'une transmission automatique (modèle L16B10) inclut des rabais ou autres incitatifs disponibles uniquement si le client choisit l'offre «Prix d'achat au comptant» et ne peut être combinée à aucune autre offre. L'offre «Prix d'achat au comptant» n'inclut pas les frais de transport et de préparation (995 \$). Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de l'offre aux diplômés récents de niveau collégial ou universitaire pouvant être admissibles à un rabais sur certains modèles. ***Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. Certains concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

Beaudoin demande à Charest de protester contre l'accueil réservé à Diouf

MICHEL DOLBEC
PRESSE CANADIENNE

PARIS — L'ex-ministre péquiste Louise Beaudoin juge «honteux» l'accueil que le Canada a réservé à Abdou Diouf, le numéro un de l'Organisation internationale de la Francophonie. Selon elle, le premier ministre Charest doit «montrer sa solidarité» avec le secrétaire général de l'OIF et réclamer que Stephen Harper lui présente des excuses en bon et due forme.

«Le Québec ne peut pas rester en retrait dans cette affaire, a estimé Mme Beaudoin dimanche en entrevue. Jean Charest doit aller au-delà de ses bonnes relations avec le premier ministre Harper, ou encore s'en servir, pour lui faire comprendre qu'on ne traite pas le secrétaire général de l'OIF comme ça. C'est honteux. Il faut protester. On ne peut pas laisser passer ça.»

«Ca révèle une manière d'être des conservateurs, observe-t-elle. Ce sont des maniaques de la sécurité à la manière de George Bush et ça commence à paraître. A cela s'ajoute le fait que la Francophonie n'est pas du tout une priorité pour

le seul intérêt de Harper, ce sont les États-Unis.»

L'ancienne ministre des Relations internationales et de la Francophonie affirme que «jamais le gouvernement du Parti québécois n'aurait laissé passer un tel manque de considération». Celui de Jean Charest doit donc, selon elle, joindre sa voix à celles des autorités sénégalaises et de l'Opposition à Ottawa, qui ont réclamé des excuses officielles.

«Le pire, c'est qu'Abdou Diouf avait été victime d'un incident semblable aux États-Unis, il y a quelques années, à cause de la politique ultra-sécuritaire des Américains, a raconté Mme Beaudoin. Il m'avait dit qu'il s'était senti profondément humilié. Il s'interrogeait même sur l'opportunité de retourner là-bas. Je crois qu'il a dû être très blessé d'avoir été accueilli de la même manière dans un pays membre de la Francophonie.»

Louise Beaudoin se trouve en France dans le cadre de ses activités universitaires. Aujourd'hui, elle part donner une série de conférence au Kurdistan irakien, où l'on s'intéresse à l'expérience internationale du Québec.

DÉPART du Dr Van Duyse

Le Dr Stan Van Duyse désire vous informer qu'il termine sa pratique à la Clinique Médicale des Cantons, située au 1474, rue King Ouest à Sherbrooke pour la poursuivre dans la région de Montréal. Prenez note que tous les dossiers existants demeurent au bureau de Sherbrooke.

Merci à tous mes clients(es) pour leur confiance.

203070



Quand finance
rime avec
performance



Berline et coupé
Accord EX Illustrée

En location ou à l'achat
de l'un de ces véhicules
> 10000 \$
à utiliser à votre guise

CR-V 2006
Prix de location
298 \$*
par mois/mois

meilleurs
pour une 20^e année
Driver 10Best Cars

Accord DX 2006

Prix de location à partir de
298 \$*
par mois/48 mois

dépôt de sécurité
0 \$

Incluant
96 000 km
Transport et préparation
Inclus en location seulement

Route:
6,3 L/100 km**
8,0 L/100 km**

dépôt de sécurité
0 \$

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA



**ÉVÉNEMENT
CONDUISEZ
GAGNANT**

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX) : a) 298 \$, b) 4 958 \$, c) 19 262 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle pour l'Accord. Le taux de financement est applicable sur le CR-V. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis.

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

20326

12 / Opinions

La Tribune

Louise Boisvert / présidente et éditrice

Maurice Cloutier / rédacteur en chef

Louis-Éric Allard / directeur de l'information

Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

L'Iran et sa bombe religieuse



JEAN-GUY DUBUC

Collaboration spéciale

Ce n'est pas la lettre du président iranien à George Bush qui va y changer quelque chose. L'Iran demeure une menace comme on n'en a encore jamais vue: un pays islamiste, dirigé par un extrémiste, qui s'apprête à se donner une bombe atomique...

Tous ne seront pas d'accord. Mais après une étude sérieuse sur la situation actuelle de l'Iran, le directeur de la revue française *L'Express* écrit: «Inutile de gloser des heures et des heures: l'Iran sera bientôt doté de la bombe atomique.» Malgré les avertissements de l'ONU, malgré le traité de non-prolifération du Conseil de sécurité qui lui interdit, malgré les menaces des États-Unis, malgré la réprobation de la plupart des pays occidentaux, l'Iran s'apprête à utiliser sa force nucléaire pour se doter de l'arme la plus destructrice de l'histoire.

Mais ce n'est pas tout. Le président iranien, Mahmoud Ahmadi-nejab, considère Israël comme une «menace permanente»: selon lui, l'état hébreu est anti-islamique par nature. Il nie la réalité historique de l'holocauste, il a versé 50 millions de dollars pour soutenir le Hamas et il qualifie tous les partisans d'Israël de criminels de guerre.

Et il y a davantage. Ahmadi-nejab est religieux, islamiste, extrémiste. On sait ce que font ces gens. Même ceux qui sont obligés de se fabriquer des bombes artisanales n'hésitent pas à mourir en tuant les innocents. Il y a probablement eu plus de victimes des attentats islamistes depuis l'attaque du World Trade Center qu'on en a comtés ce fameux 11 septembre 2001.

Au nom de leur religion, utilisant féroce-ment le nom d'Allah, ces extrémistes religieux marchent vers la mort, entraînant avec eux les ennemis du prophète. Mettez ensemble tous ces ingrédients sulfureux, vous avez tout ce qu'il faut pour faire sauter plus

qu'un édifice, peut-être au Moyen-Orient, contre l'Irak, l'ennemi traditionnel, peut-être ailleurs, si la religion ou l'économie leur suggère.

Certains commentateurs disent que l'Iran fait plus de menaces qu'il n'a d'intentions. Parce que les facteurs économiques jouent un rôle plus décisif que la religion: le pays, deuxième producteur mondial de pétrole, ne peut se permettre d'éliminer ses clients. Sauf que la Chine et la Russie sont ses amis; et que la Chine deviendra bientôt un très grand consommateur de pétrole, peut-être le plus grand. Peut-être serait-il profitable de créer un besoin pour augmenter à 100 \$ le baril de l'or noir?

Au nom de leur religion, utilisant féroce-ment le nom d'Allah, ces extrémistes religieux marchent vers la mort, entraînant avec eux les ennemis du prophète.

Les supputations sont nombreuses et souvent contradictoires. Les analystes bâtissent toutes sortes de théories. Mais elles se fondent toujours sur des bases logiques, avec le regard occidental, qui ne peuvent tenir compte des éléments en jeu: le pouvoir de la bombe la religion et celui de la religion. Celui-là, à doses variées et à références extrêmes, ne se laisse pas facilement apprécier par les observateurs lointains que nous sommes.

«L'Iran n'est plus une superpuissance», dit une analyste arabe. Peut-être.

Pour le moment, nous demeurons spectateurs, incapables d'agir, autant nous que les chefs d'État qui, à leur tour, menacent l'Iran. Pas question, évidemment, de nous affoler. On peut au moins réfléchir sur les enjeux et leurs conséquences pour des sociétés dominées par des intérêts qui deviennent aussi inhumains que faussement religieux.

JEAN CHAREST EN NOUVELLE-ANGLÈTERRE



Hervé Philippe 2006
15/05

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Billet

Oui, je le veux!

CATHERINE THÉBERGE-TURMEL

«Ils m'ont proposé d'être la marraine du bébé.»

Silence étonné.

«Ils te connaissent depuis moins d'un an! Être marraine, c'est pire que le mariage, c'est un engagement pour la vie!»

C'était à mon tour d'être étonnée. Le commentaire provenait du plus athée de mes amis... Qu'il ne perçoive plus le mariage comme un engagement «à la vie, à la mort» était prévisible. Mais pourquoi accordait-il tant d'importance au rôle de marraine et de parrain?

Aujourd'hui, être parrain n'en-

traîne aucune réelle obligation légale. La symbolique religieuse se perd de plus en plus auprès des familles qui ne pratiquent plus et parfois, ne croient plus. Alors être parrain ou marraine, c'est presque devenu un cadeau de Grec: dès la naissance, on devient responsable de gâter bébé, de lui offrir des présents à Noël, à sa fête, à la fin de ses études... Les parents doivent choisir tantôt dans la famille de la mère, tantôt dans la famille du père, de façon diplomatique pour éviter de créer des jalousies.

Mais pour mon ami qui ne croit plus en Dieu, le parrain et la marraine sont encore à l'image de ceux

des contes de fées. Devenir parrain ou marraine, tout comme devenir parent, c'est accepter de prendre en charge une part du destin d'un enfant, s'engager à être là toujours, dans les moments de bonheur et de peine et surtout, être prêt à aimer sans condition. Les parents choisissent les parrains et marraines ont fonction de leurs valeurs et de l'affection qu'ils éprouvent pour eux. Et réciproquement, lorsqu'on accepte ce titre et ce rôle, on le fait par amitié pour la famille qui nous fait l'honneur de cette demande.

Alors voilà pourquoi, lorsque la proposition m'a été faite, je n'ai pu que répondre «oui!»

Tribune libre

Des bars sans fumée, une bonne idée

Mme Françoise Giguère,

Je crois que l'interdiction de fumer dans les bars a vraiment sa place dans une société moderne comme la nôtre. Loin d'être exagérée, cette loi subit l'évolution de notre monde, elle est le reflet de la conscientisation de la population.

Je vais souvent dans les bars et c'est une exagération insensée d'affirmer que plus de 95% des gens y fument la cigarette. Au fait, il est étonnant de constater la baisse du nombre de fumeurs dans les bars depuis les derniers 10 ans. Dans certains bars que je fréquente, ce sont même les non-fumeurs qui sont les plus nombreux!

Cette loi sera loin de provoquer des pertes d'emplois et encore moins de faire mourir les bars.

Même qu'à long terme, je crois qu'elle fera prospérer l'économie dans le milieu des sorties de nuit. En effet, pour l'instant, beaucoup de non-fumeurs ne vont pas dans les bars parce qu'ils trouvent la qualité de l'air trop déplaisante; je connais même plusieurs fumeurs qui ont cette opinion! À l'inverse, un milieu sans fumée n'empêchera pas la plupart des fumeurs de fré-

quenter les bars, surtout dans les générations à venir.

Dans un monde informé comme le nôtre, je ne comprends toujours pas comment un fumeur peut se plaindre d'un manque de liberté sans réfléchir à la santé de son entourage. La liberté, c'est aussi de respecter la liberté des autres.

Certainement que certains fumeurs invétérés se priveront de

sortir et c'est une bonne leçon pour eux. Ce n'est pas parce que nous détenons des automobiles qui sont dangereuses qu'il faut s'adonner à tout ce qui est dangereux.

Notre société évolue et c'est bien une chose dont nous pouvons être fiers.

Adam Taschereau
Sherbrooke

Une lettre persane à Washington!

Le président iranien Mahmoud Ahmadinejad s'est adressé il y a une semaine au président américain Georges W. Bush par le biais d'une lettre. Cette missive de 18 pages est le premier contact de ce genre entre les deux pays depuis la Révolution islamique de 1979 et constitue un coup de maître en diplomatie. L'objectif de Téhéran est simple: embarrasser l'administration américaine qui s'entête à maintenir une stratégie offensive dans le dossier nucléaire iranien. Et l'astuce pourrait fonctionner.

Le moment pour envoyer cette lettre surprise a été bien calculé. Les délibérations du Conseil de sécurité de l'ONU ont lieu cette semaine, et elles démontrent les limites de l'influence américaine. La Russie et la Chine, deux partenaires économiques de l'Iran, contestent la nouvelle résolution sur le dossier nucléaire iranien, dont le chapitre 7 stipule l'adoption éventuelle de sanctions militaires. L'Iran est conscient des divergences entre les puissances ayant un droit de veto et essaie de les mettre à son avantage.

Religion et dénonciations

En ce qui concerne le contenu, cette lettre de Ahmadinejad est un mélange de relations internationales, de philosophie et de religion. Elle surprend par son caractère mystique, voire «prophétique». Les croyances communes des deux dirigeants politiques et le credo monothéiste sont soulignés. Son style évangéliste, d'un type «born again», devrait attirer l'attention d'un croyant aussi convaincu que Georges W. Bush. Il y a des caractéristiques messianiques communes entre les idéologues khomeynistes et les néo-conservateurs.

La lettre passe également par la dénonciation. Les déséquilibres et les injustices du système international sont dénoncés tout comme l'impuissance des institutions internationales. Le piteux état des droits humains est également signalé.

Ce geste diplomatique est un exemple parfait de diplomatie préemptive. Avec cette lettre, le président iranien cherche à se présenter comme un dirigeant ouvert au dialogue alors que les Américains s'enferment dans une logique de confrontation. Il s'assure ainsi que le blâme retombera sur l'administration Bush si un conflit militaire éclate.

Parallèlement, Ahmadinejad apaise ses principaux rivaux en Iran: les réformateurs. Connu pour ses discours exaltés, il cherche à les convaincre qu'il n'est pas un va-t-en-guerre. Seul un conservateur pur et dur est peut-être capable d'entretenir un dialogue avec le «Grand Satan» américain sans craindre de surenchère.

Les difficultés américaines

De son côté, l'administration américaine fait face à une résistance montante dans le système international: la Russie est de plus en plus critiquée par Washington, la Chine est de moins en moins docile, et l'expansion de la gauche en Amérique latine renforce le camp résistant à l'hégémonie des États-Unis. Bref, les États-Unis sont incapables pour le moment de former une alliance mondiale contre l'Iran.

Une aventure militaire unilatérale pourrait s'avérer très coûteuse. Cette option est donc improbable, mais n'est pas écartée. La planification d'une attaque d'ici novembre par l'administration Bush est un

scénario encore possible. Bush souhaite notamment rehausser le moral du parti républicain et des néo-conservateurs.

Washington devra tenir compte des intentions et des craintes affichées de l'Iran, un pays qui souhaite sortir de l'axe du mal américain afin de s'élever au rang des puissances nucléaires. Cette ascension est toutefois impossible sans l'accord des États-Unis.

Ahmadinejad cherche à acquiescer une reconnaissance des États-Unis comme au temps de la Guerre froide. En échange du respect des intérêts américains au Moyen-Orient, Téhéran réclame la reconnaissance de la légitimité de son régime théocratique, de son influence dans la région du Golfe et son plein droit à maîtriser la technologie nucléaire.

En retour d'une telle reconnaissance, Téhéran devra prendre en

considération les objectifs américains au Moyen-Orient: mettre fin aux humiliations en Irak et reconnaître l'État d'Israël. Il devra aussi s'abstenir de déstabiliser les régimes arabes dans la région du Golfe et s'interdire tout appui aux groupes militants anti-américains comme le Hezbollah ou pire, al Qaïda.

Il est dans l'intérêt des peuples du Golfe d'éviter une confrontation entre l'Iran et les États-Unis. Le re-

tour d'un ton conciliant entre les deux pays est une bonne nouvelle qui vient de la bouche de ces deux «envoyés de Dieu».

Sami Aoun

Professeur titulaire de sciences politiques à l'Université de Sherbrooke
Simon Larouche
Candidat à la maîtrise au Département d'histoire et de sciences politiques de l'Université de Sherbrooke

COROLLA 2006
199\$
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 078 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
15 715 \$*

1 RE MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION*
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION*

SUR TOUTES LES COROLLA, MATRIX ET PRIUS 2006

Véhicule à émissions ULTRA FAIBLES
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†

MATRIX 2006
219\$
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 377 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
17 200 \$*

Véhicule à émissions ULTRA FAIBLES
Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.
Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2006 (BR32EM AA) et Matrix 2006 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Corolla, Matrix et Prius 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité sur tous les modèles 2006 et 2007 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Corolla et Matrix) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 041,56 \$ pour la Corolla CE 2006 (BR32EM AA) et de 2 332,13 \$ pour la Matrix 2006 (KR32EM AA), taxes incluses. ** Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location (taxes incluses) basée sur un terme de 48 mois, applicable au financement à l'achat des modèles Corolla, Matrix et Prius 2006 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2006 (BR32EM AA) et Matrix 2006 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2006 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mai 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

TOYOTA

14 / Monde

Fin de semaine meurtrière en Irak: au moins 51 morts

SAMIR YACOB
ASSOCIATED PRESS

BAGDAD — L'Irak plus que jamais en proie à la violence: une série d'attentats-suicide, d'attaques et d'enlèvements suivis de meurtres ont fait au moins 51 morts, dont deux soldats britanniques, au cours du week-end, alors que le pays s'enfonce dans l'impasse politique.

En effet, à l'approche de la date limite du 22 mai, le premier ministre désigné Nouri al-Maliki ne parvient toujours pas à former son gouvernement d'unité nationale. Alors que le Parlement se réunissait hier dans la «zone verte» (secteur fortifié) de la capitale, certains espéraient qu'au moins quelques noms de ministres seraient annoncés et soumis aux députés.

Mais, Nouri al-Maliki n'a pu attribuer aucun portefeuille en raison de divergences persistantes entre chiites et sunnites. Ainsi, la puissante coalition chiite de l'Alliance irakienne unie -qui regroupe 130 des 275 députés- a donné deux jours aux partis rivaux, notamment au Front de l'accord arabe sunnite, pour revoir leurs exigences à la baisse (les sunnites réclament la Défense, l'Éducation, le Plan et la Santé). Faut de quoi, a prévenu l'un des partis chiites, la coalition majoritaire formera le gouvernement de façon unilatérale.

Un ultimatum qui a fortement déplu à la coalition sunnite -forte de 44 députés-, laquelle a menacé, dans cette hypothèse, de se retirer purement et simplement de l'ensemble du processus politique. Ce qui



Un jeune Irakien examine les débris d'un véhicule incendié lors de l'explosion de deux voitures piégées, dans un attentat-suicide qui a fait 14 morts et six blessés, sur l'autoroute menant à l'aéroport de Bagdad.

ruinerait les chances de parvenir à un gouvernement d'unité nationale, comme le souhaite le premier ministre désigné avec l'espoir de faire reculer les violences intercommunautaires entre la majorité chiite et la minorité sunnite dans le pays.

Des violences qui ont redoublé ce week-end avec la mort hier d'au moins 39 personnes -dont 26 à Bagdad- et samedi de 12 autres, dont deux soldats britanniques. En outre, six sanctuaires chiites ont été endommagés autour de Baqouba au nord-est de la capitale irakienne.

L'attaque la plus sanglante (14 morts et six blessés) est le fruit d'un double attentat-suicide commis dimanche à proximité d'un barrage sur la grande route menant du cen-

tre de Bagdad à l'aéroport. Il s'agit de l'action la plus meurtrière depuis des mois sur cette artère de quatre voies, longue de 10 kilomètres, souvent considérée comme la route la plus dangereuse au monde.

Auparavant, deux attentats avaient visé dans la matinée des patrouilles de la police irakienne. Deux policiers et quatre passants avaient été blessés lors de la première déflagration. La deuxième a fait cinq morts, dont une femme et deux enfants, a précisé la police.

D'autres violences ont fait 15 morts dans le reste du pays, dont deux soldats britanniques tués samedi soir par l'explosion d'une bombe sur une route au passage de leur patrouille près de Bassorah.

Le président haïtien lance un appel à l'unité

STEVENSON JACOBS
ASSOCIATED PRESS

PORT-AU-PRINCE, HAÏTI — Trois mois après sa victoire au premier tour de l'élection présidentielle, René Préal a été investi hier président d'Haïti lors d'une brève cérémonie qui le fait accéder, pour la deuxième fois en dix ans, à la tête de ce pays en proie à la pauvreté, l'insécurité et la corruption.

René Préal a prêté serment devant quelque 300 parlementaires haïtiens et dignitaires étrangers réunis au Parlement de Port-au-Prince, dont le gouverneur de Floride Jeb Bush, frère du président américain George W. Bush, la gouverneure générale du Canada Michaëlle Jean ou encore l'acteur américain Danny Glover.

Après la prestation de serment, le président du Sénat a remis au nouveau chef d'État l'écharpe présidentielle bleue et rouge. René Préal s'est ensuite levé et a salué de la main les personnalités présentes, qui lui ont fait une ovation debout.

Après la cérémonie d'investiture, René Préal s'est rendu devant le palais national où il a prononcé son discours inaugural dans lequel il a appelé à l'unité au sein d'une société haïtienne profondément divisée.

«Nous devons faire la paix par le dialogue et en se parlant les uns les autres pour que nous puissions décider où nous voulons aller ensemble», a déclaré le nouveau président sous les acclamations d'une foule de plusieurs milliers d'Haïtiens qui se pressaient contre les grilles vertes du palais. «Si nous ne parlons pas, alors nous ne ferons que nous battre et il n'y aura pas de paix.»



La gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, se tenait à la gauche du nouveau président élu d'Haïti, René Préal, quand il a prononcé son discours d'investiture.

C'est une tâche colossale qui attend désormais le nouveau président haïtien: sortir l'île du chaos et de la misère. À 63 ans, il va devoir présider aux destinées d'un des pays les plus pauvres de la planète, aux inégalités criantes, paralysée par la corruption, un système judiciaire déficient et une économie en ruines.

Par ailleurs, la Presse Canadienne a appris que le ministère des Affaires étrangères du Canada s'appête à annoncer, cette semaine, un allègement des restrictions de séjour pour les Canadiens en Haïti. À l'heure actuelle, Ottawa déconseille fortement aux voyageurs de se rendre dans le pays.

Tour de globe

Raids israéliens: six Palestiniens tués

NAPLOUSE, Cisjordanie — L'armée israélienne a mené hier son raid le plus sanglant en Cisjordanie depuis près de trois mois, au cours duquel cinq Palestiniens ont été tués dans le village de Qabatiyeh. À Jénine, un membre des services de renseignement palestiniens a été abattu par des soldats.

Par ailleurs, un adolescent américain, Daniel Wultz, âgé de 16 ans, originaire de Floride, a succombé hier, dans un hôpital de Tel Aviv, aux blessures qu'il avait subies lors d'un attentat-suicide commis le 17 avril dans cette ville.

Lors de leur opération dans le village de Qabatiyeh, située non loin de Jénine, les soldats israéliens ont encerclé une maison et ont notamment abattu Saïd Hanicheh, 24 ans, un membre des Brigades des martyrs d'Al Aqsa recherché par l'État hébreu, ainsi que son frère Mujahed, 25 ans, qui lui n'était pas connu pour être un militant.

La police en arrache à Sao Paulo

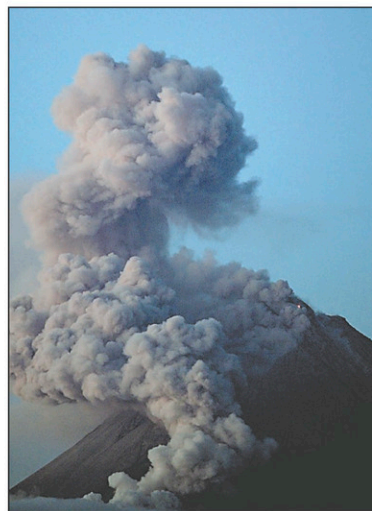
SAO PAULO, Brésil — La principale organisation criminelle de Sao Paulo a mené de nouvelles attaques contre les forces de police samedi et hier, provoquant la mort d'au moins 52 personnes, selon les autorités.

Dans le même temps, de nouvelles mutineries ont éclaté dans 39 prisons. Désormais, 57 des 144 prisons de l'État sont touchées et 260 personnes sont retenues en otage par les détenus.

Ce mouvement, qui a commencé vendredi, est organisé par le groupe «Premier commando de la capitale» (PCC), principale organisation criminelle de la métropole brésilienne. Il s'agirait de représailles après le transfert de plusieurs centaines de prisonniers membres du PCC, dont huit de ses dirigeants, vers une prison de haute sécurité. Ce transfert a été décidé pour tenter de couper tout contact entre les détenus et des membres du PCC en liberté.

Le volcan Merapi de plus en plus menaçant en Indonésie

DJAKARTA, Indonésie — L'activité du volcan Merapi sur l'île de Java



Le volcan, entré en éruption samedi, crache d'épais nuages de gaz chauds et de cendres,

en Indonésie s'est encore intensifiée mais de nombreux habitants refusent d'obéir aux ordres d'évacuation, a déploré hier le coordinateur de la cellule d'urgence, Widi Sutikno.

Le volcan, entré en éruption samedi, crache d'épais nuages de gaz chauds et de cendres, tandis que de la lave s'écoule sur son flanc ouest, ce qui a entraîné l'évacuation de milliers de villageois vivant sur ses pentes fertiles. Mais beaucoup d'habitants, refusant d'abandonner troupeaux et culture, sont revenus malgré le danger.

Les autorités ont relevé samedi le niveau d'alerte à son niveau maximum mais on ne «peut pas forcer» les gens à partir, constate Widi Sutikno. «Tout ce que je peux faire est de leur demander de ne pas quitter des yeux la montagne et d'avoir une moto prête à portée de main.»

Le Merapi est situé à quelque 400 km à l'est de Djakarta.

Bush soupçonné d'abus de pouvoir

WASHINGTON — Le président George W. Bush outrepassé-t-il ses pouvoirs constitutionnels? Certains le pensent. Il a en tous cas très largement utilisé ses pouvoirs exécutifs, autorisant notamment des écoutes téléphoniques sans justification, la collecte d'informations relatives aux conversations téléphoniques de millions de citoyens américains et la détention de terroristes présumés à l'étranger sans protection légale.

Certes, les attentats du 11-Septembre ont bouleversé la donne et le président américain affirme qu'il agit pour la sécurité des États-Unis. Mais les démocrates et certains républicains, ainsi que des militants des droits de l'Homme et des experts juridiques, estiment que Bush est allé trop loin dans l'utilisation de ses pouvoirs présidentiels, ce que nient les responsables de son administration.

— Associated Press

Arts/spectacles / 15

Section détachable

Magistrale fin de saison



IMACOM, MAXIME PICARD

L'Orchestre symphonique de Sherbrooke a terminé sa 67e saison sur une note magistrale samedi, en livrant l'énorme *Symphonie no 5* du compositeur russe Dimitri Chostakovitch. Soliste invité, le pianiste Richard Raymond a brillamment relevé le défi du *Concerto pour piano* de Robert Schumann.



STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les choses vont vraiment très bien pour l'Orchestre symphonique de Sherbrooke. Cela ne se perçoit pas que sur le nombre d'abonnements, qui ont dépassé les 700 cette année. Cela s'entend. Et cela s'entendait parfaitement lors du dernier concert de cette 67e saison, samedi à la salle Maurice-O'Bready.

Il était assez pourtant audacieux d'inclure dans le même concert un compositeur baroque (Pachelbel), un romantique (Schumann) et un moderne (Chostakovitch). Mais ce triumvirat de génies musicaux s'est révélé judicieux.

D'abord le *Canon*, qui a attiré

sans doute bon nombre de spectateurs. Le chef Stéphane Laforest a imaginé une petite mise en scène, débutant avec seulement son premier violoncelle, pour la basse continue. Puis le premier violon est entré, puis le deuxième, puis toutes les autres cordes, une à une, jusqu'aux contrebasses. Magique et trop court moment.

Le soliste s'est livré au *Concerto pour piano* de Schumann comme en pâture à un fauve, mais c'est lui qui a eu le dessus.

Moins connu qu'Alain Lefèvre, le pianiste Richard Raymond, que l'OSS a déjà reçu au sein du trio

Hochelaga, a montré son calibre international. Plus retenu, très fort techniquement mais sans négliger la profondeur, le rouquin soliste s'est livré au *Concerto pour piano* de Schumann comme en pâture à un fauve, mais c'est lui qui a eu le dessus.

Les flots de notes, notamment ceux de la main gauche, n'ont pas désarçonné ce surfeur abandonné aux cascades et aux crescendos, en parfaite symbiose avec l'orchestre. Époustouffant mais mesuré, surtout le célèbre troisième mouvement.

Un taon dans la contrebasse

La *Symphonie no 5* en do mineur de Chostakovitch est une oeuvre monumentale, pour les musiciens mais aussi pour les auditeurs, qui ont très peu de mélodies pour s'agripper au colosse. Certains thèmes se déguisent tellement bien

d'une fois à l'autre qu'il faut une ouïe avertie pour les démasquer.

L'auditoire doit alors se raccrocher aux couleurs. C'est heureusement le point fort de cette symphonie, pleine de solos, de croisements sonores inattendus, de fortissimos, de percussion et de harpe. Le chef d'orchestre a aussi pris soin d'expliquer l'oeuvre avant l'exécution, car la musicologue Louise Arseneau, qui devait donner une conférence avant le concert, s'est fait porter pâle.

Très dramatique et angoissée (très russe, finalement), plus souvent en mineur qu'en majeur, la symphonie s'est ouverte par un premier mouvement coup de poing. Dix-huit minutes où déjà le spectateur en avait pour son argent en frais de sentiments poussés à l'extrême. S'il y avait des somnolents dans la salle, ils n'ont guère pu roupiller. Cette première extase s'est

terminée par un magnifique trio violon, trompette et glockenspiel.

Les trois derniers mouvements ont été à l'image du premier, dégageant une véritable puissance même dans le spleenétique *Largo*. Flûte, hautbois, clarinette, basson, clarinette, trompette, cor, violon, violoncelle, tous ont livré des solos suaves, comme si l'auteur avait su chaque fois en tirer le meilleur. Personne n'a raté son entrée. Quelques échappées tout au plus, et quelques taons dans les contrebasses au troisième mouvement.

Le chef était fier après la dernière note et il avait raison. L'OSS prouve encore avec cette magistrale finale qu'il évolue désormais dans les ligués majeures. Si jamais le chef Laforest décide de relever de nouveaux défis à la fin de son contrat l'an prochain, il pourra dire mission accomplie à Sherbrooke.

Le Off Festival est *in*

LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les patineurs appliquaient le frein à talon. Les cyclistes rétrogradaient en première vitesse. Les mamans fêtées, qui circulaient à la marche, faisaient un stop complet.

Curiosité.
Sous le kiosque de la passerelle des Draveurs, dans le circuit de la Cité des rivières, une bête faisait du bruit. Plus fort que les canards qui courent les miettes de pain blanc autour du lac des Nations.

Un sousaphone prenait l'air. Non, ce n'est pas un reptile géant de la famille des crocodiliens. C'est un genre de tuba tordu qui se porte à l'épaule. Son dresseur Simon Beau-doin et son groupe, Les Six aux six sons, faisaient partie des ensembles qui animaient les alentours du parc Jacques-Cartier et le centre-ville hier, dans le cadre du Off Festival

des harmonies et orchestres symphoniques du Québec.

«Je dois être le dernier à en jouer au Québec. On se servait de cet instrument dans l'armée, mais ça a été abandonné. Aujourd'hui, on en trouve presque plus. Le mien est une antiquité. Je l'ai déniché dans le sous-sol du Séminaire de Sherbrooke», dit le musicien, qui a retapé sa trouvaille bosselée avec un tuyau de plomberie et un cintre.

Plus pratique

«Ça exige la même technique que le tuba, mais c'est plus pratique, puisque ça se porte à l'épaule.»

Le sextuor au nom de charcuterie donnait alors sa toute première prestation. Formé récemment par des anciens et actuels étudiants en musique au Cégep et à l'Université de Sherbrooke, il vise à passer l'été dans des parades, à répandre des sourires avec sa musique dixie. «Avec ce qui s'est passé en Nou-

velle-Orléans, c'était une belle occasion de ramener ce style né là-bas. Et c'est tellement agréable comme musique», disait la saxophoniste Mélanie Miron, juste avant d'aller souffler aux côtés de deux trompettistes, un tromboniste et un joueur de caisse claire.

Le sousaphone et ses amis avaient cependant de la compétition. Autre que le vent. Le guitariste réputé et compositeur de la trame de *Passe-Partout*, Michel Robidoux, le seul artiste venu d'ailleurs que Sherbrooke, jouait en duo bucolique un peu plus loin.

En somme, le Off Festival ne portait pas bien son nom hier. Il était *in*.

Les musiciens au chaud

Samedi, le temps gris avait fait déplacer les musiciens à l'intérieur. «Il y a eu quand même pas mal de monde, disait Jean-Marie Messier, coordonnateur, croisé dans les sentiers. Même si ce n'est que la troisième édition, les gens commencent à appeler et à se manifester.»

Le Off Festival se poursuit ce soir, au Centre culturel de l'Université, avec le concert de l'Orchestre de musique de films de Sherbrooke. D'autres spectacles auront lieu le week-end prochain.

Le Festival des harmonies s'ouvrira officiellement jeudi.

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

St-Antoine-sur-Richelieu séduit Louis-Georges Girard



Saint-Antoine-sur-Richelieu c'est...

1567 habitants fiers de leur histoire

Un ensemble de bâtiments patrimoniaux majestueux, la rivière Richelieu grandiose longeant le village sur 15 kilomètres, son église aux 2 clochers et sa façade datant de 1779

Une quarantaine de bornes-fontaines embellies par des artistes peintres

Les Produits d'Antoine et son élevage de 15 000 pintades

La 2^e édition du festival L'Art des sens du 17 au 20 août 2006

Situé à 55 kilomètres sur la rive sud de Montréal

Saint-Antoine-sur-Richelieu est un village de culture et de patrimoine.

Les Antoniens vous donnent rendez-vous...

**CE SOIR 20H
LA PETITE SÉDUCTION**

AVEC DANY TURCOTTE



RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESSEDUCTION

La Tribune

202181



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Les Six aux six sons faisaient partie des ensembles qui animaient les alentours du parc Jacques-Cartier et le centre-ville hier, dans le cadre du Off Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec.

« Quelque chose de spécial » à North Hatley



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

C'était jour de vernissage hier pour l'exposition «Quelque chose de spécial» de l'artiste-peintre Ghislaine Péloquin. Les peintures à l'huile de l'artiste, surtout des paysages et de l'art abstrait, sont présentées jusqu'au 27 mai à la Bibliothèque de North Hatley, au 165 rue Main. L'exposition de Mme Péloquin, qui a passé une partie de sa jeunesse dans les Cantons-de-l'Est, est dédiée à sa mère, son inspiration.

La réincarnation de Josélito Michaud



LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Ce n'est pas un livre sur la mort, c'est un livre sur la vie», martèle Josélito Michaud. Qu'importe, le feu géant d'Isabelle Boulay et animateur de télé et de radio est sorti de terre et a réussi, en trois semaines, à vendre 40 000 copies de *Passages obligés*, ce bouquin qui parle de deuil. Celui qu'on croyait enterré, à cause des sarcasmes au sujet de son empathie à l'exposant 10 et de sa façon d'esquisser une java (ou était-ce un merengue?) dans une publicité de Cité RockDétente, a réussi une des réincarnations artistiques les plus salutaires des récentes années.

Quelle était votre intention en vous attardant à un sujet aussi tabou?

C'était une démarche très personnelle, voire égoïste. Je voulais écrire le livre que je ne trouvais pas sur les tablettes pour m'aider à passer à travers mes deuils qui traînaient. C'était tellement personnel que j'avais même oublié que je serais critiqué dans les sections littéraires. L'écrire a changé ma vision de la vie. Moi qui pensais que mon deuil de la télé était énorme, je me suis rendu compte que c'était un bien petit deuil d'égo, à côté des deuils d'humains qui existent. J'ai surtout compris que tous les départs ne sont pas des fins mais des commencements.

Comment avez-vous choisi les 22 personnes connues qui ont accepté de témoigner?

J'ai d'abord établi la liste des deuils dont j'avais envie de traiter. Je ne voulais pas me limiter à la mort. Je voulais aborder d'autres sortes de brisures. Dans ma carrière, j'ai réalisé pas moins de 1300 entrevues. Je connais à peu près tout le bottin. Je savais auprès de qui aller chercher des histoires de courage qui n'avaient pas été révélées souvent.

Parlez-moi des rencontres que vous avez eues avec les Estriens Garou, sur la mort de son amie Isabelle Bolduc, et Diane et Pierre-Hu-



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Josélito Michaud a effectué un des plus beaux changements de cap du milieu artistique en publiant *Passages obligés*, un recueil sur le deuil. Une expérience qui lui a donné le goût de continuer dans l'humanitaire.

gues Boisvenu, sur la mort de leurs deux filles.

Étrangement, les deux cas référaient à des assassinats de femmes. Ils m'ont fait réaliser qu'être une femme en soi peut être un danger. Le couple Boisvenu a toute mon admiration. Je ne comprendrai jamais comment on peut enterrer un enfant. Deux enfants, encore moins. Ces parents ont vécu leur deuil sur la place publique. Ils sont une belle preuve que la foi peut aider. Après l'entrevue, je suis parti chez moi et j'ai serré mes enfants très fort. J'ai aussi pris l'engagement de faire un encan avec les photos

du livre et de remettre une partie des profits à l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues. Quant à Garou, son authenticité m'a tout simplement fait du bien.

Quelle sera la vie après Passages obligés? Est-ce un nouveau commencement?

Passages estriens

«Je ne veux pas me rappeler d'Isabelle comme de l'affaire Isabelle Bolduc. Je ne veux pas que ces événements soient mes seuls souvenirs d'elle. C'est pour cette raison que j'ai tout effacé de ma mémoire. Je n'oublie pas Isabelle pour autant. Maintenant, sa présence est autre. (...) Quand elle est partie, je me suis fait injecter une grande dose de sa joie de vivre. Elle savourait la vie.»

Garou, au sujet de l'assassinat de son amie Isabelle Bolduc par trois récidivistes, à Sherbrooke, en 1996.

«On ne pense pas à ce qui va nous arriver demain, mais plutôt à ce qu'on va réaliser demain. (...) Avec la mort, on ne peut pas adopter une attitude pessimiste, parce qu'on devient une victime, on fait partie de l'événement et on ne réussit pas à s'élever au-dessus. Il faut prendre de la hauteur dans notre vie et non de la distance.»

Pierre-Hugues Boisvenu, au sujet de la mort de ses filles Julie, dans un assassinat au centre-ville de Sherbrooke, et Isabelle, dans un accident de la route.

LA MAISON DU CINÉMA
www.lamaisonducinema.com

DÉLIVREZ-MOI (v.o.f.) (13+ VIOLENCE ÉROTISME)
CÉLINE BONNIER / P. ROBITAILLE
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h20

LE POSÉIDON (v.f.) (13+) KURT RUSSELL
1h10 - 3h30 - 7h05 - 9h30

LA PLANÈTE BLANCHE (v.f.) (G)
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h20

C'EST BIEN MA CHANCE (v.f.) (G)
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h20

LA MOUSTACHE (v.o.f.) (G) V. LINDON
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h15

M:1:111 (13+ VIOLENCE) (v.f.) TOM CRUISE
12h50 - 3h30 - 7h00 - 9h30

FINAL FANTASY VII: ADVENT CHILDREN (GDE)
(V.O. ANGLAISE S.T. FRANÇAIS) 3h35 - 9h35

L'ÈRE DE GLACE 2: LA FONTE (v.f.) (G)
1h15 - 3h15 - 7h15 - 9h15

PEINDRE OU FAIRE L'AMOUR (v.o.f.) (13+)
1h00 - 7h00 AUTEUIL / AZÉMA

TOUT POUR PLAIRE (v.o.f.) (GDE)
A. PARILLAUD 1h10 - 7h10

UN DIMANCHE À KIGALI (13+ VIOLENCE)
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h25

LES MOTS D'AKEELAH (v.f.) (G)
12h55 - 3h35

UNITED VOL 93 (v.f.) (13+ VIOLENCE)
1h00 - 3h35 - 6h55 - 9h25

VR (v.f.) (G) ROBIN WILLIAMS
1h15 - 3h15 - 7h15 - 9h15

FILM DE PEUR 4 (v.f.) (13+ LANGAGE VULGAIRE)
3h20 - 9h35

SILENT HILL (v.f.) (13+ HORREUR VIOLENCE)
6h50 - 9h25

203284
63, KING OUEST, 566-8782

LE VIEUX CLOCHER
de
Magog
64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: 847-0470

100% VACHE FOLLE

Cathy
GAUTHIER
Les vendredis et samedis, du 26 mai au 24 juin

Marc
DUPRÉ
«Drôle de voyage»
Mar-mer et jeu-ven,
du 27 juin au 22 juillet

www.vieuxclocher.com

Les éditions veulent effectivement démarrer une collection. Pour l'instant, je vais surtout plancher sur l'édition française de *Passages obligés* prévue pour 2007. Ça m'a assurément ouvert sur le travail humanitaire. Mon prochain projet est d'organiser des concerts pour le bénéfice des jeunes en difficulté, un peu à l'image du spectacle des Restos du coeur, initié par Coluche en France. Je me suis engagé à le lancer l'an prochain et à m'en occuper pendant dix ans. Mais ce livre a été le projet le plus important de ma carrière. Si j'ai pu aider 3 personnes, disons 5 ou 6, je peux maintenant mourir en paix.

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX

à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

LE VIEUX CLOCHER
de
Sherbrooke
1590, rue Galt O., Sherbrooke
Tél.: 822-2102

supplémentaire

Pierre
MORENCY
Auteur de
«Demandez et vous recevrez»
et de «Cycle de rincage»
Conférence «Demandez et vous recevrez» Mercredi 17 mai

Shawn
PHILLIPS
Vendredi 26 mai

Il était une fois
JOE DASSIN
avec Raphaël Torr Samedi 27 mai et 3 juin
www.vieuxclocher.com

La Tribune I+1

18 / **Économie****Inco bonifie son offre pour Falconbridge**

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Huit mois après l'annonce de la plus importante fusion d'entreprises au Canada, la société minière Inco a bonifié son offre samedi pour acquérir sa rivale Falconbridge.

Inco a injecté un autre 1,9 milliard \$ en argent comptant et en actions, portant l'offre totale à 19 milliards \$. La société minière géante espère ainsi convaincre les actionnaires de Falconbridge de consumer le mariage, mais les marchés estiment que cette dernière offre est encore sous évaluée. Autrement dit, Inco devra ouvrir sa bourse davantage ou la grande société minière européenne Xstrata pourrait tenter de lui damer le pion.

À la clôture de la Bourse de Toronto vendredi, les actions de Falconbridge valaient 53,38 \$, soit bien plus que la nouvelle offre d'Inco annoncée 28 heures plus tard. En outre, les actions de Falconbridge ont terminé la semaine en hausse de 6 \$ sur la semaine précédente, ce qui fait croire aux investisseurs qu'une offre concurrente supérieure pourrait amener Inco à mettre les cartes sur table.

Samedi, Inco a ajouté 5 \$ à son offre, portant celle-ci à 51,17 \$ pour chacune des actions ordinaires en circulation de Falconbridge. Considérant qu'il y a 372,3 millions de ces actions en circulation, Inco offre donc actuellement un peu plus de 19 milliards \$ pour le producteur de nickel et de cuivre.

Par ailleurs, les deux entreprises se sont mises d'accord pour imposer une lourde pénalité à Falconbridge si jamais elle devait succomber aux charmes d'un autre acquéreur. Ainsi, la société devrait verser 450 millions \$ US à Inco si une transaction à l'amiable échouait, de quoi rafraîchir sérieusement les ardeurs d'un nouvel aspirant.

De fait, la rumeur court depuis des mois que la société minière suisse Xstrata, qui détient déjà 20 pour cent des actions de Falconbridge, serait en train de monter une offre d'acquisition hostile de cette dernière. L'importante société minière pourrait également profiter de la transaction entre Inco et Falconbridge pour vendre ses actions et réaliser un bon profit.

Et l'histoire n'est pas complète sans parler de Teck Cominco, de Vancouver, qui a offert la semaine dernière 17,8 milliards \$ pour acquérir Inco, mais à la condition que la transaction entre cette dernière et Falconbridge soit rejetée.

Derek Pannell, pdg de Falconbridge, s'est dit heureux de la nouvelle offre d'Inco, et a signalé que les actionnaires de sa société se retrouveraient avec 47 pour cent des parts de la nouvelle compagnie fusionnée.

Inco et Falconbridge estiment qu'une fusion des deux sociétés leur permettrait d'épargner 375 millions \$ US par année, grâce notamment à une meilleure utilisation des ressources.

Ensemble, les deux sociétés deviendraient le plus grand producteur de nickel au monde.

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.



Ceci n'est pas un nouveau bureau

C'est mille et un projets d'affaires qui ne resteront pas sur les tablettes.

Peu importe ce que vous produisez, fabriquez, concevez ou développez, quand Desjardins met toute son expertise et l'ensemble de ses ressources au profit de vos projets d'affaires, c'est tout un monde de possibilités qui s'offrent alors à vous. Avec près de 60 centres financiers dédiés exclusivement aux entreprises, vos objectifs n'auront jamais été aussi accessibles.

desjardins.com

Desjardins
Centres financiers
aux entreprises

Conjuguer avoirs et êtres

Chapeau les filles! inspire de nouveaux modèles

HUGO FONTAINE
hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Policière ou ingénieure mécanique. Ces noms de métiers ne se sont pas toujours écrits au féminin. Aujourd'hui, grâce à la persévérance de quelques-unes d'entre elles, les femmes sont de plus en plus nombreuses dans les domaines traditionnellement réservés à la gent masculine.

Le jury du concours *Chapeau les filles!* a reconnu la détermination de quatre Estriennes: Anne-Marie Deschênes, future policière, Andrea Caballero, étudiante en techniques de génie mécanique au Cégep de Sherbrooke, ainsi qu'Audrey Binet et Simone Renaud-Boivin, toutes deux inscrites en génie mécanique à l'Université de Sherbrooke. Le concours vise à récompenser les jeunes femmes qui

osent sortir des sentiers battus.

Anne-Marie Deschênes, 21 ans, est un exemple certain de détermination. Par deux fois elle a été refusée en techniques policières, avant d'être finalement admise. Par rapport au monde d'hommes dans lequel elle baignera durant sa carrière, elle a peu d'inquiétude. «Je vais être capable de me faire accepter», dit-elle. Selon elle, le métier de policière est dans la bonne voie.

Comme les employés de la police travaillent avec le public, les gens voient les policières à l'oeuvre et s'habituent à leur présence de plus en plus importante.

Pas davantage d'inquiétude pour Andrea Caballero, 22 ans. Dans son programme d'études collégiales, il y a 5 filles pour près de 300 garçons. Pour elle aussi, tout est une question d'habitude. Les gars étaient un peu surpris de voir des filles dans leur classe au début, sans plus.

Quant à Simone Renaud-Boivin,

20 ans, elle croit qu'il faut probablement plus de détermination pour une fille qui veut percer dans un milieu traditionnellement masculin. Mais elle perçoit également que plusieurs employeurs veulent engager des femmes pour avoir une équipe équilibrée. Le constat est le même chez les autres lauréates. «Les entreprises vont être contentes d'avoir des filles, explique Mme Caballero. On peut apporter quelque chose de différent.» Dans les forces policières, il est également bon d'avoir des approches complémentaires, croit Mme Deschênes.

Pour Andrea Caballero, faire sa place dans un monde d'hommes n'est qu'un obstacle parmi d'autres. Native de Colombie, elle est arrivée au Québec il y a quatre ans. Elle a donc dû vivre une période de dépaysement en plus d'avoir à apprendre une nouvelle langue. «Je viens d'un pays où il y a beaucoup de machisme. Quand je suis arrivée ici, j'étais vraiment déterminée.» Et le fait d'entrer dans un métier traditionnellement masculin ne fait qu'ajouter à sa motivation. «Je me dis que je peux apporter quelque chose de particulier dans mon métier, que je peux en donner plus.»

Le concours *Chapeau les filles!* a permis aux méritantes de récolter des bourses entre 1000 et 2000 \$. Au-delà des dollars, il donne des modèles aux jeunes filles qui visent des métiers non traditionnels. «Le concours aide à changer les choses, de dire Simone Renaud-Boivin. Ça montre que, dans certains domaines masculins, les filles existent!»



PHOTO: COURTOISIE DE CHAPEAU LES FILLES, FRANÇOIS NADEAU

Andrea Caballero et Anne-Marie Deschênes ont remporté respectivement le prix Communauté culturelle et le prix Santé et sécurité au travail dans le cadre du concours *Chapeau les filles!*



Simone Renaud-Boivin a remporté un des prix Excellence Science du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.

Le Centre Service Canada pour jeunes est ouvert

SHERBROOKE — Les étudiants et les employeurs peuvent bénéficier de l'aide du Centre Service

Canada pour jeunes (CSCJ) depuis vendredi. Le CSCJ aide les jeunes à trouver un emploi d'été

et les employeurs à combler leurs besoins en main-d'oeuvre. Les employeurs et étudiants qui

souhaitent utiliser les services du CSCJ peuvent communiquer avec le centre de Sherbrooke au 819-

564-5864, poste 550. Le centre est situé au 124, rue Wellington Nord.

TOYOTA
VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

PROFITEZ DE TAUX DE FINANCEMENT À PARTIR DE 1,9 %
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ ET TRANSPORT/PRÉPARATION INCLUS EN LOCATION ET DES VERSEMENTS GRATUITS SUR PLUSIEURS MODÈLES 2006.

à compter de **349\$** par mois*

La nouvelle SIENNA 2006 la plus fiable de toute l'industrie

La Corolla
Solide comme le roc!
PDSF à partir de 15 715 \$

en location à compter de **199\$** par mois*

La Yaris hatchback 2007
PDSF à partir de 13 725 \$

en location à compter de **179\$** par mois*

la Prius Hybride
en location à compter de **459\$** par mois*

4 litres/100 km en ville (71 m/g) et admissible au crédit de taxe du Québec.

Toyota MAGOG
274, boul. Bourque, Omerville 843-9883

Venez voir pourquoi tout le monde parle de Toyota Magog!
www.toyotamagog.com

* Bail de 48 mois sur Corolla BR32EM AA06 avec comptant ou échange de 2 078 \$, bail de 48 mois sur la Sienna ZA30CP AA06 avec échange ou comptant de 5 572 \$, bail de 48 mois sur la Prius KBZ0UP AA06, avec échange ou comptant de 3 941 \$. * Bail de 60 mois pour la Yaris Hatchback JT923M AA2007 avec comptant ou échange de 1 963 \$. Option 0 comptant disponible. Sujet à l'approbation de TSF 24 000 km par année inclus. Le PDSF signifie le prix de détail suggéré par le manufacturier, transport et préparation en surplus. Toutes les taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement. Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog.

KYOTO Des groupes cherchent à discréditer Ambrose

OTTAWA — Les groupes environnementalistes canadiens et les partis d'opposition aux Communes se lancent dans une opération visant à discréditer la ministre de l'Environnement, Rona Ambrose, qui doit présider aujourd'hui à Bonn la conférence des Nations unies sur les changements climatiques.

Le but de cette croisade consiste à se dissocier de la position de la ministre, qui a indiqué à plusieurs reprises que le Canada ne pourrait respecter les objectifs fixés par le protocole de Kyoto. Des groupes environnementalistes et des représentants des partis d'opposition aux Communes ont donc été dépêchés à Bonn, en Allemagne. Là, ils tâcheront d'expliquer à la communauté internationale que le point de vue de Mme Ambrose ne reflète pas l'opinion de la population canadienne et d'une grande majorité de parlementaires.

D'ailleurs, au cours de la dernière semaine, la ministre a été la cible des attaques de plusieurs groupes écologistes ainsi que des trois partis d'opposition en Chambre. Ils l'ont exhortée à céder sa place à titre de présidente de la conférence. Ils lui reprochent son attitude «anti-Kyoto». Ils s'inquiètent également de l'intérêt qu'elle porte au Partenariat Asie-Pacifique, une entente sans objectif ni échéancier à laquelle ont adhéré des pays qui ont refusé de signer le protocole de Kyoto, tels les États-Unis.

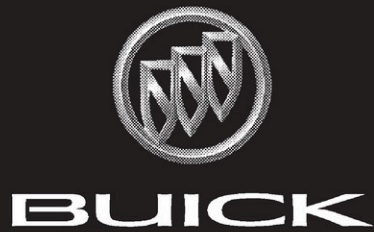
«On va travailler très fort pour faire connaître l'hypocrisie du gouvernement, a déclaré hier à *La Presse* le porte-parole de Greenpeace au Québec, Steven Guilbault, quelques heures avant de s'envoler pour Bonn. On veut faire connaître la véritable position du gouvernement Harper, qui ne croit pas en Kyoto mais qui n'indique pas clairement ce qu'il veut faire.»

M. Guilbault reproche également au gouvernement Harper d'avoir démantelé les programmes de lutte contre les changements climatiques. Plusieurs groupes environnementalistes ainsi que les représentants du Parti libéral et du NPD à Bonn seront en contact avec les parlementaires à Ottawa afin de leur faire part du contenu des discussions, histoire de leur donner des munitions pour attaquer le gouvernement à la Chambre de communes.

Vote aux Communes

Par ailleurs, les députés voteront demain sur une motion déposée par le Bloc québécois, en collaboration avec les néo-démocrates et les libéraux, afin d'exiger que le gouvernement «prenne les mesures nécessaires pour atteindre son objectif de réduction de gaz à effet de serre». On demande aux conservateurs de présenter un plan environnemental d'ici le 15 octobre.

«On a l'intention de lancer un signal indiquant que ce que Mme Ambrose négocie, ce n'est pas ce que le Parlement canadien souhaite», a mentionné hier le porte-parole bloquiste en matière d'environnement, Bernard Bigras. (*La Presse*)



En plus de protéger chaque véhicule pendant 4 ans ou 80 000 km avec sa garantie limitée, seule Buick offre le silence et le confort de la technologie QuietTuning. De quoi partir l'esprit tranquille.



Système de communication et d'assistance OnStar² • Sécurité 5 étoiles³

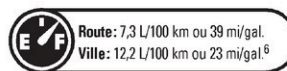
• Moteur V6 3,8 L de 200 HP • Freins ABS et antipatinage • Climatisation • Lecteur CD • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Siège du conducteur réglable à commande électrique • Télédéverrouillage

ACHÉTEZ À 25 495 \$⁵

289 \$ / mois⁴
3 045 \$ de comptant
0 \$ de dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329 \$	1 170 \$	0 \$
354 \$	0 \$	0 \$

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1200 \$ inclus.



Route: 7,3 L/100 km ou 39 mi/gal.
Ville: 12,2 L/100 km ou 23 mi/gal⁶



- Moteur V6 de 3,5 L de 195 HP
- Freins à disque aux 4 roues
- Climatisation
- Lecteur CD
- Roues de 17 po
- Glaces arrière teintées foncé
- Télédéverrouillage
- Régulateur de vitesse
- Glaces, ouvre-hayon et rétroviseurs à commande électrique

26 995 \$⁵ À L'ACHAT

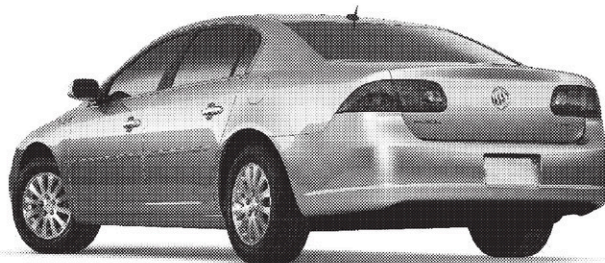
329 \$ / mois⁴
3 483 \$ de comptant
0 \$ de dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
369 \$	1 600 \$	0 \$
403 \$	0 \$	0 \$

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1170 \$ inclus.



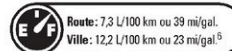
Route: 8,5 L/100 km ou 33 mi/gal.
Ville: 12,6 L/100 km ou 22 mi/gal⁶



Système de communication et d'assistance OnStar²

- Sécurité 5 étoiles³
- Moteur V6 3,8 L de 197 HP
- Freins ABS et antipatinage
- Climatisation
- Télédéverrouillage
- Lecteur CD
- Roues en aluminium, fini usiné
- Glaces et rétroviseurs à commande électrique
- 6 sacs gonflables
- Siège du conducteur réglable à commande électrique

À PARTIR DE
30 995 \$⁵



Route: 7,3 L/100 km ou 39 mi/gal.
Ville: 12,2 L/100 km ou 23 mi/gal⁶



Faites le plein d'économies avec Buick.
Hâtez-vous, cette offre est pour un temps limité sur la plupart des modèles 2006.



gmcanada.com



Voyez comment Buick se démarque. Découvrez buick.gmcanada.com



Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service⁷.



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants: Allure CX (4WF19/R7A), Rendezvous CX (4BK26/R7A) et Lucerne CX (4HP69/1CX). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$, le consommateur reçoit une carte d'essence à PRIX PRÉFÉRENTIEL permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. La rabais de 20 ¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 L inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), le GMC Savana et la Pontiac Solstice. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. Compréhension d'un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 4. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 5. À l'achat, préparation incluse. Transport (1 200 \$ pour la Allure et la Lucerne et 1170 \$ pour le Rendezvous), frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 6. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada sur la Allure, le Rendezvous et la Lucerne à boîte automatique 4 vitesses. 7. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MCMarque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Le PCC lorgne du côté des régions québécoises

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — À égalité avec le Bloc québécois selon les récents sondages, les conservateurs miseront tout sur certaines régions du Québec pour remporter plus de sièges à l'occasion des prochaines élections et espérer former un gouvernement majoritaire.

Les leaders du parti, qui n'ont d'yeux que pour les cantons de l'Est près de la frontière américaine ainsi que le long du fleuve Saint-Laurent jusqu'aux environs de Québec, croient fermement que c'est là que réside la plupart de leurs futurs électeurs.

Les proches du parti ont indiqué que la campagne tablera sur un concept central: l'augmentation de façon exponentielle des apparitions du premier ministre Stephen Harper dans la province.

«Que ce soit pour l'organisation, les communications ou tout simplement pour des séjours, on fera en sorte qu'il passe plus de temps au Québec», a dit Philippe Gervais, un conseiller du parti pour la province.

Il a fait remarquer que les conservateurs, qui sont entrés dans la dernière course électorale pensant mettre la main sur quatre circons-

criptions, en ont finalement remporté dix.

«Si on avait constaté le changement au Québec un peu plus tôt, on aurait redéployé nos ressources plus vite et on aurait sans doute gagné plus de sièges», a ajouté M. Gervais.

«M. Harper livre un message très efficace aux Québécois, c'est qu'en votant pour les conservateurs, les choses se font. Ce qui n'est pas le cas avec le Bloc», a soutenu pour sa part Peter White.

«Et ce sera très difficile pour les libéraux de refaire surface, alors la bataille sera entre le Bloc et les conservateurs», a-t-il ajouté.

Les stratégies utilisées par le parti conservateur au Québec sont plus qu'évidentes.

D'abord, l'engagement récent de donner au Québec une voix à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), et l'ambitieuse promesse de régler la question du déséquilibre fiscal avec Ottawa.

Les stratèges conservateurs sont d'avis que l'importance mise sur la réduction des impôts pour les familles saura séduire les habitants des régions qu'ils ont ciblées.

Le déploiement, cet automne, de nouvelles mesures de protection de

l'environnement, comprenant une loi contre la pollution de l'air, sera également mis de l'avant dans la province.

Plus subtil, le principal message que les conservateurs veulent faire passer est que Stephen Harper n'est pas le dinosaure social dépeint par les libéraux, mais un habile ad-

ministrateur qui respecte ses promesses.

Pour élaborer sa stratégie dans la province, le premier ministre, né et élevé hors du Québec, reçoit des conseils «d'hommes de confiance».

Le ministre des Transports, Lawrence Cannon, et le minis-

tre des Travaux publics, Michael Fortier, coprésident de la dernière campagne électorale qui a mené M. Harper à la victoire, bénéficient tous deux de toute l'attention du premier ministre, de même que son attaché de presse, Dimitri Soudas ainsi que le planificateur stratégique Robert Dyotte.

	1	8						2
2	9		1	7	8			
				5				
		2	8					
1	6	3						8
	7	4						
	8		7					3
		9	5					
		3	6			7		

Niveau de difficulté : MOYEN

0265

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	9	2	4	6	1	7	3	5
1	5	6	3	9	7	8	2	4
4	3	7	2	5	8	1	9	6
6	8	1	9	7	2	4	5	3
9	2	5	8	4	3	6	7	1
3	7	4	5	1	6	9	8	2
2	1	3	6	8	9	5	4	7
5	6	8	7	2	4	3	1	9
7	4	9	1	3	5	2	6	8

Par Fabien Savary

0264

NDLR — Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à redaction@latribune.qc.ca

Le rapport de Sheila Fraser n'inquiète pas le gouvernement

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — La vérificatrice générale Sheila Fraser s'appête à déposer son rapport annuel, demain, et pour une fois, le gouvernement fédéral ne semble pas trop nerveux.

En fait, le tout premier rapport de Mme Fraser depuis l'arrivée au pouvoir du premier ministre Stephen Harper est assuré d'être bien accueilli par le gouvernement, qui y trouvera matière à justifier les changements qu'il désire apporter sur différents aspects.

Dans le premier d'une série de trois rapports prévus cette année, la vérificatrice générale disséquera, entre autres, le registre des armes à feu, le recrutement des militaires, la gestion des programmes destinés aux autochtones et la perception des impôts.

La situation ne pourra qu'être favorable aux conservateurs de M. Harper, qui pourront se servir des conclusions du rapport pour décrier le précédent gouvernement libéral et affirmer leurs nouvelles orientations politiques.

Les Canadiens en ont eu un aperçu la semaine dernière quand une

fuite a permis de prendre connaissance de détails du rapport concernant le registre des armes à feu.

Selon l'information qui avait été coulée, le précédent gouvernement libéral a délibérément caché l'escalade des coûts du registre au Parlement. Si elle est confirmée par le rapport, cette fuite fera l'affaire du gouvernement Harper.

Se disant outrés par cette brèche dans la sécurité, les conservateurs ont ouvert une enquête interne sur l'origine de la fuite. Mais le député Jason Kenney, qui est aussi secrétaire parlementaire de M. Harper, n'a pas nié que l'allégation, si elle se confirme, servira la cause des conservateurs et prouvera que c'était un énorme gaspillage de l'argent des contribuables, que cela n'a rien fait pour empêcher les crimes et qu'ils ont raison de vouloir en finir.

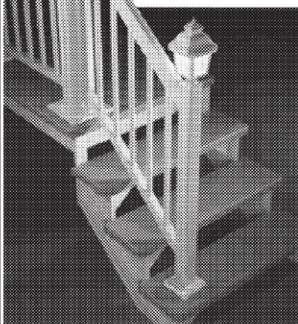
Depuis son rapport incendiaire de février 2004 sur le scandale des commandites, les rapports de Mme Fraser ont été beaucoup moins controversés. Mais celui de demain promet de fournir des arguments politiques au gouvernement en place.

Fatigué de la peinture

L'esprit tranquille avec



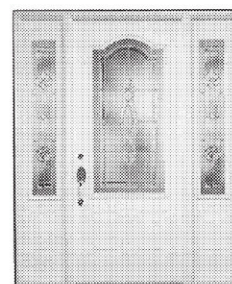
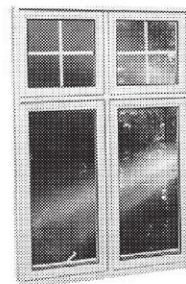
L'assurance d'un travail de qualité



• **BALCONS ET MARCHES EN FIBRE DE VERRE**

• **RAMPES ET COLONNES EN ALUMINIUM**

• **AUSSI PORTES ET FENÊTRES**



- Portes-fenêtres - Auvents - Gouttières
- Revêtement aluminium - Vinyle
- Acier industriel - Toiture métallique

Licence RBO 1161-4583-58

www.rtsisherbrooke.com

2540, rue Roy, Sherbrooke (819) 346-4527

202079

TOYOTA Richmond
VENTE ÉTIQUETTES ROUGES
Se termine le 31 mai 2006

L'essence est trop chère? Toyota Prius 2006
Premier versement **GRATUIT**
458.98 \$/mois
Éligible à 1000 \$ de crédit de taxes provinciales

* Voir détails chez Toyota Richmond

Taux d'intérêt à partir de 1,9%*

ACCÈS TOYOTA
1 888 TOYOTA-8 • accès.toyota.ca

Notre tradition d'excellence fait toute la différence depuis 1970

www.toyotarichmond.com • (819) 826-5923 • 1-800-363-1616

Charest lance une grande campagne de mobilisation contre le passeport

MARTIN OUELLET
PRESSE CANADIENNE

NEWPORT, Rhode Island — De concert avec les États de la Nouvelle-Angleterre, le premier ministre Jean Charest entreprendra une «campagne de mobilisation active» au Québec pour tenter de convaincre le Congrès américain de reporter l'application de la loi sur la présentation obligatoire du passeport à la frontière.

«Il nous faut interpellier directement les législateurs américains en formant une coalition, il faut que le milieu des affaires, du tourisme, et des associations sportives se mobilisent», a dit M. Charest, en conférence de presse samedi à Newport au Rhode Island, au terme de la 30e conférence annuelle des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.

Préparée par le premier ministre Charest et le gouverneur républicain du Vermont, James H. Douglas, la résolution demandant le report de «l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (WHTI)», a été adoptée par tous les gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre à l'exception de John Lynch, du New Hampshire, qui n'a pas participé à la conférence annuelle.

En vertu de la résolution, les gouverneurs et les premiers ministres des provinces de l'Est s'engagent à mettre en place une coalition élargie dans chacune de leur juridiction pour faire pression sur le Congrès afin qu'il retarde la mise en oeuvre de la WHTI.

Cette mesure, si elle est appliquée selon l'échéancier prévu, rendra obligatoire dès 2007 la présentation d'un passeport ou d'un autre document «jugé acceptable» pour les voyageurs canadiens et américains qui traversent les frontières par avion ou par bateau. Les voyageurs circulant par voie terrestre devront faire de même l'année suivante.

Coûteuse et contre-productive, la mesure aurait «un impact affreux» sur l'économie des deux pays, a estimé le gouverneur du Vermont, coauteur de la résolution.

«Par exemple, il y a des gens qui décident spontanément de traverser la frontière, en hiver, pour skier au Vermont. Comme la plupart des citoyens n'ont pas de passeport, l'activité touristique serait durement touchée», a expliqué M. Douglas.

Sur un ton qui ne laissait aucun doute sur son exaspération, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord, a pour sa part dénoncé les «faussetés» colportées par certains médias américains de droite, qui perpétuent le mythe selon lequel, «le Nouveau-Brunswick, le Québec et l'Ontario cachent des terroristes».

Les gouverneurs et les premiers ministres exhortent le Congrès de s'accorder un temps de réflexion, le temps de mener «une analyse économique et sociale des répercussions prévues de la WHTI» et d'étudier «les solutions de rechange relatives aux pièces d'identité».

Comme son homologue du Vermont, le premier ministre Charest croit que la présentation d'un permis de conduire «harmonisé» serait amplement suffisante pour répondre aux exigences de sécurité de l'administration américaine.

Parce qu'il faut «grossir l'armée et investir le champ de bataille» pour espérer faire fléchir le Congrès, M. Charest entend inviter le gouvernement fédéral à rejoindre la coalition.

L'ÉVÉNEMENT PASSEZ À LA VITESSE

1 3 5
2 4 6

mazda

NUL BESOIN D'ATTENDRE! 1% DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANT.

vroum-vroum

Amplement d'espace pour 6 personnes.

Mazda 5 GT illustré

SIRIUS RADIO SATELLITE

À l'achat ou à la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf, recevez gratuitement un système branché et écoutez de radio satellite SIRIUS ainsi qu'un abonnement d'un an.*

MAZDA 5 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE **258 \$**

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS †

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 495 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

PRIX AJAC VOITURE DE L'ANNÉE 2006 MEILLEUR VÉHICULE FAMILIAL POLYVALENT

<p>PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE</p> <p>Pour une 3^e année consécutive</p> <p>Le Guide de l'auto 2006</p> <p>Mazda 3 GX illustrée</p> <p>MAZDA 3 GX 2006</p> <p>0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS †</p> <p>- OU - LOUEZ À PARTIR DE 198 \$</p> <p>PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 595 \$</p> <p>0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ</p>	<p>GAGNANTE</p> <p>de plus de 100 prix internationaux.</p> <p>Mazda 6 GS 4 cyl. illustrée</p> <p>MAZDA 6 BERLINE GS 2006</p> <p>0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS †</p> <p>- OU - LOUEZ À PARTIR DE 269 \$</p> <p>PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 1 995 \$</p> <p>0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ</p>	<p>PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE</p> <p>Le Guide de l'auto 2006</p> <p>Mazda RX-8 GT illustrée</p> <p>MAZDA RX-8 GS 2006</p> <p>0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS †</p> <p>- OU - LOUEZ À PARTIR DE 425 \$</p> <p>PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 995 \$</p> <p>0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ</p>
--	---	--

mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au **1 800 263-4680**.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda5, Mazda3 et les Mazda RX-8 2006 neufs et 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location ou détail des Mazda5 GS (E6SD56AA00), des Mazda3 GX (D4XS56AA00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD56AA00) et des Mazda RX-8 GS (T4SF66AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. * L'ensemble SIRIUS offert inclus le matériel récepteur radio satellite et l'abonnement d'un an. En remplacement à l'offre de l'ensemble SIRIUS, le client peut choisir un montant forfaitaire de 200\$ applicable aux particuliers lors de l'achat ou de la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf. Cette offre prend fin le 31 mai 2006. © 2006 SIRIUS Canada inc. «SIRIUS», le logo du chien SIRIUS, les noms et logos des postes sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio inc. et sont utilisées avec permission. * Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1% de différence. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 15 mai 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS



**MITSUBISHI
DE SHERBROOKE**



0%
À L'ACHAT
60 MOIS*

**CETTE SEMAINE
LA VENTE ÉTIQUETTE JAUNE SE POURSUIT**



Venez réserver dès maintenant votre Eclipse 2007



OUTLANDER

à partir de

15 998\$

L'ECLIPSE GS 2007

à partir de

92\$ / semaine

**LES VÉHICULES
LES MIEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE**



Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de
5 ans/160 000 km



Garantie limitée sur les véhicules neufs de
5 ans/160 000 km



Assistance routière de
5 ans/kilométrage illimitée

PROFITEZ
sans délai de la
BAISSE DE LA TPS!
SUR TOUS NOS MODÈLES!
avec ce coupon



TPS 6%

**SUR TOUS NOS
MODÈLES**

avec ce coupon



**SHERBROOKE
MITSUBISHI**



**SHERBROOKE
MITSUBISHI**

Angle boul. Bourque et Haut-Bois, Rock Forest (819) 346-8222

Le vaporisateur nasal plus efficace que l'injection

Les jeunes enfants mieux protégés contre la grippe selon une étude sur la vaccination

LAURAN NEERGAARD
ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Les injections de vaccin anti-grippal ne protégeraient pas aussi bien les bébés et les très jeunes enfants que les enfants plus grands contre la grippe. Chez les plus petits, c'est un vaccin par vaporisateur nasal qui serait efficace, selon une nouvelle étude américaine.

L'étude, qui concerne près de 8000 enfants âgés de moins de cinq ans, a été présentée récemment lors d'une conférence sur la santé de l'enfant.

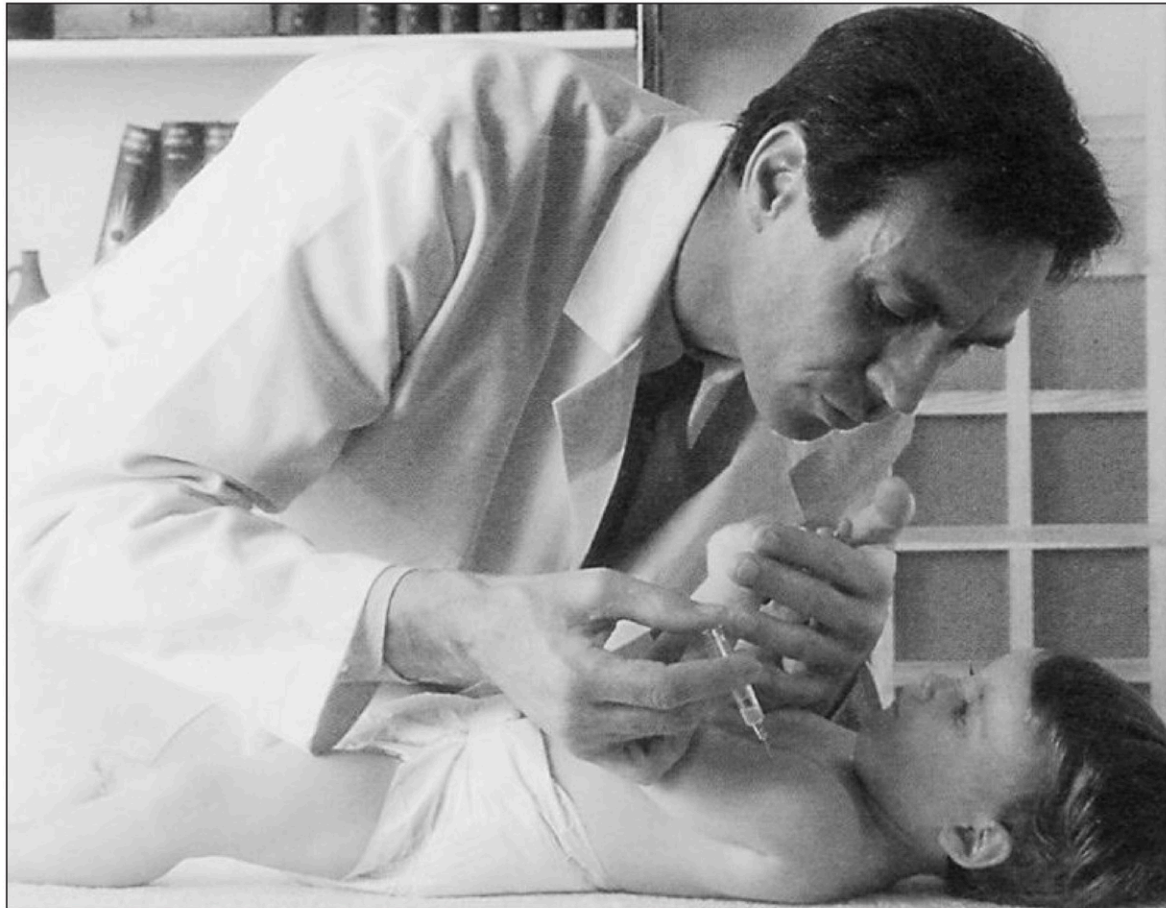
Ses résultats soulignent que le vaccin en spray était 55 pour cent plus efficace que l'injection vaccinale traditionnelle.

Utilisation limitée

À l'heure actuelle, le vaporisateur nasal FluMist, le seul vaccin fait à partir d'un virus grippal vivant mais atténué, n'est indiqué que chez les enfants à partir de cinq ans.

La firme medImmune Inc., qui a financé cette nouvelle recherche, envisage de demander l'accord du gouvernement américain pour étendre son indication à des enfants plus jeunes.

Les spécialistes de la grippe estiment que ces résultats peuvent



ENCYCLOPÉDIE LAROUSSE DE LA SANTÉ

Les injections de vaccin anti-grippal ne protégeraient pas aussi bien les bébés et les très jeunes enfants qu'un vaccin par vaporisateur nasal, selon une nouvelle étude américaine.

ques uns des petits vaccinés âgés de six mois à deux ans ont développé un épisode de sifflements respiratoires semblables à de l'asthme dans les semaines qui ont suivi la première dose de vaporisateur.

L'augmentation du risque était très légère (1 pour cent d'enfants siffleurs en plus comparé aux enfants vaccinés), et la réaction n'a été que temporaire. Mais Robert Belshe évalue le rapport du risque sur les bénéfices de la vaccination, les régulateurs allant sans doute demander si FluMist de doit pas être réservé aux moins de deux ans.

À grande échelle

Belshe et ses collègues ont étudié des enfants âgés de six mois à cinq ans provenant de 16 pays différents, pendant l'épidémie de grippe de 2004.

Chaque participant a reçu une dose en vaporisateur et une injection, mais seul l'une des deux préparations était authentique, l'autre étant un placebo d'eau salée.

À la fin de l'hiver, seuls 3,9 pour cent des petits receveurs de spray nasal avaient eu la grippe, contre 8,6 pour cent de ceux ayant reçu l'injection.

Plus intrigant: cet hiver, une souche virale légèrement différente que celle utilisée dans le vaccin était en circulation, et le spray a mieux protégé de cette souche que l'injection.

Quelle est l'explication biologique d'un tel phénomène? Le spray nasal fait à partir d'un virus vivant mime une vraie infection grippale en stimulant les défenses immunitaires tout d'abord dans le nez, puis dans le reste du corps. Les injections, faites à partir de virus morts, ne provoquent pas de réaction hors du nez.

Du coup, alors que les injections sont capables d'activer l'immunité des personnes en bonne santé ayant déjà eu la grippe ou qui ont été vaccinées plusieurs fois, les bébés et les tout-petits, qui ne sont pas encore immunisés naturellement, pourraient avoir besoin de cette réponse nasale, selon le Dr Belshe.

Parallèlement à la vaccination contre la grippe saisonnière, le gouvernement américain s'intéresserait à la possibilité d'adapter le FluMist au virus H5N1 de la grippe aviaire, au cas où.

avoir d'importantes retombées en terme de santé publique. Chaque année, en hiver, la grippe tue 36 000 Américains, en majorité des personnes âgées. Et les enfants sont les premiers responsables de la propagation de la maladie chez ces victimes âgées.

«Notre sentiment est que pour maîtriser la grippe, nous devons

vacciner tous les enfants», estime le Dr Robert Belshe, spécialiste de la vaccination à l'Université de Saint-Louis, directeur de l'étude. Pour lui, «tout ce qui peut rendre la vaccination plus facile et plus efficace chez l'enfant va considérablement contribuer à une meilleure protection».

Une précaution toutefois: quel-

LOTO QUÉBEC		Résultats		TVA, le réseau des tirages	
LOTTO SUPER 7	Tirage du 2006-05-12	7/7	0	3 039 989,00 \$	
		6/7+	1	208 218,30 \$	
01 04 08 20 28 29 34		6/7	131	1 589,40 \$	
Complémentaire : 11		5/7	7 113	99,50 \$	
Ventes totales : 18 225 894 \$	3/7+	4/7	149 990	10,00 \$	
Prochain gros lot (appr.) : 5 000 000 \$			141 720	10,00 \$	
			1 244 650	Participation gratuite	
LOTTO 649	Tirage du 2006-05-13	6/6	1	8 385 802,00 \$	
		5/6+	2	167 571,60 \$	
02 10 11 16 42 43		5/6	121	2 288,00 \$	
Complémentaire : 21		4/6	7 627	68,70 \$	
Ventes totales : 16 694 898 \$		3/6	147 162	10,00 \$	
Prochain gros lot (approx.) : 4 000 000 \$		2/6+	109 281	5,00 \$	
Québec 49	Tirage du 2006-05-13	6/6	0	1 000 000,00 \$	
		5/6+	1	50 000,00 \$	
08 15 18 19 33 42		5/6	9	500,00 \$	
Complémentaire : 17		4/6	1 010	50,00 \$	
Ventes totales : 494 999,50 \$		3/6	18 414	5,00 \$	
Banco	Tirage du 2006-05-13				
03 05 10 13 15 17 21 23 27 28					
31 32 33 34 35 36 38 39 41 52					
Banco	Tirage du 2006-05-14				
03 08 12 20 21 24 29 30 33 38					
40 42 51 54 57 58 60 64 65 66					
Quotidienne	Tirage du 2006-05-13	Extra	Tirage du 2006-05-12		
⑤ 524 ④ 7370		NUMÉRO	LOT		
Quotidienne	Tirage du 2006-05-14	869166	100 000 \$		
③ 208 ④ 9487		Extra	Tirage du 2006-05-13		
Astro	Tirage du 2006-05-13	588769	100 000 \$		
Jour - Mois - Année - Signe		Extra	Tirage du 2006-05-14		
06 MARS 96 VIERGE		NUMÉRO	LOT		
Astro	Tirage du 2006-05-14	175941	100 000 \$		
Jour - Mois - Année - Signe					
01 MAI 40 POISSONS					

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

LA ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE

Enfin quelqu'un pour m'aider

SOUTIEN SUPPLÉMENTAIRE À DOMICILE SELON VOS BESOINS

Pour favoriser le maintien à domicile des personnes atteintes de cancer ou en fin de vie, nous offrons un service d'aide à la maison dans la réalisation des activités de vie quotidiennes.

Cette assistance vise à offrir un moment de répit et à améliorer les conditions de vie familiale et individuelle.

819 823-9996
www.rosedesvents.com

SERVICE D'AUXILIAIRE FAMILIALE ET SOCIALE

La Rose des vents de l'Estrie

Vision Santé Idéale

Pour être médecin, il ne suffit pas de savoir ni de savoir faire. Il faut aussi savoir être.

- Dr Ghislain Devroede

Pharmacie Potvin et Garneau

624, rue Bowen Sud

569-5561

ESSAIM

www.essaim.ca

194532

VENTES DE GARAGE À PLESSISVILLE

Bons achats, bon débarras!

GILLES BESMARGIAN

gilles.besmargian@latribune.qc.ca

PLESSISVILLE — Pas moins de 299 résidents de Plessisville ou environ 10 pour cent du nombre d'adresses sur le territoire de la municipalité sont devenus commerçants d'un jour, samedi, dans le cadre de la huitième édition du Rallye des ventes de garage. Le temps frisquet n'a pas empêché les acheteurs de se manifester en grand nombre.

Pour le comité organisateur, le nombre d'inscriptions est vraiment satisfaisant si l'on considère qu'il se situe autour de 300 depuis quelques années (153 en 1999). «Un détail intéressant, fait remarquer Danielle Doyle, nous comptons environ 35 pour cent de nouvelles inscriptions en 2006. Ça nous démontre qu'il existe un renouvellement d'année en année».

Il y avait 299 sites de vente, mais il faut mentionner que plusieurs d'entre eux regroupaient des tables d'objets hétéroclites appartenant à deux ou trois membres de la même famille. C'était le cas, entre autres, pour André Desrochers de la rue Saint-Calixte, un secteur de la ville où il y avait une concentration de vendeurs de tous les âges.

«Je suis avec mon beau-frère et nous avons pas mal de choses à offrir. Pour un, j'ai vidé mes armoires. On a commencé à sortir nos affaires à 6 h ce matin (samedi) et ça se vend bien, mais il en reste encore beaucoup», a-t-il déclaré à *La Tribune* en fin de matinée.

Sur les tables des différents sites sur la rue principale de la capitale de l'Érable, il y avait des objets pour satisfaire bien des gens. Qu'il suffise de mentionner des bijoux, des livres, de

la vaisselle, des petits appareils électriques, des trophées, de vieux outils, des toutous, des articles de sport et même des films XXX... Le tout à bon prix.

Sur le terrain de Nicole Tardif, les trois tables affichaient des biens lui appartenant et aussi bien à ses parents qu'à sa fille. «Bien sûr, il y a des choses qui datent de quelques années et d'autres sont plus récentes. Avec les années, on accumule moins. Les antiquaires sont passés très tôt ce matin, mais ma laveuse à linge à tordeur n'était pas encore sortie. J'ai peut-être perdu une vente», de déclarer la commerçante d'un jour qui a rencontré des acheteurs potentiels venus d'aussi loin que Longueuil et Trois-Rivières.



LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

De nombreux coureurs d'aubaines ont participé, samedi, à la huitième édition du Rallye des ventes de garage de Plessisville. André Desrochers de la rue Saint-Calixte a profité de l'occasion pour faire de bonnes affaires.

Osez ✓ comparer

SPECTRA 2006

LOCATION À PARTIR DE **189 \$*** PAR MOIS/60 MOIS

2 849 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

2,9 % TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION*

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT*

6,6 L/100 km Consommation d'essence sur autoroute*

Prix MEILLEURE VOITURE ÉCONOMIQUE de l'AJAC en 2005

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
205 \$*	1 995 \$
223 \$*	995 \$
240 \$*	0 \$

VENEZ FAIRE L'ESSAI ROUTIER DE TOUT MODÈLE KIA et recevez une radio satellite XM PLUS 2 MOIS DE SERVICE ((XM)) À NOS FRAIS*



Modèle EX illustré*

PDSF : 15 995 \$*

Le CSSSAÉ devient un établissement sans fumée

GILLES BESMARGIAN

gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — À compter du 31 mai prochain, le Centre de santé et de services sociaux d'Arthabaska-Érable (CSSSAÉ) devient un établissement sans fumée et interdira l'usage du tabac à l'intérieur de ses 14 installations.

Ainsi, les sections existantes réservées aux fumeurs seront fermées.

Tel que précisé par la Loi sur le tabac (Loi 112), des fumoirs aérés et ventilés sont prévus dans chaque centre d'hébergement et dans l'unité d'hospitalisation de psychiatrie (point de service Hôtel-Dieu d'Arthabaska). Leur usage est réservé aux résidents et aux usagers de l'unité de psychiatrie.

En devenant un espace sans fumée, le CSSSAÉ appuie sa mission de promotion de saines habitudes de vie auprès de la population. À ce titre, le Centre d'abandon du tabac propose différents moyens pour faciliter la transition et supporter les fumeurs.

Comparez la SPECTRA 2006

Caractéristiques	Kia Spectra LX Convenience Berline 4 portes 2006	Honda Civic DX-G Berline 4 portes 2006	Toyota Corolla Sport Berline 4 portes 2006
PDSF	✓ 17 895 \$	18 880 \$	20 615 \$
Garantie sans souci	✓ 5 ans/100 000 km*	3 ans/60 000 km	3 ans/60 000 km
Garantie sur le groupe motopropulseur	✓ 5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km
Garantie assistance routière	✓ 5 ans/100 000 km	3 ans/km illimité	3 ans/60 000 km
Moteur	✓ 2,0 L, 4 cylindres	X 1,8 L, 4 cylindres	X 1,8 L, 4 cylindres
Espace intérieur	✓ 2 748 L	X 2 574 L	X 2 557 L
Couple	✓ 136 lb/pi à 4 500 tr/min	X 128 lb/pi à 4 300 tr/min	X 122 lb/pi à 4 200 tr/min
Climatisation	✓	✓	✓
Régulateur de vitesse	✓	X	X en option
Glaces électriques	✓	✓	✓
Rétroviseurs latéraux électriques chauffants	✓	X	X
Roues de 15 po	✓	✓	✓
Support lombaire au siège du conducteur	✓	X	X
Banquette arrière rabattable, partagée 60/40	✓	X	✓

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE



Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire Kia près de chez vous, visitez kia.ca ou composez le 1 877 542-2886.

VOS 50 CONCESSIONNAIRES KIA DU QUÉBEC

* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Ils sont applicables à la Spectra 2006 (ST5416), dont le PDSF est de 15 995 \$, et le taux annuel de financement à la location de 2,90 %. Les versements mensuels sont de 189 \$, pour une durée de 60 mois; le versement initial ou équivalent d'échange est de 2 849 \$. L'obligation totale de location-bail est de 13 049 \$. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 208,70 \$. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. L'offre de location inclut les frais de livraison et de destination pour la Spectra 2006. Versement de location du premier mois et frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. Les plaques, immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. \$ Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 60 mois, selon le modèle de véhicule sélectionné. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 166,67 \$, pour une durée de 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle de véhicule sélectionné. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. La portion des montants financés des achats qui excède la somme du PDSF, des frais de livraison et destination et des taxes applicables peut être assujettie à un taux d'intérêt plus élevé. D'autres options de location et de financement sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † Le modèle décrit est légèrement différent du modèle illustré. L'image inclut des accessoires offerts en option. > La consommation d'essence de la Spectra 2006 (ST5416) est, pour 100 km sur autoroute, de 6,6 L. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de ces véhicules peut varier. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. < Le programme d'essai routier se termine le 31 mai 2006. L'offre XM prend fin le 15 juin 2006 ou à l'épuisement des stocks. Les valeurs approximatives de détail du RoadyXT et des deux mois de service sont respectivement de 99,99 \$ et de 25,98 \$, taxes applicables en sus. L'admissibilité à l'offre ci-dessus est sujette à la souscription à un abonnement prépayé de 12 mois au service de radio par satellite XM Canada et au paiement de tous les frais et taxes y afférents (incluant, mais sans s'y limiter, tous les frais d'expédition applicables). En cas d'annulation du service de la part du client avant l'expiration de l'abonnement prépayé de 12 mois, le client devient responsable du paiement de la valeur de détail intégrale et des taxes applicables de la radio RoadyXT à l'égard de XM Canada. XM Canada se réserve le droit de substituer une radio comparable à la RoadyXT, à sa seule discrétion. Tous les frais et programmes sont sujets à des modifications sans préavis. La présente offre est non transférable et non monnayable. L'offre n'est valide qu'au Canada et ne peut être associée à aucune autre promotion. L'offre est valable seulement pour les nouveaux abonnés et ne peut être réclamée qu'une seule fois par personne. L'utilisation du service de radio par satellite XM Canada est régie par les modalités figurant sur le site www.xmradio.ca. L'utilisation du RoadyXT est régie par les modalités ci incluses, et XM Canada et Kia déclinent par la présente toute responsabilité relativement à l'utilisation de la part des clients. La présente offre ne s'applique pas aux employés de Kia Canada ou de XM Canada, à leurs sociétés affiliées ou aux membres de la famille immédiate de tels employés ou à toute autre personne habitant sous le même toit que ces derniers. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation, utilisée sous licence. ROADYXT est une marque de commerce de XM Satellite Radio Inc., utilisée sous licence par XM Canada. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. Toutes les données comparatives proviennent de AutoPlanner™, et sont autorisées par Autodata Solutions. Civic est une marque de commerce de Honda Canada inc. Corolla est une marque de commerce de Toyota Canada inc. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Rudy et Daniel Pelletier **/AFFAIRES**



IMACOM, CLAUDE POULIN

Repères

- Rudy est né le 15 mai 1957 à Montréal, son frère Daniel a suivi le 16 mars 1963 au Cap-de-la-Madeleine
- Daniel est diplômé de l'Université de Sherbrooke en génie mécanique, Rudy a fait ses classes à l'École des métiers du Cap-de-la-Madeleine pour devenir machiniste
- Arrivés dans les Cantons-de-l'Est en 1972 avec leurs parents Guy et Pauline Pelletier
- Ont fondé Usinatech à Melbourne, près de la maison de leurs parents
- Prix du Mérite STIQ 2004
- Améthyste du Fournisseur de l'année en 2004
- Lauréat dans la catégorie Entreprise manufacturière et Mention spéciale pour le Développement des ressources humaines lors du gala Reconnaissance Estrie 2005
- Mercure dans la catégorie Ressources Humaines PME

AU-DESSUS DE LA MÊLÉE

MERCURE DE L'ANNÉE À BOUT DE BRAS, LES FRÈRES RUDY ET DANIEL PELLETIER SOULÈVENT LE FRUIT DE LEUR VISION, PROSPÈRE, DES RESSOURCES HUMAINES. COMPLICES DEPUIS PRÈS DE DEUX DÉCENNIES CHEZ USINATECH DE MELBOURNE, ILS METTENT LA FORMATION DE LEURS EMPLOYÉS À L'AVANT-PLAN POUR ÊTRE À L'AVANT-GARDE.

NATHALIE HURDLE
nathalie.hurdle@latribune.qc.ca

RICHMOND — Le 19 avril dernier, Usinatech, une entreprise de Melbourne fondée par Rudy et Daniel Pelletier en 1986, a remporté le Mercure dans la catégorie Ressources Humaines PME, lors des 26e Mercuriades de la Fédération des chambres de commerce du Québec.

L'entreprise se spécialise dans la fabrication de pièces mécaniques de précision. Elle offre une gamme de services allant de la conception à la livraison du produit, incluant la fourniture des matières premières, la fabrication, le traitement thermique, le placage,

la peinture et l'assemblage, si nécessaire.

Lors de la création de l'entreprise, Rudy était machiniste dans un atelier et il rêvait d'entrepreneuriat. Daniel, quant à lui, s'est joint à l'entreprise à temps plein en 1988, après avoir complété un baccalauréat en génie mécanique à l'Université de Sherbrooke.

Vingt-ans plus tard, leur rêve s'est transformé en une usine de 70 000 pieds carrés répartie dans trois bâtiments, où travaillent près de deux cents personnes. L'entreprise dessert principalement des industries manufacturières qui oeuvrent dans des secteurs aussi variés que les véhicules récréatifs et industriels, les machineries

agricoles et forestières, les pompes, les transports en commun, les équipements médicaux, les automobiles et l'aéronautique.

Investir dans ses ressources

Les frères Pelletier n'ont pas hésité à investir temps et argent pour mettre en place une structure avant-gardiste dans la gestion du développement de ses ressources humaines. Leur entreprise consacre jusqu'à sept pour cent de sa masse salariale à la formation de ses employés.

L'entreprise a implanté une série de moyens qui permettent de développer de façon continue les compétences et les connaissances de ses employés. Parmi ces mesu-

res notons la mise sur pied, il y a trois ans, d'une école de formation interne dotée d'une salle de cours à la fine pointe de la technologie et supervisée par un professeur qui est chargé de créer, de gérer et d'enseigner.

«La formation que nous offrons aux employés leur redonne confiance en eux. Ils comprennent mieux ce qu'ils font comme travail et ils sont plus à l'aise de poser des questions, quand c'est nécessaire», dit Rudy Pelletier, président de l'entreprise.

Pourquoi les frères Pelletier consacrent-ils autant d'énergie à accroître les habiletés de leur personnel? «Nous sommes lucides, répond Daniel Pelletier, vice-

président de l'entreprise. Nous ne sommes pas hors d'atteinte de concurrents à main-d'oeuvre bon marché comme en Chine, en Inde, au Vietnam ou ailleurs. Nous devons demeurer extrêmement compétitifs et au-dessus de la mêlée avec nos compétences.»

Une façon de se démarquer

Le président d'Usinatech dit que c'est leur mode de gestion qui permet à l'entreprise de se démarquer de la concurrence. «Au fil des années, nous avons développé une capacité à gérer une multitude de pièces différentes, de les produire et de les livrer quotidiennement dans des délais qui respectent les demandes des clients.»

Pour les propriétaires, la présence d'un ingénieur industriel qui travaille à l'optimisation du processus de fabrication et d'un spécialiste d'applications qui s'assure d'optimiser au maximum le rendement des différentes machines est primordial. «Nous laissons ainsi très peu de chance au hasard», conclut-il.

ROGER LAROCHE S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN À ESTRIE EXPRESS DÈS 16 h 00



Annonces classées

Pour placer
une annonce classée
(819) 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!** La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



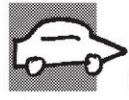
LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



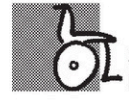
VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

RAISON DÉPART POUR L'ÉTRANGER

Domaine de 60 acres, à 10 min. centre ville de Sherbrooke. Maison granite, 4 c.c., 2 1/2 s. bains, gr. salon, salle à dîner, salle de billard, 2 foyers, garage double, gazebo, galerie couverte, écurie et gazebo pour chevaux, hangar à machineries et ++++ encore. Prix: 650 000\$ FERME. Gens sérieux seulement. Curieux s'abstenir S.V.P. Info.: 819-563-3777

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

★ NORD, QUADRUPLEX (4X5 1/2) ★

0.4 km du Carrefour, const. 2000, revenu ann.: 33 643\$. Prix: 398 000\$. 560-1201

★ Quadruplex ★

LAISSEZ LE LOCATAIRE PAYER VOTRE HYPOTHÈQUE!

2 x 5 1/2 et 2 x 3 1/2, près d'un parc. Tous loués, rien d'inclus. Revenu total: 21 000\$/an. 1 log. libre à l'acheteur, 5 1/2, plancher bois franc, avec sous-sol. Parfait pour propriétaire occupant. Agents, s'abstenir. 228 000\$. Tél. 819-570-0038.

TRIPLEX TOUT BRIQUE, 1x5 1/2, 2x3 1/2 pces, tout rénové, secteur ouest. 183,000\$. 346-3026.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

955 PLACE MERRY NORD, MAGOG. Magnifique maison de ville aménagée sur 3 étages avec superbe vue panoramique sur le Mt Orford, lac Memphrémagog et coucher de soleil. Aire ouverte, très ensoleillé, pl. bois-franc, foyer au gaz, 2 c.c., thermopompe et garage. 843-3814 / 819-345-4391

16 CHALETS À VENDRE

À DISRAËLI bord du lac Aylmer, résidence 4 saisons, const. 2003, pièce sur pièce en cèdre, 4 chambres, grand garage détaché. Mallette Syndics et gestionnaires Inc. Pour info. : 418-653-4455 poste 512.

20 TERRES, TERRAINS

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE

Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1 1/2 acre, boisé, érablière. 819-562-6448.

★ NORD ★

Face au Carrefour, rue Mgr Moisan, 60 x 200, entrée d'eau faite, prêt à construire. 22 500\$ ou prendrais échange. 345-0701

TERRAIN - CANTONS DE L'EST,

148 acres, zoné blanc, près lac Memphrémagog, centre de ski et terrain golf mont Owl's Head. 500,000\$. 917-612-7405.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3-4 log., eau, égout, asphalte payés, belle vue, 24 000\$ et + Prop.: 569-7754.

22 FERMES

FERME PORCINE ET BOEUF à vendre, 470 acres, 330 boisés, 140 en prairie, avec 2 maisons et machinerie. 819-875-3804.

26 COMMERCES À VENDRE

BAR À VENDRE

À St-Élie, mine d'or, idéal pour jolies femmes d'expérience qui veulent se lancer en affaires. Excellent chiffre d'affaires, clientèle exceptionnelle. À prix très abordable, 10 000 \$ équip., + inv. boisson. 437-1091.

26 COMMERCES À VENDRE

DEVENEZ VOTRE PATRON dépanneur avec résidence, station service, plusieurs services offerts, personne dynamique, beaucoup d'avantages. 819-583-4644

DEVENEZ VOTRE PATRON(NE) commerce de jumelage, 10 ans d'existence, peut-être opéré à domicile. 565-2019

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1er JUILLET 5 1/2

chauffé, eau chaude, endroit tranquille, pas de chiens. 345-1370

350, 121ÈME AVENUE NORD

3 pcs semi-meublé, chauffé, eau chaude, 360\$/mois. Libre 1er juillet. 821-4148

3 1/2, chauffé, eau chaude, imm. tranquille. Références demandées. 846-3233.

3 1/2, RUE CONSEIL 2e étage, près des services, 400\$/mois rien d'inclus, libre 1er juillet. 563-8018; 566-7151 Yves.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pour juillet

900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. 566-3880

3 1/2-4 1/2 PLACE DES ORMEAUX

Chauffé, eau ch. 1er juillet. 620-2171

3 1/2 chauffé, eau chaude, libre 1er juillet + immédiatement. 1010 Papineau. 566-7917.

3 1/2 SUR KING EST eau chaude, électroménagers incl., près services, libre 1er juillet, 320\$. 346-8985 après 17h

4 1/2 - 675\$ rien d'inclus, insonorisé. Const. neuve 1er mai. Ap. 18h : 823-2668, 820-0759.

4 1/2 - 8 LOG.

1385 pl. Couturier app. 102, (12 e Ave) non-ch., 475\$. 864-6648; 563-2307; 346-9953.

★ 4 1/2 - SEMI-CH., 500\$/ MOIS ★

Tél.: 570-3166, 823-5314.

5 1/2 IMPECCABLE

premier étage, bois franc, près des services, pas d'animaux, non-fumeurs, 565\$/mois. Sect. tranquille. 566-8937 / 571-3395

CHAMBRE POUR ÉTUDIANT (E), face au CHUS, const. neuve, prête septembre 2006, gr. chambre avec salle bains complète, climatisée, meublée, avec bcp rangement et gr. surface de travail. 4-6- et 12 mois. Réservez tôt, Nathalie, 563-0700

GRAND 4 1/2 À LOUER, nouvelle construction. Libres juin, juillet. 319 rue Normandie. 700\$/mois. 578-5445, 822-5844.

GRAND 5 1/2 très éclairé, 3 grandes chambres, bois franc. Près hôpitaux, bus, église. Personnes âgées. Libre en juin. 821-2889

NEUF, GRAND, 4 1/2 impeccable, tranquille, bien éclairé, entrée lav.-séch. A proximité du CHUS. 1603 Adélarde-Dumas. 650\$/mois rien d'inclus. 819-583-0729, 819-583-7896.

RUE DES TILLEULS ET CHÂTEAUMONT

4 1/2 libre 1er juillet. 572-2918, 570-1818

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Près des autobus. À Lennoxville. 823-5336

3 1/2 pour 1er juillet - 4 1/2 pour septembre

111 Orford. Style condo. 569-4977

6 PCES RUE QUEEN 1 stat. dans le garage, 625\$/mois rien d'inclus, libre juin ou juillet. 822-2146 après 17h.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1685 de COURVILLE

3 1/2 libre, rénové, tout meublé, chauffé, éclairé, tranquille. 450\$. Tél. 569-4252.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1775 GRANDS-MONTS

2 1/2 chauffé, éclairé. 565-2946

1930 GRANDS-MONTS

4 1/2 chauffés, éclairés. 823-9417

1998 DUBREUIL - 3 1/2, juillet. Rue tranquille. Grandes pces, buanderie sur place. Règlements stricts, belle clientèle. Autobus 7 et 11. Pas d'animaux. 823-5453.m

1er JUILLET - 3 1/2, 4 1/2

chauffés, eau chaude. 569-4252

★ 1ER JUILLET. GR. 2 1/2 ★

Endroit propre/tranquille. Impecc., clientèle de choix, boisé, semi-meublé. 823-1698

1 1/2 A SOUS-LOUER, 2145 Galt ouest, près université. Tout compris, salle de lavage, stat., près épicerie. 330\$/ms. 418-449-1624

2 1/2 SEMI-MEUBLÉ

petit bloc, juillet. 823-9618

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

★ 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, 1er JUILLET ★

Chauffés, eau chaude, endroit tranquille. Pas de chiens. 345-1370

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 situé sur le Mt Bellevue. Site paisible et enchanteur. Tranquillité et sécurité assurées. Concierge. Lav.-séch., autobus. Bienvenue aux retraités 566-8328

3 1/2 JUIN- JUILLET

1555 boul. Alexandre, asp. central, balcon, buanderie, s.-meublé: 440\$ tout inclus. Pas d'animaux, enquête crédit. 345-0138.

4 1/2 LIBRE, RUE ACADIE

récent, remise, beaucoup commodités, pas d'animaux. 820-9975 ou 876-7307

CENTRE-VILLE

1 1/2 - 260\$, (mai, juin et juillet)
2 1/2 - 355\$, balcon

3 1/2 - 385\$, entrée lav.-séch. Tout compris, juin et juillet. 563-3577

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

DEUXIÈME D'UN DUPLEX pour JUILLET rue Denault 3 c.c. chauffé, stationnement, 750\$. 819-569-1372

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ÉLIE, DEAUVILLE

4 1/2 STYLE CONDO

Grands, modernes. Endroit tranquille, près de tous les services. 625\$ et plus. 564-7656

GRAND 4 1/2

UNE AUBAINE, possibilité 1 mois gratuit. Info au 829-2916 / 574-9159

GRAND CONDO LUXUEUX 4 1/2 avec foyer, près Mi-Vallon, balayeuse centrale, 660\$/mois. Info au 823-7772 / 573-4431

LES BOISÉS MAGLOIRE Appartement-condo neuf, aires ouvertes, 2 chambres, finition luxueuse, planchers chauffants, grand balcon. Site boisé et loin du bruit, près des services. 650\$/mois. 820-5454.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

ROCK FOREST 4 1/2 libre 1er juillet, endroit tranquille, très propre, espace de rangement gr. stat. et près de tous les services. Visite sur Rendez-vous. 564-1994

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
JOUR 566-6778 / SOIR + W.E. 574-7785
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

★ 1 1/2: 355\$ - 3 1/2: 455\$ ★
Intercom, tout inclus et meublé.
Tél.: 569-4987

2547 LAURENTIE - 3 1/2
Chauffés, eau chaude, plancher bois, endroit tranquille. 564-1898, 569-7542.

2570 PROSPECT. Gr. 4 1/2, const. 2003, style condo, entrée indépendante, aires ouvertes, belle s.b., rang. ext. int. 675\$. 578-0000

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2 - RÉSIDENCES DU CARREFOUR, 2825 Du Manoir. Rés. pers. retraitées. Éligible crédit 23%. Jour: 564-4408

2 1/2 Bryant, 365\$ chauffé, meublé. Toutes grandeurs, tous les secteurs! Rues Vimy, Prospect, Carillon, Gillespie, Mercier, Frontenac, Cartier, King, Bryant, Wellington. 820-2286.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PCES, App. Place McGregor. Eau chaude, piscine, meublés si désiré. 745 McGregor, 679-5058.

3 1/2 - 5 1/2, 2695 PORTLAND
Chauffé, eau chaude, pl. bois, porte patio.
Info.: 564-1898, 569-7542

4 1/2 - 5 1/2 - AVEC GARAGE
Style condo, neuf
Juin et juillet. Tél.: 823-9618

4 1/2 - 5 1/2
immeuble propre et tranquille, 615, rue McGregor. Tél.: 437-8088.

★ 4 1/2-TRES BEAU ★
pl. flottant, repeint à neuf, libre imm., 530\$/mois. Tél.: 820-7062.

★ 5 1/2 - DEMI-SOUS-SOL ★
Nouveau Nord, sur 1200 pi², 872 du Mont-Brome. 1er juillet. 849-2853 / 679-1871

5 1/2 GRAND
construction neuve, style condo, rue du Seyval, entrée ind., plancher chauffant bois franc/céramique, près piste cyclable, libre 1er juillet.
819-583-5010; 819-583-5255.

723 O'BREADY, grand 4 1/2, const. récente. 640\$/mois. 562-5818, 577-5123.

APP. STYLE CONDO 4 1/2
105-135 Candiac. 1 mois gratuit.
Tél.: 437-8088.

★ CONDOMINIUM DON BOSCO ★
6 pces, pl. b. fr./céram., a/c, libre immédiatement, 875 \$. 560-1201.

GRAND 4 1/2 chauffé, eau chaude, très propre, libre 1er juillet. 819-562-5344.

GRAND 6 1/2 récent, style condo, 2e étage, 2 salles de bain. 775\$ par mois, libre immédiatement. 437-2282 ou 563-7024

GRANDS 4 1/2, 5 1/2. Chauffés, style condo, 2 stationnements, près du Carrefour. Tél. 822-8026 ou pag. 573-8982.

★ NORD, BEAU 4 1/2 ★
insonorisé, planchers neufs, dernier étage, libre 15 juin, 525\$/mois. Tél.: 569-0374.

NORD, RUE GUILLOT (MALOUIN). 4 1/2
style condo, rue sans issue. Secteur tranquille et boisé. 695\$/mois. Libre 15 mai. 578-8188, 864-4656.

NORD 2705 PORTLAND - 5 1/2
Chauffé, eau chaude, pl. bois, porte patio.
564-1898, 569-7542

PRÈS DU CARREFOUR
Faubourg du Nord, grand 3 1/2. 820-9993

VIEUX-NORD superbe 6 1/2 à louer, 3 chambres à coucher, pl. bois franc, foyer, stationnement. 825\$/mois, chauffé. 563-3131

52 APPARTEMENTS MAGOG

4 1/2 SUR 2 ÉTAGES dans un triplex, 2 s.b., 2 stat., remise, pas d'animaux. Rien d'inclus à 455\$ par mois. 843-6024

GRAND 4 1/2
Vue sur le lac et montagne. Stationnement, 575\$. Libre imméd. 843-7653

TRÈS GRAND 4 1/2, dans maison prestigieuse, bord du petit lac Magog, 600\$/non chauffé, grand terrain. Info.: 864-6648

56 APPARTEMENTS AUTRES

NORTH HATLEY VILLAGE charmant petit 4 1/2 dans immeuble ancestral, bois franc, poêle, frigo, ensoleillé. Personne tranquille. 1er juillet. 415\$. 842-2323 ou 514-729-9911.

58 MAISONS À LOUER

150 BERNARD, CANTON MAGOG 30x36, 1 étage, 2 c.c., + bureau, accès petit lac Magog, 750\$. Libre 1er juillet. 819-849-2757

★ LOUER À L'ANNÉE, MEUBLÉE ★
Bord du lac St-François, quai.
www.geocities.com/villegiature_lambton
Tél.: 418-486-2593

58 MAISONS À LOUER

MAISON DE CAMPAGNE - GRAND 6 1/2 chauffé, 5 min. de l'U. de S. 925\$/mois. 864-6745.

NORTH HATLEY maisonnette face à Montjoie, piste cyclable, rivière, pour amants de la nature, 475\$ par mois, 819-842-3273

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 195458

64 CONDOMINIUMS À LOUER

MEMPHRÉMAGOG, const. 2003., 4 1/2
2 c.c., 2 étages, bois-fr., foyer, tranquille, balcon, remise, stat., proximité plage, libre fin juin. 675\$/mois. Info.: 843-0360

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE DANS RÉSIDENCE PRIVÉE
Boul. Portland, près Carrefour Estrie et services. Tout compris, 295\$/mois. 563-9312.

CHAMBRE POUR ÉTUDIANT (E), face au CHUS, const. neuve, prête sept.2006, gr. chambre avec salle bains compl. climatisée, meublée, avec bcp rangement et gr. surface de travail. 4-6- et 12 mois, 495\$ t.inclus. Réservez tôt, Nathalie, 563-0700

68 CHAMBRES ET PENSION

LE GITE ENSOLEILLÉ
résidence pour personnes autonomes, 574 Woodward, Sherbrooke., Est, près des hôpitaux. Service d'infirmière et surveillance 24 h sur place, tout compris. 564-5010

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

2 1/2, 3 1/2, 6892 FONTAINE, ROCK FOREST
endroit tranquille, bord de l'eau, refait à neuf, tout inclus. Libres. Info: 819-864-9777

★ EST PRÈS HÔTEL-DIEU ★
2 belles chambres avec s.b. privée, nourriture saine, climat familial. Tél.: 822-2392.

PAVILLON FONTAINE
Est, près hôpitaux, résidence pour retraités, bonne nourriture et surveillance 24h. Tél.: 563-2307, 864-6648

RÉSIDENCE GORDON pour retraités autonomes
Grands 1 1/2 à 4 1/2, meublés ou non, salle de loisirs, ascenseur, cafétéria si désiré. Immeuble moderne et sécuritaire. App. à partir de 450\$ par mois. PROMOTION: 1 mois gratuit. 564-1200

74 CHALETS À LOUER

CHERIBOURG, MOIS OU SAISONS
2 c.c., + mezzanine, laveuse-sécheuse. À 5 min du Mont Orford. Info.: 450-419-5890

ROULOTTE À LOUER EN GASPÉSIE pour 6 personnes, tout inclus, chambre fermée, air climatisé, impeccable, bord de la rivière Cascapédia, 400\$ par sem. 565-0680 ou 877-3308

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

BUREAUX À LOUER, 500 à 5000 pi ca.
Gestion Gaston Lavoie, 566-8220

★ LOCAL À LOUER ★
ou à partager, Est rue Bowen, pour bureau seulement. Tél.: 570-3166, 823-5314.

LOCAL COMMERCIAL 850 PI.CA.
3 bureaux, disponibles 1er juin, chauffé, électricité, accès internet inclus. 822-2381

80 COMMERCES À LOUER

LAC BROME restaurant des Érables à louer. 450-242-8888

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

★ ENTREPOSAGE MEUBLES ★
Service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

★ LOCAL COMMERCIAL, RTE 220 ★
St-Elie d'Orford, 1400 pi², 3 portes service bureau avec "lift" et compresseur. 346-7145

MINI ENTREPÔT
5x5, 5x10, 10x20, 10x15 et 10x20, chauffés. Accès 7 jours par semaine. 823-2229

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 569-0733

AUBAINE. LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX. Location journalière / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beau-doin, 845-4530, 821-6296

FOCUS SE FAMILIALE SPORT 2002, mot. 2 li Ztec., man. 5 vit., jantes aluminium, pneus d'hiver sur roues, porte-bagages, attache remorque, air clim., verrouillage, vitres et miroirs élect., lecteurs DC (5), bloc chauffe-moteur, traitement antirouille 9200\$. 846-0963, 821-8368.

104 AUTOS À VENDRE

HONDA ACCORD LX 97 224 000 km, 4 p., man., a/c, régulateur vitesse, vert forêt, 4 cyl., très propre : 5900\$. 565-5875.

HONDA CIVIC LX 1997, 5 vit., air clim., noir. 6900\$. Tél. 345-0076

HYUNDAI ACCENT 2005, autom., 19 800 km. 10 995\$. 345-0076.

HYUNDAI TIBURON SE 2001 T.équipé, 90 000 km, man., 5 vit., a/c, vitres électr.: 9000\$. 569-3334 / 564-5456, p. 272.

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS
25\$ + la pose. 845-4530

MAZDA PROTEGÉ LX 199, 5 vit., beige, 120 000 km. 6500\$. 345-0076.

DION CHEV
36 ans 843-6571

S-10 LS 2002 61 km, cab ext. 4 x 4, régulateur de vitesse, climatiseur, gris	FORD FOCUS ZTW 2003 43 km, fam., climatiseur, automatique, tout équipé, bleu	SILVERADO 2002 61 km, CAB RÉG. 2 ROUES, automatique, différentiel barré, rouge
16 950 \$ 91 \$ / SEM.	13 450 \$ 72 \$ / SEM.	13 995 \$ 75 \$ / SEM.

AUTOMOBILES

2006 IMPALA LS, 12 km, 4 p., toit ouvrant, roues aluminium, aileron, sièges baquets beiges	2002 CAVALIER, 62 km, 4 p., bleu, autom., clim.
2005 COBALT, 10 km, 4 p., blanc, régulateur de vitesse, commande à distance, clim.	2002 CAVALIER 63 km, 4 p., rouge, autom., clim.
2005 MALIBU MAXX, 26 km, rouge, autom., tout équipé	2001 CAVALIER 75 km, 4 p., beige, 5 vit., clim., rég., 6 995 \$-39 \$/sem.
2005 SUNFIRE SLX, 15 km, autom., vitres électr., clim.	2000 IMPALA LS, 78 km, gris, 4 p., tout équipé
2003 MALIBU, 63 km, autom., tout équipé, beige, 10 450 \$	1999 CAVALIER 102 km, 4 p., rouge, autom., régulateur

CAMIONS ET MINI-FOURGONNETTES

2005 UPLANDER 20 km, allongé, tout équipé, blanc	2003 TRAILBLAZER LS, 73 km, 4 x 4, tout équipé
2004 MONTANA 58 km, vert, allongé, tout équipé, 16 995 \$-91\$/sem.	2002 TRACKER LXT, 54 km, autom., tout équipé
2003 VENTURE, 48 km, RÉG., bronze, tout équipé	

Achat 60 mois, 0 comptant, par semaine, taxes et intérêts inclus.

JUSQU'AU 31 MAI, VOUS POURRIEZ
GAGNER VOTRE ACHAT*
Chez GM Optimum, achetez ou louez n'importe quel véhicule d'occasion Optimum pendant le mois de mai et vous pourriez gagner votre véhicule.

HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au jeudi, de 9 h à 21 h.
Vendredi, de 9 h à 17 h.
Samedi, de 10 h à 15 h.

2200, RUE SHERBROOKE, MAGOG 819 843-6571

104 AUTOS À VENDRE

★ MUSTANG 1994, 115 500 KM ★
très propre, t. équipé, 7000\$. Tél.: 845-0009.

SUBARU IMPREZA OUTBACK SPORT 2000 68 000 km, autom., 8 pneus sur jantes, 10 500\$. 819-842-2358.

TOYOTA CELICA 2001, 88,000 km, man., gris, air clim., mags, cond. A1. Un seul propriétaire. 13,000\$ ferme. Info.: 563-3886.

TOYOTA CELICA GT 2001 111000km, exc. cond., bleu nuit, tout équipé, mags, très propre, 8 pneus, 14 000\$. 847-0818

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS
Fleurimont.com

TOYOTA
On paie la TPS
ECHO 2004, 4 portes, autom.
ECHO 2002, 4 portes, man.
COROLLA CE 2002, autom., a/c
COROLLA VE 2000, autom., a/c
COROLLA VE 2000, man., a/c
TERCEL CE 1999, 2 portes, man.
2665 King Est, 829-5073
www.econautofleurimont.com

VIA ROUTE
1979 King Est, Sherbrooke
97 Volks Golf, 4 p., autom., très propre. 5500\$. 143-409A
97 Volks Golf Cabriolet, man., cuir, air. 10 900\$. 173-056
03 Hyundai Accent GS, autom., bal. de garantie. 6500\$. 133-253
04 Hyundai Accent GL, 4 p., autom., bal. de garantie. 7900\$. 143-402
05 Ford Focus ZX4, autom., air, CD, cuir, bal. de garantie. 14 200\$. 153-820
05 Chevrolet Malibu LS, air, CD, vitres électr., 6 cyl., bal. de garantie 14 500\$. 153-770
06 Toyota Corolla CE, autom., air, rég. de vit., bal. de garantie. 16 900\$. 263-749, 263-751, 263-753, 263-758, 263-762
06 Toyota Matrix autom., air, cruise, bal. de garantie, bas km. 19 300\$. 263-763, 263-765, 263-776, 263-777
06 Dodge Grand Caravan, tout équipé, bal. de garantie. 21 500\$.
06 Ford Windstar Sport, tout équipé, DVD, bal. de garantie. 22 500\$.
Pour informations, 566-0727
Marc Denaut ou Dany Sévigny
financement sur place

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

CADILLAC 87 HAUT DE GAMME
106 500 km, blanche, très propre, 1800\$, 569-3204

OLDS CUTLASS 1994
Bonne mécanique, pour vente rapide: 895\$.
Tél.: 826-6834 / 620-3582

104 AUTOS À VENDRE

Une bonne raison d'acheter, c'est plus que ça.

JUSQU'AU 31 MAI, VOUS POURRIEZ
GAGNER VOTRE ACHAT*

Chez GM Optimum, achetez ou louez n'importe quel véhicule d'occasion Optimum pendant le mois de mai et vous pourriez gagner votre véhicule.

114 concessionnaires participants au Québec gmoptimum.ca

*Jusqu'à concurrence de 30 000 \$, taxes incluses. Sous réserve de répondre correctement à une question d'habileté mathématique, de prendre possession du véhicule au plus tard le 31 mai 2006 et de confirmer par écrit son acceptation du règlement disponible sur place. Le concours est ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Tirage d'un grand prix.

120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 1994
V8, 454cv, haut de gamme, 28 000\$. Cell.: 819-567-5290 / 450-297-3732

LEISURE TRAVEL 2000
élargi, 105 600 km, super propre, méc. A1., équipement complet, faut voir. Vente: cause santé. Aubaine 42 750\$, 819-843-3985

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

TENTE ROULOTTE Palomino Yearling 2000, couche 8 personnes, cuisinette, freins élect., support (4) vélos, antisway. 8500\$ nég. 347-5073, 570-1564.

124 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

PONTON ESPADON 1989 20 pi., toit rigide amovible, moteur 30 forces élect. radio AM-FM, 8000\$ nég. prêt à être utilisés. 846-4940

PRINCECRAFT FISHERMAN 2000 moteur Evinrude 15HP. Remorque EZ Loader, très bon état. Prix demandé 3900\$. Chaloupe bois et fibre de verre 14', 2 rames en bois, 200\$. 514-488-0929 (soir)

128 TOUT-TERRAINS

YAMAHA BANSHEE 2002
pipe pro-circuit, filtre à air Durablu, nerf bar, bumper, 3 set de pneus arrière, 5500\$. Remorque marque Laroche, très peu utilisé, 1000\$. 347-5139

130 MOTOS, SCOOTERS

HARLEY DAVIDSON 1999, FLH Ultra Classic, 52 000 km, batterie et pneus neufs. Beaucoup de chrome, 19 000\$, 565-9362

HONDA GOLDWING SE 1999, 1500 cc, gris 2 tons, 54 000 km, attache-remorque, dossier, pneus neufs, 18 500\$. **REMORQUE**, couleur agencée, 20 pi. cube, roues 19/2 po., 3500\$ négociable. Tél.: 564-3098.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

\$\$ATTENTION CHOCOLAT\$\$
vends variété de produits et fais toi \$\$\$.
Gérant d'équipe demandé, 1-800-561-2395

AIDE-GÉNÉRALE CUISINE, temps partiel. 26h par 2 semaines. Résidence personnes âgées. 679-4662.

★ APPRENTI-MÉCANICIEN ★
classe 2-3, 40h semaine avec coffre d'outils. Contactez au 570-6048 demander Onil

COIFFEUR TECHNICIEN
coloriste demandé, informations: 820-0466

150 PERSONNEL DEMANDÉ

BUS BOY OU BUS GIRL demandé (e) au Studio Sex. Demandez Christian ou Richard 566-4161

CONCIERGERIE, SECTEUR EST
Couple 30 ans et plus, devra demeurer sur place, 30 log. Au 975 Lacombe. Lundi au vendredi, 566-1745.

EMPLOYÉ(E) SUR FERME LAITIÈRE, temps plein, expérience de traite, conditions concurrentielles. 878-3099. Après 20h.

EMPLOYÉ(E) SUR FERME LAITIÈRE pour travaux extérieurs, permis classe 1 ou 3. Temps plein. 878-3099. Après 20h.

INSTALLATEUR

Produits d'électronique pour automobile et installateur vitres d'auto, poste temps plein. Salaire selon compétences.

Tél. Jacques Simo ou Martial Racine 822-2626
Lebeau vitres d'autos

LA COOP. GRAND PORTAGE
recherche 2 SURVEILLANTS SAUVETEURS avec brevet de sauveteur national pour l'été 2006. 32.5/hres sem. Tâches : surveillance et entretien de la piscine. Faire parvenir C.V. à l'attention de Mme Guylaine Paquette, 1285 Cousineau, apt. 5, Sherbrooke, (Québec). J1J 3T2. Pour info.: 819-563-4024

OBTENEZ 100\$ EN PRODUITS AVON
gratuits simplement en devenant représentante Avon. Appelez au 829-1460

OPERATEUR DE PELLE min. 3 ans d'expérience pour champ d'épuration, polyvalent, conn. en mécanique, capable de gérer projets. Excavation Steve Leblanc. 562-6448

PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES résidence pour personnes âgées, quart de nuit, avec expérience. 679-4662

★ RECHERCHE CUISINIER(È) ★
avec exp. sur plaque, salaire à discuter. Tél.: 572-0120.

★ RGIS SPÉCIALISTE EN INVENTAIRE ★

Nous sommes à la recherche de personnes pour la région de Sherbrooke. Nous offrons des horaires pour personnes disponibles de soir, fin de semaine et de jour. Un salaire de base de 8.50\$/heure. Formation rémunérée ainsi que de nombreuses possibilités de promotion. En échange vous devez avoir accès à un moyen de transport fiable et être âgé de 16 ans et plus. 1-877-374-2086, www.rgisinv.com

★ SERVEUSE, RÉCEPTIONNISTE ★

et Pizza maker avec exp., bilingue, horaire variable. Plongeur demandé de soir - semaine. Se présenter avec c.v. au 106 Queen, Lennoxville, demander Steve ou Dany.

SERVEUSE-TÉLÉPHONISTE temps plein ou partiel, se présenter au 4621 Boulevard Bourque, Rock Forest

TU AS UN CASIER JUDICIAIRE

et tu te cherches un emploi? Viens nous voir à Opex, nous pouvons certainement t'aider, GRATUITEMENT! Pour rendez-vous à Sherbrooke: 565-1866. Pour Magog: 868-4133.

162 ANIMAUX

CHIOTS BOXER
Bringés, tigrés, mâles 250 \$, femelles 350 \$.
Tél.: 845-4013

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

ÉLECTROS ÉTAT NEUF four encastré, plaque Jenn-Air, éviers, etc. 2 vanités de 5 pi pour réno ou chalet. 574-1668 / 569-2734.

★ FRIGO GE, BLANC ★
poêle beige, très bon état, 450\$ l'ensemble. Tél.: 348-0245.

POELE BLANC KENMORE 30 PO et réfrigérateur blanc Général Electrique 16 pi cu, 225\$ l'ensemble. Tél.: 820-5437.

POÈLES ET FRIGOS
De 200\$ à 300\$ l'ensemble, avec garantie 60 jours. 566-1745 du lundi au vendredi.

168 ORDINATEURS

★ CONNEC-T ★
pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 864-9654 / 212-0751

ENTRETIEN D'ORDINATEURS
15 ans d'exp. Service à domicile. 822-2724
www.cdinformatique.ca

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

8 PI DE BOIS DE POELE et piquets de cèdres 6 pi.. 849-6704.

BOIS DE CHAUFFAGE
aussi feraiis travaux d'entretien et rénovations. Contactez Richard. 819-889-1530

210 TRACTEURS

TRACTEUR YARDMAN 16 HP, hydrostatique 2000, comme neuf. 1550\$ (pas de taxes). 849-4297

210 TRACTEURS

TRACTEUR MASSEY FERGUSON
165, 1969, 4 pneus neufs, chaînes à pitons, treuil 4000lb, gratte de 8 pi, fendeuse sur 3 points. Remorque tandem, 10 000\$. 819-877-5763 laisser message répondeur

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

ÉQUIPEMENT BAR LAITIÈRE!
Bar à sundae, milk shake, crème glacée Taylor 240V, hot fudge, hot dip, blizzard : 10 500\$ négociable. Tél.: 570-4120.

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

★ ÉQUIPEMENT DE GARAGE ★
complet, machine à pneus (mags), "lift" (2) 1de 9000 lb et 1de 11 000 lb, machine à balancer, tour à freins, machine à a/c, "jack" à transmission, divers outils. 2 portes de garage 1 de 10 pi. et 1 de 12 pi. avec mot. élect., thermopompe, panneaux élect. 1 de 200 et 1 de 400 amp. Tél.: 819-583-6109.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

BOIS DE CONSTRUCTION sur mesure et cèdres pour patio et talus. Piquets et perches de cèdre. Bois de chauffage. 620-2171.

222 JARDINAGE, HAIES, PAYSAGEMENT

BERTHOL CROTEAU, 1580 ch. Duplessis
Terreau horticoles, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. (819) 346-9490

ENTREPRISES S.S. RATTELADE

Entretien paysager, coupe de gazon, conception et entretien de rocailles. Pour estimation, contactez Sébastien, 574-1597 ou Stéphanie au 212-3582

TRANSPORT ET VENTE Terre à pelouse, sable, gravier. Transport Simon Chant: 819-212-4524

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PORTES FENÊTRES FLEURIMONT

NOUVEAU FENÊTRES FARLEY PVC (Garanties à vie)

Prix avec ou sans installation

depuis 35 ans

Estimation gratuite et économisez ! \$\$\$

(819) 569-4112

222 JARDINAGE, HAIES, PAYSAGEMENT

Spécialiste de haies de cèdre

de 3 à 18 pieds livré et planté

Pépinière Sévigny: 820-4381

242 PERDU, TROUVÉ

ROCK FOREST, RUE VERCHÈRES
CHAT (perdu) à corps et tête oranges, pattes blanches, taches oranges circulaires sur le bord du museau. Récompense. 562-5999

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

15 mai 2006

No 1215

HORIZONTALLEMENT

- Pleurnicher, en parlant d'un enfant - Partie inférieure.
- Aiguë - Réfrigérateur.
- Nid de l'aigle - Remarquable en son genre.
- De la nature d'une roche terreuse.
- Cajolé - Singe aux fesses rouge vif.
- Indique une addition - Vent du nord-est - Accessoire de golf.
- Côté d'un navire qui se trouve frappé par le vent - Grande quantité de liquide - Contrôle périodique.
- Se dégage d'un corps - Déformé.
- Borde une étendue d'eau - Réunion.
- Enchâssé - Brouiller.
- Champignon des bois - La France y a un siège permanent.
- Instrument de labour - Dénuée de jugement.

- Chaîne de montagnes de Russie - Bidonville du Brésil.
- Peut se dire d'un frère - Homme de main.
- Id est - Génie difforme - Pour la troisième fois.
- Méprisante par ses paroles - Mesure itinéraire.
- Qui ne varie pas - Touffue.
- Moyen propre à diminuer un mal - Propagés.
- Pas à moi - Le clou en a une.
- Roche sédimentaire rougeâtre - Quelques maisons.
- Divisions d'un siècle - Ne gaspillent pas.
- Petit esturgeon - Appareil de levage.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	C	H	A	U	F	F	E	R	V	
2	E	U	H	I	N	A	L	T	E	R	E	
3	D	E	U	I	L	C	A	H	I	E	R	
4	H	I	L	E	S	M	E	N	U	S		
5	I	G	N	E	A	N	A	R	N			
6	B	E	T	T	E	O	N	A	I	E		
7	I	R	E	T	E	S	T	E	R	V		
8	T	M	T	A	C	T	S	C	I	E		
9	O	I	S	I	L	L	O	N	S	L	R	
10	I	N	N	E	O	C	E	A	N	I	E	
11	R	A	I	D	E	S	N	I	E	E	S	
12	E	L	F	E	E	L	E	M	E	N	T	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

VERTICALEMENT

- Perdre l'équilibre - Interjection.
- Détesté - Vaporiser.

Le mot perdu

IMPRIMERIE - Un mot de 8 lettres

G	E	T	I	O	R	T	E	R	R	A	T	A	P	E
A	D	R	E	I	H	A	C	R	E	T	U	O	R	B
R	I	A	T	L	A	S	H	E	E	T	O	V	O	E
D	U	M	U	L	I	N	O	C	S	C	I	T	T	D
E	G	E	R	B	A	F	T	A	S	L	C	D	E	L
M	I	E	B	M	L	E	I	P	A	E	N	U	E	I
P	A	L	O	A	S	T	E	S	R	E	V	U	E	T
A	E	R	U	I	L	E	R	E	O	B	N	A	E	E
T	L	E	U	M	E	G	R	A	M	A	E	M	N	S
T	Z	P	S	A	A	C	T	O	M	B	R	E	C	F
E	E	O	U	G	N	T	L	I	S	P	N	R	A	F
M	V	C	E	E	H	P	A	R	G	O	H	T	R	O
E	I	H	L	E	T	T	R	E	D	I	D	O	T	N
N	R	E	D	A	C	T	E	U	R	N	O	P	Y	T
T	I	T	R	E	D	I	G	E	R	T	A	L	P	E

- | | | | |
|-------------|---------|-------------|--------|
| ABREGÉ | ESPACER | OFFSET | ROMAN |
| AIGU | ETROIT | OMBRE | ROUTER |
| ATLAS | FILET | ORTHOGRAPHE | SCOOP |
| CAHIER | FRONTE | PERLE | TILDE |
| DIDOT | GARDE | PLAT | TITRE |
| DOS | GUIDE | PLOMB | TRAME |
| ECHOTIER | IMAGE | POCHE | TREMA |
| EDITER | LABEUR | POINT | TYPON |
| ELZEVIR | LETTRE | PROTE | UNE |
| EMPATTEMENT | LIVRE | RECTO | USUEL |
| ENCART | MANUEL | REDACTEUR | VERSET |
| ENCRER | MARGE | REDIGER | |
| EPUISÉ | MAT | RELIURE | |
| ERRATA | MORASSE | REVUE | |

Solution du dernier problème : BOUGUEREAU

15 mai 2006

No 1203

244 DIVERS À VENDRE
 4 PNEUS D'ÉTÉ Michelin avec jante gr. 15. Deux laveuses blanches, dont 1 lave-vaiss.. Un B.B.Q. neuf pour camping. 679-8532 .

ACHETONS TOUS CE QUI EST EN OR
 profitez du ménage du printemps pour rassembler vos vieux bijoux, chaînes brisées, bagues, boucles d'oreille, etc. Payons comptant. Meilleur prix en ville. 571-2239

À QUI LA CHANCE?
 Sub woofer avec ampli + caisse: 250\$ nég. Tél.: 820-9671

FIXTURES DE 4 PI AVEC 2 TUBES
 avec abajour, 8 pi. avec 2 tubes et abajour, tubes 4 pi. et 8 pi. "Day Light", poteaux de galerie blancs aluminium 6" et 8". Olds Cutlass Salon 1987, 48000km, jamais sorti l'hiver. Fournaise Dixson à l'huile 140,000BTU neuf dans l'emballage. 849-6550 / 578-6550

GRANDE VENTE DE PEINTURE haut de gamme Latex, 100% acrylique, époxy à béton, blanc à l'huile ; 40\$/chaudière de 5 gal. de couleurs. Tout doit être vendu. 570-4372.

MINI LAVEUSE À LINGE portable, branchement au robinet. 200\$. 346-8827

★ **NOUVEAU, VINERIE LIBRE-SERV.** ★
 Faites votre vin sur place, au 1444-A King Ouest. Vinification Estrie. Local adjacent de Vinestrie. Tél.: 822-4612.

244 DIVERS À VENDRE
POÈLE ET RÉFRIGÉRATEUR GIBSON 2 1/2 ans d'usage: 350\$ chacun. 1 tapis tressé 3 x 12: 50\$. Tél. 563-9567

★ **SPA 2006** ★
 tout équipé, neuve, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500\$ à vendre pour 4200\$ Tél.: 514-989-7488

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841

262 ASTROLOGIE
GITANE
 Révélation Tarot
 Astro F 563-3603

264 ESCORTES
 1-204-324-0021
PUSSY CAT
 823-0960
 Engageons 18 ans et plus.

264 ESCORTES
 1-204-212-0178
AU 7e CIEL
 ★★★★★★
 Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire
 Service discret et rapide
 Pour que vos désirs deviennent réalité!

562-7785
ENGAGEONS
 Frais virés acceptés
 18 ANS ET + 24/24
 1-204-212-0165

DOUCE EXTASE
 ♥♥♥♥♥♥♥♥
 Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.
823-7432
 CHAUFFEUR DEMANDÉ
 ENGAGEONS 18 ans et +
 1-819-348-2884

SÉDUCTION
ENGAGEONS
348-2884
 1-819-829-3017

DISCRÉTION
Engageons
829-3017
 Air climatisé

DANSEUSES DEMANDÉES
 du lundi au vendredi, transport disponible, Windsor. 819-845-5177; pag.: 829-6486

266 MASSAGES
 10 h.a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
 CHOIX SUR PLACE
 Massages sensuels, érotiques et complets.
348-1909

AS-TU BESOIN DE DÉTENTE
 en massages, aussi traitements douleurs physiques. Vue sur l'eau. **573-5297**

BON MASSAGE, REIKI
 Janie B. 820-2835
 ★ **MARILOU** ★
 Massage sensuel en toute discrétion.
 Tél.: 562-3757.

PRENDS LE TEMPS
 de te faire plaisir.
 Massage: 532-2822

SPÉCIAL MASSAGE
 Du lundi au vendredi.
 Marie-Josée: **569-3529**
UN MOMENT DE RELAXATION?
 Comblez votre désir!
 Tél.: 674-8880.

301 INTERNET, INFORMATIQUE
RECYCLAGE D'ÉQUIPEMENTS
 informatique, récupération gratuite
 819-826-1251, www.recyc-it.ca

304 COURS PRIVÉS, FORMATION
COURS DE MASSAGE
 par professeur diplômé, 15h. Début, 23 mai de soir ou 26 mai de jour. 829-4112

308 GARDERIES, GARDIENNAGE
 ★ **GARDERIE BILINGUE, ÉDUC. SPÉC.** ★
 Ouverture prochaine, jour, soir, nuit. Près de U de S. 20\$/jr avec reçu. Annie: 566-6121.
GARDERIE pour enfants de 18 mois et plus, non subventionnée, secteur Ouest, tranquille, 4 places disponibles. 565-8317
MAMAN À LA MAISON
 garderait de 2 à 3 enfants, temps plein, partiel. Mélanie: 573-5084

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
 ★ **AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR** ★
 on vous déménage nous-même à un prix compétitif. Également service de location de remorque de 28 pi. livrée chez-vous. Réservez-tôt: 822-2440.

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
CAMION 16 PI
 avec chauffeur, avec hommes ou sans hommes. Info.: 432-2730

DÉMÉNAGEMENT MR
 Services professionnel, assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. **842-1960.**

318 PAYSAGISTES
ALEX GAZON
 Tonte de pelouse : commercial, résidentiel, nettoyage de terrain, terrassement, taillage de cèdres. Tél.: **679-1657**

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
 mur de soutien, fontaine, patio, trottoir en pierre naturelle, maçonnerie. 565-4195.

BEAUX CÈDRES À VENDRE
 3 à 7 pieds. Tél.: 843-3642.

BERTHOL CROTEAU, 819-346-9490
 SERVICE DE MINI EXCAVATRICE
 AVEC CHENILLE DE CAOUTCHOUC

GAZON EXTRA
 Nettoyage du printemps tonte de pelouse à partir de 13\$/sem. Entretien général. Meilleur prix garanti. Faites vite, places limitées.
 Tél.: **823-1512**

GROS ARBRES DANGEREUX
 émondage, abattage, nacelle de 52'
348-9943, 572-9761

PLANTATION L & C TESSIER
 Directement du producteur, cèdres cultivés en pot 3 pi et +, 2 variétés. 819-889-3150.

TONTE DE PELOUSE à l'heure ou au contrat, Sherbrooke et environs, résidentiel ou commercial. 345-0701

320 SERVICES DIVERS
BERNARD BARBEAU
 Rénovations : pierre/brique, construction de mur de pierre sèche, restauration de foyer et cheminée, de Bromont à Lennox, fait avec l'art du métier. 450-297-0933; 819-822-6230

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?
 remise à neuf de béton, balcon, escalier, solage. Finition de solage. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ, 823-1421

CONSTRUCTION/RÉNOVATION
 résidentielle
 Tél.: 574-8821; 577-2360 pag.
 ★ **HOMME À TOUT FAIRE** ★
 30 ans d'expérience.
 Info au 823-8035

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
 Appel de propositions
 Fonds régional d'aide aux sans-abri (FRASA)

Service Canada

Ressources humaines et Développement social Canada, par l'entremise du Fonds régional d'aide aux sans-abri, accepte les propositions de financement des **organismes intéressés à obtenir un appui financier afin de venir en aide aux personnes sans abri.**

Pour être admissibles à ce financement, les activités des projets doivent se tenir dans les municipalités de :
 Shefford, Brome-Missisquoi, Compton-Stanstead, Frontenac-Mégantic et Richmond-Arthabaska.

Vous trouverez les **trousses de demande**, contenant toutes les informations nécessaires au :

Centre Service Canada (CSC)
 des Cantons-de-l'Est
 124, rue Wellington Nord
 Sherbrooke (Québec)
 J1H 5X8

Les demandes de financement, dûment remplies, doivent nous parvenir avant le 23 juin 2006.

Pour de plus amples renseignements sur cet **appel de propositions**, veuillez vous adresser à :

Louise Lapointe, CSC des Cantons-de-l'Est
 Téléphone : (819) 564-5864, poste 314
 Courriel : louise.lapointe@servicecanada.gc.ca

Gouvernement du Canada / Government of Canada

320 SERVICES DIVERS
TRAVAUX DE PEINTURE
 27 ans d'expérience. Travail propre et garanti. Int. et ext., 674-4053

332 ARGENT À PRÊTER
AUCUN CRÉDITS REFUSÉS
 Prêt de 500\$, remboursé à la semaine.
 1-450-776-5558.

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
SUÉDOIS, POUR DOULEUR
 ou détente, 7 jours. Promo: mardi et mercredi. Richard: 829-4112, Deauville.

Auto à donner?



Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule?
 Donnez-le à
La Fondation canadienne du rein.
 Le remorquage est gratuit,
 et vous contribuerez à protéger l'environnement,
 car votre véhicule sera parfaitement recyclé.
 Un reçu d'impôt vous sera envoyé.
Appuyez une bonne cause.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN
 1 888 2AUTO-REIN
 (1 888 228-9673)

Votre horoscope

du 21 AVRIL au 20 MAI
 On peut difficilement se prononcer pour ou contre ce que nous connaissons peu ou pas du tout. Avec l'appui de Mercure en Taureau, la recherche d'information vous garantira une bonne longueur d'avance dans quelque domaine que ce soit. Vous gagnez donc à vous renseigner, même en ce qui concerne des sujets que vous n'aimez pas. Ainsi, vos arguments deviendront indestructibles.

du 21 MAI au 21 JUIN
 Face à votre Signe, cette conjonction Lune + Pluton en Sagittaire peut apporter des transformations à votre routine. Il pourrait d'ailleurs s'agir de modifications permanentes qui affecteront positivement votre quotidien. Ce lundi peut également revêtir un caractère énigmatique et mystérieux. Les choses secrètes ne doivent pas prendre trop d'ampleur si elles veulent le demeurer.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
 En vous laissant guider par votre intuition plutôt que par la logique rationnelle, vous serez en mesure de deviner la réponse à une question épineuse. Le statu quo n'est pas recommandé en ce début de semaine. Les changements apportés à votre routine peuvent vous rapprocher d'un objectif; le moment est donc propice à l'essai de nouvelles alternatives. Mars est en Cancer...

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 Vous êtes en mesure de relever n'importe quel défi aujourd'hui. La personne la mieux placée pour voir au bon fonctionnement d'un groupe est nulle autre que vous. Le problème auquel vous faites face actuellement ressemble à une situation que vous avez déjà traversée. En cas de doute, songez à vos expériences passées; celles-ci peuvent vous servir de modèle.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 La conjonction Lune + Pluton en Sagittaire peut se faire source d'insatisfaction pour la Vierge. Toutefois, rien ne vous empêche de repartir à neuf et de vous engager sur une autre voie. Il serait préférable de ne prendre aucune décision sous le coup de l'impulsion. Attendez que la Lune soit bien installée en Capricorne, c'est-à-dire demain, pour provoquer un changement.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire une mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de demeurer telle quelle ou de se dégrader. Il suffit de mettre de la douceur dans votre discours pour que vos propos soient bien reçus.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 Un bon début de semaine pour impressionner les autres avec votre sens de la communication et vos aptitudes oratoires. Même s'ils ne plaisent pas forcément à tout le monde, certains développements inattendus peuvent contribuer à faire avancer votre cause. La loi du moindre effort rapporte les moindres résultats; n'en faites pas votre règle de conduite.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 La conjonction Lune + Pluton qui s'effectue sur le dernier décan de votre Signe peut vous investir d'une force régénératrice qui sera puisée dans le plus profond de votre être. Voici donc un début de semaine qui vous permettra de faire les choses en grand. L'inauguration de systèmes figure en tête de liste des choses qui devraient vous réussir aujourd'hui.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 La paresse et le relâchement sont à proscrire. Par contre, si vous consentez à fournir certains efforts et que vous vous investissez à fond dans vos entreprises, les résultats risquent d'impressionner les individus les plus difficiles à contenter. Il n'en tient donc qu'à vous pour que ce début de semaine soit garant de succès. L'avenir vous appartient!

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 Les gens qui vous entourent sont probablement plus autonomes que vous le supposez. Ne vous culpabilisez pas si vous n'êtes pas en mesure d'accorder tout le temps que vous souhaiteriez aux personnes qui vous sont chères. Bien qu'ils vous aiment, vos proches ne vivent pas la totalité de leur existence en fonction de vous, et vous n'avez pas à vous faire de souci à leur endroit.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 Avec une conjonction Lune + Pluton au carré de votre Signe, en Sagittaire, vous pourriez avoir envie de paresser et de laisser les événements suivre leur libre cours sans intervenir - d'ailleurs c'est votre droit. Ne laissez personne vous imposer un agenda; les gestes effectués à contrecœur n'entraîneraient pas de résultats positifs. Ce lundi sourit davantage aux loisirs qu'aux efforts soutenus...

du 21 MARS au 20 AVRIL
 Il n'est pas nécessaire de vous acharner à essayer de provoquer une occasion. L'opportunité que vous désirez se présentera d'elle-même si vous vauquez à vos occupations sans négliger vos responsabilités. Faites confiance au destin. Possibilité de recevoir un coup de pouce inattendu de la part d'un proche, ou même d'un parfait inconnu. Vénus est en Bélier...

Nécrologie



**BOLDUC
Nicole
(Breton)**

Au Centre de santé de Coaticook, le 13 mai 2006 est décédée Mme Nicole Breton Bolduc à l'âge de 52 ans, épouse d'Yvan Bolduc, demeurant à St-Malo. La direction funéraire a été confiée à la:

**Résidence funéraire
Charron & fils inc.
228, rue Child,
Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141
Télé.: 819-849-4200**

**Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronfils.com**

La famille accueillera parents et amis VENDREDI, le 19 mai dès 13 h, à l'église de St-Isidore. Funérailles: VENDREDI, 19 mai à 14 h en l'église St-Isidore. Inhumation au cimetière St-Isidore de Clifton.

Outre son époux Yvan, Mme Breton Bolduc laisse dans le deuil sa mère: Marie-Claire Plante (feu Réginald Breton). Elle était aussi la mère de feu Max Bolduc. Ses frères et sœurs: Normand (Lisette Bolduc), Madeleine (Jean-Marc Montminy), Gaétan (Guylaine Labbé), Rénald, Marguerite (Alain Stalton), Manon (Jeannot Lachance). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Michel (Barbara Mc Donald), Serge (Francine Lessard), Micheline (Claude Côté), Guylaine (Germain Phillie). Elle laisse également dans le deuil les deux amours qu'elle avait le plaisir de garder: Doudoune et Papou.

La famille désire remercier sincèrement celle que Nicole surnommait affectueusement son p'tit coeur (Judith Richard) ainsi que tout le personnel soignant des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu et du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins prodigués à Mme Breton Bolduc.



**DRAPEAU
Soeur Thérèse**

À Sherbrooke, samedi le 13 mai 2006 est décédée Soeur Thérèse Drapeau (Soeur St-Louis-de-Valence) à l'âge de 86 ans. Soeur Thérèse Drapeau repose au Salon de la Communauté des "Petites Soeurs de la Sainte-Famille" au 1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc. J1K 1H9. La direction des funérailles a été confiée à la:

**Résidence Funéraire Steve
Elkas Inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 565-1155
Télé.: 820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affilié à la C.T.Q.**

Heures de visite: LUNDI, 15 mai de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Jour des funérailles: LUNDI, le 15 mai à 14 h en la Chapelle du Mont Sainte-Famille, au 1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke. Inhumation

au cimetière de la Communauté. Soeur Thérèse Drapeau laisse dans le deuil son frère: M. L'Abbé Ludger Drapeau. Ses belles-sœurs: Mme Louise (Pelletier) Drapeau (feu Pierre Drapeau) et Mme Eveline Pelletier (Feu Georges Drapeau). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.



**GUILBEAULT
Gaston**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 11 mai 2006 est décédé Monsieur Gaston Guilbeault, à l'âge de 82 ans et 6 mois, époux d'Estelle Lacroix, demeurant à Sherbrooke autrefois de Bonsecours. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, (Québec) J1H 2E6
Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-564-7346
Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com**

Heures de visite: DIMANCHE, 14 mai 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 et LUNDI, 15 mai 2006 de 9 h à 10 h 15. Funérailles: LUNDI, 15 mai 2006 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption. L'inhumation des cendres suivra au Cimetière St-Michel le SAMEDI, 27 mai.

M. Guilbeault laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marc (Lise Després), France (Pierre Lamontagne) et Jacques (Guylaine St-Pierre). Ses petits-enfants: Mathieu (Kim), Tommy (Jessica), Alexandre (Crystel), Ariane (Jonathan), Marilynne (Robin), Patrick, Roxanne, Francis (Jessie), Marie-Eve (David) et son arrière-petit-fils Miguell. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Marthe (Roland Caron), Lionel, Pauline (Aurélien Gilbert), Camille (Yolande Lavois) et Denis Lacombe (Marie Poulin). M. Guilbeault laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Il était aussi le père de feu Marie, le frère de feu Henri, feu Hubert (feu Marie-Jeanne Bergeron), feu Richard (feu Anita St-Germain) et le beau-frère de feu Monique.

La famille tient à remercier tout le personnel du 6e C du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à M. Guilbeault.

En guise de sympathies, des dons à l'**ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 222-855, rue Ste-Catherine Est, Montréal, Québec H2L 9Z9 et à **LA MAISON AUBELUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.



**ROBERGE
Robert**

Au Centre de Santé de la MRC d'Asbestos, le 12 mai 2006 est décédé Monsieur Robert Roberge à l'âge de 90 ans, époux en 1ère nocces de feu Rita Boisvert et en 2e nocces de Mme Delvina Laroche, demeurant à Asbestos. M. Robert repose aux:

**Résidences funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère Avenue, C.P.113
Asbestos (Québec)
Tél.: (819) 879-2233
Télé.: (819) 879-6844
Noël Fréchette
Prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette
dir. Thanatopractrice
Affiliées à la CTQ**

Heures de visites: DIMANCHE, 14 mai 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 et LUNDI, 15 mai 2006 à 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles: LUNDI, 15 mai 2006 à 11 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, M. Roberge laisse dans le deuil ses filles: Carole (Pierre Beauregard) d'Asbestos, Sylvie (Pierre Lambert) d'Asbestos. Ses beaux-enfants: Diane Marcoux (André Cloutier), M. Jean-Guy Marcoux (Céline Poulain). Il était le beau-père de feu René Marcoux. Ses petits-enfants: Karine (Eric), Marie-Claude (Stéphane), Valérie (Claude), Jean-François, Sylvain, Julie (Jean-Marc), Hugo. Ses frères et sœurs: Mme Lauriane Roberge (Henri-Louis Audy), M. Gérard Roberge, Mme Thérèse Roberge (Lionel Roger). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Cécile Laroche (feu Emile Pépin), Sr. Irène Laroche, Ste-Famille, Sr. Céline Laroche, Ste-Famille, M. Simon Laroche (Hélène Lacasse), M. Marcel Laroche (Carmen Côté), M. Benoit Laroche (Lisette Lambert), M. Jean-Paul Saucier (feu Lucienne Laroche). M. Roberge laisse également dans le deuil la famille Boisvert, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre de Santé de la MRC d'Asbestos pour les bons soins prodigués à M. Roberge.



**ST-LOUIS
Aldéa
(Labrecque)**

Au CSSS Val St-François Pav. St-Louis, le 12 mai 2006 est décédée Madame Aldéa Labrecque St-Louis, à l'âge de 92 ans et 1 mois, épouse de feu Damien St-Louis, demeurant à Windsor. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue
Windsor, (Québec) J1S 1X9
Tél.: 819-845-3992**

**Télé.: 819-845-3007
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com**

Heures de visite: VENDREDI, 19 mai 2006 de 19 h à 21 h et SAMEDI, 20 mai 2006 de 10 h à 13 h 15. Funérailles: SAMEDI, 20 mai 2006 à 13 h 30 en l'église Saint-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière St-Grégoire de Greenlay.

Mme Aldéa Labrecque St-Louis laisse dans le deuil ses enfants: Olivette (Jean-Louis Boisvert), Louise (feu Roma Lareau), Marcel (Nicole Beaudoin), Nicole, Suzanne (Fernad Poutré), Danielle (Maurice Lareau), France (Jocelyn Bourque) et son fils Pierre. Ses 12 petits-enfants, ses 6 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-fils. Son frère: Gérald Labrecque. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

La famille désire remercier la famille Mc Adams ainsi que le personnel du Pavillon St-Louis de Windsor pour les bons soins et l'attention prodigués à Mme Labrecque St-Louis.

En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION CSSS DU VAL-SAINT-FRANÇOIS**, 79, rue Allen, Windsor, Québec, J1S 2P8 seraient grandement appréciés de la famille.



**VIENS
Sylvio**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 11 mai 2006 est décédé Monsieur Sylvio Viens, à l'âge de 76 ans, époux d'Anita Pépin, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, (Québec) J1H 2E6
Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-564-7346
Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com**

Heures de visite: DIMANCHE, 14 mai 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et LUNDI, 15 mai 2006 de 10 h à 14 h. Funérailles: LUNDI,

L'Église catholique veut rendre le caractère sacré aux jurons

PRESSE CANDIENNE

MONTRÉAL — L'Église catholique de Montréal voudrait bien redonner leur sens original aux mots comme tabernacle et calice, en rappelant aux Québécois que ces jurons demeurent des objets sacrés pour l'Église.

Celle-ci a lancé ce week-end une campagne publicitaire-choc à l'occasion de la collecte annuelle de l'Église catholique de Montréal, pour attirer l'attention et susciter des dons, bien sûr, mais aussi pour faire comprendre aux gens la véritable signification de mots que certains lancent spontanément lorsqu'ils piquent une colère ou se blessent maladroitement.

Plusieurs églises montréalaises arborent maintenant de gigantesques bannières où l'on peut lire, en grosses lettres rouges, les noms d'objets du culte, suivis de leur définition en plus

In mémoriam

**BOLDUC (Mme Nicole)
52 ans, St-Malo
DRAPEAU (Soeur Thérèse)
86 ans, Sherbrooke
GUILBEAULT (M. Gaston)
82 ans 6 mois, Sherbrooke
ROBERGE (M. Robert)
90 ans, Asbestos
ST-LOUIS (Mme Aldéa)
92 ans 1 mois, Windsor
VIENS (M. Sylvio)
76 ans, Sherbrooke**

15 mai 2006 à 13 h. La cérémonie aura lieu au salon. L'inhumation des cendres suivra aux Jardins du Souvenir, section de l'Amitié, le SAMEDI 20 mai.

M. Viens laisse dans le deuil ses enfants: Serge, Diane (François Rouleau), Yves (Léda Aguilar), Josée (Jean-Guy Letarte), Lynda (Paul Breton) et Chantal (Gilles Desrochers). Ses 14 petits-enfants et ses 3 arrière-petits-enfants. Son frère Paul-Émile, ses beaux-frères et belles-sœurs: Gérard Gauthier (feu Lucille), Isabelle (feu Robert Letarte), Georges-Étienne (Marguerite), Robert Lacroix (Blanche-Édith), Réal Giard (Jacqueline), Réal Demers (feu Gisèle), Edgar Talbot (feu Thérèse). Il était aussi le frère de feu Roger, de feu Jean-Roch et le beau-frère de feu Antoinette (feu Fortunio), feu Arthur et feu Alfred. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu avec un remerciement spécial au Dr. Annie Hébert pour les bons soins prodigués à Monsieur Viens. En guise de sympathies, des dons à **LA FONDATION DU CHUS INC.**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

petits caractères. Exemples: «Tabernacle — n.m.: Petite armoire fermant à clé, qui occupe le milieu de l'autel et contient le ciboire». «Ciboire — n.m.: Vase sacré en forme de coupe où l'on conserve les hosties consacrées pour la communion.»

Bien que certains de ces mots aient été utilisés comme jurons dès les années 1800, leur utilisation est devenue plus fréquente au cours des 40 dernières années, à mesure que les francophones du Québec tournaient le dos à l'Église catholique.

Selon le révérend Jean Boyer, les responsables de l'Église ont d'abord hésité quand l'agence de publicité leur a soumis l'idée de la campagne de publicité pour leur collecte annuelle, mais ce thème présentait l'avantage d'attirer l'attention et de rafraîchir la mémoire des gens sur certaines définitions d'objets sacrés.

Coaticook rend hommage aux oiseaux migrateurs

MÉLISSA FAUTEUX
melissa.fauteux@latribune.qc.ca

COATICOOK — Si les femmes, les pères et même la reine ont leur journée, les oiseaux migrateurs ne sont pas en reste puisque le 13 mai a été désigné Journée Internationale de la migration des oiseaux.

Pour une troisième année consécutive, Coaticook a tenu à souligner à sa façon cet événement en tenant sa traditionnelle *Envolée ornithologique*.

Organisée de concert avec la Société québécoise de protection des oiseaux, cette journée se déroulait sous le thème *La forêt boréale: Le berceau des oiseaux d'Amérique*. Elle avait pour but de

promouvoir la compréhension des oiseaux boréaux dont plusieurs se reproduisent au Québec.

Ainsi malgré la pluie et le froid automnal de samedi dernier, plus d'une trentaine de personnes, autant des passionnés d'ornithologie que de simples amateurs, se sont rassemblés à la grange ronde du Parc de la gorge de Coaticook afin d'observer les différentes espèces volatiles.

Si certains n'ont pas eu la chance de voir autant d'espèces qu'ils l'auraient souhaité, d'autre, comme Sylvain Lamontagne, président de la Société de loisir ornithologique de l'Estrie, ont eu plus de veine.

«Aujourd'hui j'ai eu la chance d'observer un *Phalarope à bec*

étroit, qui a même été notre «lifer» de la journée. Dans le jargon ornithologique, ce mot est utilisé pour décrire un oiseau que l'on voit pour la première fois. Cette espèce, qui se tient dans le grand nord canadien, est très rare. Si nous avons pu l'observer ici, c'est parce qu'il est présentement en migration au Québec.»

Ce passionné fait de l'observation d'oiseaux depuis une vingtaine d'années et admet que la région de Coaticook est un endroit favorable à l'observation ornithologique.

«Nous procédons au recensement d'espèces volatiles depuis maintenant 4 ans et plus d'une centaine de spécimens a été dénombrés sur le territoire de la

MRC de Coaticook. Seulement que dans le Parc de la Gorge, 25 sortes d'oiseaux ont été répertoriés.»

Cette journée était aussi l'occasion pour les observateurs d'amasser des données sur les oiseaux qu'ils avaient découverts, sous forme de textes, de photos ou encore de dessins et de les soumettre à la Société québécoise de protection des oiseaux dans le cadre de son concours «Compter pour la forêt boréale».

Les grands gagnants de ce concours, qui vise à trouver un plus grand nombre d'espèces d'oiseaux boréaux en un seul endroit au Québec ou encore un plus grand nombre d'individus de ces espèces, seront connus en juin prochain.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à :
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 564-8098

> **Réunion de l'Aféas St-Jean-Baptiste**, le 17 mai, à 19 h 30, à la salle paroissiale St-Jean-Baptiste.

> **Souper «Thé Salades des Filles d'Isabelle (Cercle Immaculée-Conception 626)**, le 17 mai, à 17 h, au sous-sol de l'église Ste-Famille (entrée 8e Avenue). Exposition de tableaux. On réserve auprès des membres du Cercle.

> **La Maison de la famille** offre des rencontres pour parvenir à une plus grande estime de soi, les mercredis 17, 24 et 31 mai, de 19 h à 22 h. Inf.: 821-5986.

> **Assemblée générale annuelle du Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes de l'Estrie**, le 18 mai, à 10 h, à la Maison de la famille (salle 1), 1255 rue Daniel, Sherbrooke. À 11 h 30: séance d'information publique.

> **Lancement du «Cheminement vers la maturité chrétienne»** d'Euchariste Paulhus, préface de Claude Labrecque, le 18 mai, de 17 h à 19 h, à la Librairie GGC, 1567 rue King Ouest. On confirme sa présence: 566-0344, poste 209.

> **Soirée entre parents dans le cadre de la Semaine québécoise des familles**, le 18 mai, de 18 h à 20 h, au Réseau d'appui aux familles monoparentales et recomposées de l'Estrie, 1050 rue des Jardins-Fleuris. Places limitées. Inf. et inscription: 822-3451.

> **Assemblée générale annuelle du Centre de santé des femmes de l'Estrie**, le 18 mai, à 18 h, 165 rue Moore, Sherbrooke. Inf. et confirmation de présence: 564-7885.

> **Assemblée générale de fondation et d'incorporation du journal communautaire «Regards»**, le 18 mai, dès 12 h, à la Brasserie Le Bartelyn. Inf.: 822-5455, poste 261.

> **Méditation pour la terre**. Méditation initiée à la demande des Êtres de Lumière afin d'initier son énergie à celle de Gaya, le mardi soir, 19 h 30. Inf.: 562-0151.

> **Dernière soirée de danse de la saison 2005-2006 pour les personnes handicapées de Magog et des environs**, le 19 mai, dès 17 avec un souper, au local des Fantastiques, 1525 rue Principale Est, Magog. On réserve son transport au plus tard le 18, 15 h: 847-2477.

> **Naissance Renaissance Estrie** propose la rencontre de partage et d'échange «C'est arrivé autrement» sur les hauts et les bas de la vie de parent d'un enfant aux besoins particuliers ou ayant séjourné en néonatalogie, le 19 mai, de 10 h à 11 h 30. Même jour, même heure, l'organisme offre l'atelier «Le portage façon kangourou». Inf.: 569-3119.

> **Après-midi dansant**, le 19 mai, au Centre d'activités des 50 ans et plus de Sercovie, 300 rue du Conseil, Sherbrooke. Inf.: 565-1066 ou www.sercovie.org.

> **Soirée amicale des Filles d'Isabelle (Cercle Marie-Julie 1260)**, le 20 mai, à 20 h, au local des Chevaliers de Colomb, 2615 rue Hertel, Sherbrooke. Danse, animation, plaisir.

> **Vente de garage annuelle de la ville de Waterville**, le 20 mai, sous la tente au Collège François-Delaplace. Tables à louer: 837-2654, 837-3095. C'est au profit de l'école primaire de la Passerelle.

VOLVO S60 ET V70 EDITIONS SPORT

ÇA VA ÊTRE DU SPORT.

MUNIES D'ÉQUIPEMENTS QUI PLAIRONT À CEUX ET CELLES QUI SAVENT APPRÉCIER LES PERFORMANCES. SIÈGES SPORT RECOUVERTS DE CUIR • ROUES DE 17 PO EN ALLIAGE • VOLANT ET TAPIS SPORT • AILERON ARRIÈRE • SYSTÈME ANTIDERAPAGE (DSTC) • INCRUSTATIONS EN MAILLAGE D'ALUMINIUM • POIGNÉES ET MIROIRS EXTÉRIEURS CHROMÉS ET PLUS ENCORE. RENDEZ-VISITE CHEZ ESTRIE AUTO CENTRE POUR TOUTS LES DÉTAILS

VOLVOCANADA.COM



S60



V70

V70 2006 ÉDITION SPORT

479\$*
MENSUALITÉ CRÉDIT-BAIL

1%
TAUX DE CRÉDIT-BAIL
24 MOIS

6 450\$
D'OPTIONS
SANS FRAIS





S60 2006 ÉDITION SPORT

449\$*
MENSUALITÉ CRÉDIT-BAIL

1%
TAUX DE CRÉDIT-BAIL
24 MOIS

6 050\$
D'OPTIONS
SANS FRAIS

ESTRIE AUTO CENTRE 4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600
www.estrievolvo.com



Volvo. pour la vie

*Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de la Compagnie des Automobiles Volvo du Canada sur approbation du crédit. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Offre valide pour une Volvo S60 2.5T A SR SE/V70 2.5T A SR SE 2006; (Le prix inclut le transport et la préparation de 1 295 \$+44850 \$/478,38 \$ par mois; terme de 24 mois, acompte de 3 420 \$/ 3 000 \$. (Les prix peuvent être ajustés en fonction des promotions de la Compagnie des Automobiles Volvo du Canada). La première mensualité comprendant les taxes, l'inscription au ROPRM de 48,66 \$ et le dépôt de garantie de 0 \$/0 \$ sont dus à la signature du bail. Allocation de 40 000 km pour la durée du bail (0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel: 1 %/1 %. Total des mensualités: 10 764,00\$/11 481,12 \$. Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Valeur de rachat en fin de bail: 32 501,70 \$/ 33 225,80 \$. Le concessionnaire peut buyer à un prix inférieur. L'offre se termine le 31 mai 2006. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. ©2006 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. «Volvo pour la vie» est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

Jeep^{MD}



Partez à la conquête de la jungle urbaine avec toute la confiance d'une légende.

l'achat

les Jee



Jeep Liberty Sport 4X4 2006

LOUEZ À

2499\$* PAR MOIS, LOCATION DE 39 MOIS. 3205\$ COMPANT INITIAL.

OU OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions latérales*

Par mois 333¹*
Comptant initial 0¹

AVANTAGE : Un style urbain jumelé aux performances d'un vrai 4x4, le Liberty offre un excellent rapport qualité-prix.

Jeep Liberty Sport Diesel 4X4 2006

LOUEZ À

2999\$* PAR MOIS, LOCATION DE 39 MOIS. 4177\$ COMPANT INITIAL.

OU OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions latérales*

Par mois 400¹*
Comptant initial 0¹

AVANTAGE : Le premier moteur diesel offert dans un VUS nord-américain de format intermédiaire, le 2.8 litres permet de faire sur l'autoroute près de 900 km avec un plein de gasoil, le meilleur rendement de sa catégorie.*

Jeep T J SE 4X4 2006

LOUEZ À

2699\$* PAR MOIS, LOCATION DE 39 MOIS. 3054\$ COMPANT INITIAL.

OU OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.

AVANTAGE : Le seul vrai 4x4 décapotable offrant les capacités légendaires hors route d'un Jeep.

Jeep Commander 4X4 2006

LOUEZ À

3699\$* PAR MOIS, LOCATION DE 39 MOIS. 4634\$ COMPANT INITIAL.

OU OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS.

AVANTAGE : Avec ses sièges en gradin, ses rideaux et ses vitres teintées, le Jeep Commander est le 4x4 de luxe par excellence.





* À 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur tous les modèles Jeep 2006 ou obtenez 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les modèles Jeep Commander 2006. ¹ Tarifs mensuels établis pour le Jeep Liberty Sport 2006 avec l'ensemble 26B + GEG, pour le Jeep Liberty Sport diesel 2006 avec l'ensemble 26B + GEG + NHM + AHT + CSA, pour le Jeep T J SE 2006 avec l'ensemble 23R + ADC + AEM + GCD + RCU + WJW et pour le Jeep Commander 2006 avec l'ensemble 26S + HBB. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut varier en fonction des options choisies. ² Le dépôt de sécurité est de 3000\$ pour le Jeep Liberty Sport 2006 et de 4000\$ pour le Jeep Commander 2006. ³ Le dépôt de sécurité est de 1500\$ pour le Jeep Liberty Sport diesel 2006 et de 2000\$ pour le Jeep Commander 2006. ⁴ Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60\$, incluant les frais de registre, sont en sus. Transport (1050\$ pour le Jeep Liberty Sport, Liberty Sport diesel, T J et Commander), taxes sur le véhicule (selon la province), immatriculation, assurance, frais de livraison et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés. ⁵ Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. ⁶ Basé sur les cotes du Guide de consommation de carburant 2006, publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ⁷ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Les tests de collisions latérales pour les modèles Jeep Liberty Sport. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ⁸ L'offre « Mon Volant » de 500\$ est en vigueur chez les concessionnaires DaimlerChrysler Canada Inc. participants du 2 mai au 30 juin 2006 et s'applique aux modèles Jeep T J et Liberty 2006 neufs. L'offre est limitée aux résidents canadiens présentement inscrits à une école secondaire à temps plein, un collège, un cégep ou une université reconnue et à ceux qui ont reçu un diplôme de l'une de ces institutions au cours des quatre dernières années. L'offre de rabais aux diplômés s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule 2006 neuf admissible livré durant la période de l'offre. 500\$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Sports

Baseball

LIGUE NATIONALE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	23	14	.622	—
Philadelphie	22	15	.595	1
Atlanta	17	20	.459	6
Washington	13	25	.342	10½
Florida	11	24	.314	11
Section Centrale				
St. Louis	24	14	.632	—
Cincinnati	23	15	.605	1
Houston	22	16	.579	2
Milwaukee	19	19	.500	5
Chicago	15	22	.405	8½
Pittsburgh	11	27	.289	13
Section Ouest				
San Diego	22	16	.579	—
Colorado	21	17	.553	1
Arizona	20	17	.541	1½
Los Angeles	19	19	.500	3
San Francisco	18	20	.474	4
Vendredi 12 mai				
L.A. Dodgers 6 San Francisco 1				
Samedi 13 mai				
San Diego 4 Chicago Cubs 3				
San Francisco 6 L.A. Dodgers 5				
Philadelphie 2 Cincinnati 0				
Florida 4 Pittsburgh 3				
N.Y. Mets 9 Milwaukee 8				
Atlanta 8 Washington 5				
Colorado 2 Houston 1				
St. Louis 9 Arizona 1				
Dimanche 14 mai				
Washington 8 Atlanta 1				
Philadelphie 2 Cincinnati 1 (12 manches)				
Florida 8 Pittsburgh 2				
Milwaukee 6 N.Y. Mets 5 (10 manches)				
Houston 3 Colorado 0				
Arizona 7 St. Louis 6				
San Diego 9 Chicago Cubs 0				
L.A. Dodgers 6 San Francisco 3				
Lundi 15 mai				
Florida (Johnson 3-2) à Atlanta (Davies 2-3), 19h05.				
San Francisco (Hennessey 2-1) à Houston (Buchholz 2-2), 20h05.				
L.A. Dodgers (Tomko) au Colorado (Fogg 2-2), 20h35.				
San Diego (Park 2-1) en Arizona (Webb 6-0), 21h40.				

LES MENEURS				
(Matchs d'hier non compris)				
MJ	AB	P	CS	Moy.
Renteria Atl	27	113	20	.345
MiCabrera Flo	34	126	27	.341
Pujols STL	36	123	39	.341
Vidro Was	35	132	21	.341
Har Ramirez Flo	34	140	32	.336
Ausmus Hou	34	99	9	.333
Hawpe Col	36	130	16	.331
Felder Mil	36	137	23	.328
ShGreen Ari	34	125	20	.328
Atkins Col	34	132	26	.326

Points — Pujols, St. Louis, 39; Ramirez, Florida, 32; Dunn, Cincinnati, 31; Callee, Milwaukee, 30; Reyes, New York, 29; Lopez, Cincinnati, 29; Johnson, Washington, 29.

Points produits — Pujols, St. Louis, 47; Berkman, Houston, 39; Holliday, Colorado, 34; Jones, Atlanta, 34; Callee, Milwaukee, 32; Francoeur, Atlanta, 31; Delgado, New York, 29.

Coups sûrs — Ramirez, Florida, 47; Eckstein, St. Louis, 47; Lopez, Cincinnati, 46; Holliday, Colorado, 45; Fielder, Milwaukee, 45; Vidro, Washington, 45; Kearns, Cincinnati, 44; Berkman, Houston, 44.

Doubles — Biggio, Houston, 15; MiCabrera, Florida, 14; Sullivan, Colorado, 13; Miller, Milwaukee, 13; Willingham, Florida, 12; Atkins, Colorado, 12; Tracy, Arizona, 12; Kearns, Cincinnati, 12; Koskie, Milwaukee, 12.

Triples — Finley, San Francisco, 7; Sullivan, Colorado, 6; Roberts, San Diego, 6; Reyes, New York, 5; Lofton, Los Angeles, 4; Cedeno, Chicago, 3; Ramirez, Florida, 3; Holliday, Colorado, 3; Winn, San Francisco, 3.

Circuits — Pujols, St. Louis, 19; Callee, Milwaukee, 15; Dunn, Cincinnati, 13; Delgado, New York, 13; Berkman, Houston, 12; Ensberg, Houston, 11; Soriano, Washington, 11.

Buts volés — Lopez, Cincinnati, 16; Roberts, San Diego, 14; Reyes, New York, 13; Pierre, Chicago, 12; Freel, Cincinnati, 10; Weeks, Milwaukee, 9; Furcal, Los Angeles, 9; Lofton, Los Angeles, 9.

Lanceurs (6 décisions) — Webb, Arizona, 6-0, 1.000, 2.30W; Rodriguez, Houston, 5-1, .833, 3.02H; Harang, Cincinnati, 5-1, .833, 4.02A; Arroyo, Cincinnati, 5-1, .833, 2.03T; Glavine, New York, 5-2, .714, 2.19M; Maddux, Chicago, 5-2, .714, 3.10F; Floyd, Philadelphie, 4-2, .667, 5.30C; Vargas, Arizona, 4-2, .667, 5.56S; Suppan, St. Louis, 4-2, .667, 4.58.

Retraits sur trois prises — Czambrano, Chicago, 54; P. Martinez, New York, 52; Harang, Cincinnati, 50; Capuano, Milwaukee, 49; T. Glavine, New York, 45; Bush, Milwaukee, 44; Peavy, San Diego, 44; Smoltz, Atlanta, 44.

Victoires protégées — Turnbow, Milwaukee, 12; Gordon, Philadelphie, 12; Lidge, Houston, 11; Sringhausen, St. Louis, 11; Valverde, Arizona, 10; Fuentes, Colorado, 9; Weathers, Cincinnati, 9.

LIGUE AMÉRICAINNE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston	21	14	.600	—
New York	21	14	.600	—
Toronto	21	16	.568	1
Baltimore	18	20	.474	4½
Tampa Bay	15	23	.395	7½
Section Centrale				
Chicago	24	12	.667	—
Detroit	24	13	.649	½
Minnesota	17	20	.459	7½
Cleveland	17	21	.447	8
Kansas City	10	25	.286	13½
Section Ouest				
Texas	19	17	.528	—
Oakland	18	19	.486	1½
Seattle	17	22	.436	3½
Los Angeles	16	22	.421	4
Vendredi 12 mai				
L.A. Angels 12 Seattle 7				
Samedi 13 mai				
Texas à Boston (remis, pluie)				
Toronto 8 Tampa Bay 1				
N.Y. Yankees 4 Oakland 3				
Baltimore 11 Kansas City 1				
Detroit 3 Cleveland 0				
Minnesota 8 Chicago White Sox 4				
Seattle 5 L.A. Angels 4 (13 manches)				
Dimanche 14 mai				
Texas à Boston (remis, pluie)				
Toronto 8 Tampa Bay 3				
Detroit 3 Cleveland 2				
Oakland 6 N.Y. Yankees 1				
Kansas City 7 Seattle 9 L.A. Angels 4				
Chicago White Sox 9 Minnesota 7				
Lundi 15 mai				
Chicago White Sox (Garcia 5-1) à Minnesota (Baker 1-3), 13h10.				
Boston (Schilling 5-2) à Baltimore (R. Lopez 1-5), 19h05.				
Kansas City (Affeldt 2-2) à Cleveland (Byrd 4-3), 19h05.				
Texas (Koronka 4-1) à N.Y. Yankees (Mussina 6-1), 19h05.				
Mardi 16 mai				
Minnesota à Detroit, 19h05.				
Kansas City à Cleveland, 19h05.				
Boston à Baltimore, 19h05.				
Texas à N.Y. Yankees, 19h05.				
Chicago White Sox à Tampa Bay, 19h15.				

LES MENEURS				
(Matchs d'hier non compris)				
MJ	AB	P	CS	Moy.
Blake Cle	35	125	22	.368
Rios Tor	32	115	22	.365
L. Castillo Min	30	115	20	.41
Tejada Bal	37	148	26	.351
VWells Tor	35	143	24	.350
MYoung Tex	36	153	21	.348
Jeter NY	34	133	28	.338
Blalock Tex	36	137	23	.336
Hillenbrand Tor	33	122	19	.41
Pierzynski ChiW	31	110	13	.336

Points — Hafner, Cleveland, 35; Glaus, Toronto, 33; Thome, Chicago, 33; Swisher, Oakland, 31; Sizemore, Cleveland, 31; J. Peralta, Cleveland, 30; A. Rodriguez, New York, 30.

Points produits — Thome, Chicago, 37; JaGiambi, New York, 34; Hafner, Cleveland, 32; Glaus, Toronto, 32; Gomes, Tampa Bay, 31; Ortiz, Boston, 31; Tejada, Baltimore, 31; V. Guerrero, Los Angeles, 31.

Coups sûrs — MYoung, Texas, 52; Tejada, Baltimore, 52; V. Wells, Toronto, 50; Sizemore, Cleveland, 47; V. Guerrero, Los Angeles, 47; Blalock, Texas, 46; Suzuki, Seattle, 46; Blake, Cleveland, 46.

Doubles — Lowell, Boston, 19; MYoung, Texas, 16; Mora, Baltimore, 12.

Rios, Toronto, 11; Martinez, Cleveland, 11; Cuddyer, Minnesota, 11; Gibbons, Baltimore, 11; C. Guillen, Detroit, 11.

Triples — Sizemore, Cleveland, 4; J. Lopez, Seattle, 3; Shelton, Detroit, 3; Suzuki, Seattle, 3; Matthews, Texas, 3; Ibanez, Seattle, 3.

Circuits — Thome, Chicago, 14; Gomes, Tampa Bay, 13; Swisher, Oakland, 12; Glaus, Toronto, 12; Ortiz, Boston, 12; JaGiambi, New York, 12; Shelton, Detroit, 11; Hafner, Cleveland, 11.

Buts volés — Suzuki, Seattle, 13; Crawford, Tampa Bay, 12; Figgins, Los Angeles, 11; Roberts, Baltimore, 9; P. Sednek, Chicago, 9; C. Patterson, Baltimore, 9; Beltre, Seattle, 9; Damon, New York, 9.

Lanceurs (six décisions) — Mussina, New York, 6-1, .857, 2.56; Halladay, Toronto, 5-1, .833, 2.74F; Garcia, Chicago, 5-1, .833, 4.64; Chacin, Toronto, 5-1, .833, 5.31R; Rogers, Detroit, 6-2, .750, 3.23K; Ramirez, Tampa Bay, 5-2, .714, 2.94K; Escobar, Los Angeles, 5-2, .714, 3.46S; Schilling, Boston, 5-2, .714, 3.76.

Retraits sur trois prises — JoSantana, Minnesota, 58; Schilling, Boston, 50; Kazmir, Tampa Bay, 48; Bonderman, Detroit, 47; Mussina, New York, 47; Lackey, Los Angeles, 44; Hernandez, Seattle, 43.

Victoires protégées — Papelbon, Boston, 13; Jenks, Chicago, 10; F. Rodriguez, Los Angeles, 10; Ray, Baltimore, 9; T. Jones, Detroit, 9.

BRyan, Toronto, 8; MRivera, New York, 7.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC				
Samedi 13 mai				
Coaticook 7 Québec 5				
Coaticook 4 Québec 5				
Rivière-du-Loup à Trois-Rivières (remis)				
Victoriaville 5 Sherbrooke 6				
Dimanche 14 mai				
Victoriaville 5 Acton Vale 6				
Lundi 15 mai				
Ailes du Québec à Trois-Rivières, 20h00.				

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC				
Samedi 13 mai				
Québec à Repentigny (remis)				
Dimanche 14 mai				
Charlesbourg à Saint-Eustache (remis)				
Saguenay 1 Québec 5				
LaSalle 1 Trois-Rivières 14				
Repentigny à Montréal (remis)				
Lundi 15 mai				
Saint-Eustache à Montréal, 19h30.				

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE-MÉTRO				
Lundi 15 mai (Parc Ma Villa)				
19h30 Jack-O Pizzeria c. Élite Chrysler-Egg Fruits				
21h15 Liquor Store c. Club Piscine				

LIGUE DE BALLE AMICALE FLEURIMONT				
Lundi 15 mai				
18h30 Sherpa-SDM Express c. Industrielle Alliance				
20h35 STA-Le Dauphin c. Goodyear S.-Réception 108				

Sport étudiant

Samedi 13 mai				
Touch football féminin				
76 MSA 0 CSC 2 31				
77 M-Proulx 0 CSC 1 12				
78 Du Phare 7 Clarétain 0				
80 MSA 0 CSC 1 51				
81 CSC 2 0 M-Proulx 12				
79 Montcalm 1 0 Clarétain 24				

Football scolaire				
3 cad-2 J-Raimbault 0 La Poudrière 12				
4 cad-2 Le Boisé 54 La Ruche 0				
3 cad-1 F-Lefebvre 70 La Montée 8				
Soccer scolaire				
Championnat régional				
BF CF Delaplace 0 CMND1 1				
BG Triolet 2 2 St-François 3				
CM Le Ber 0 Salésien 7				
JF Triolet 5 L'Escale 1				
BF St-François 0 CMND 2 2				
BM S-Sherbrooke 4 Verbe-Divin 8				
CM Triolet 4 JH. Leclerc 8				
JF S. Sherbrooke 4 Le Boisé 5				
BF CMND1 1 Envolee 9				
BM St-François 1 CMSC 2				
CM Salésien 5 Verbe-Divin 6				
JF Du Phare 2 Verbe-Divin 4				
BF CMND2 4 S-Sherbrooke 3				
BM Verbe-Divin 2 B-Gariépy 1				
CM JH-Leclerc 0 S-Sherbrooke 5				
JF Verbe-Divin 2 Triolet 0				
BF S-Sherbrooke 3 CMND1 0				
BM B-Gariépy 3 St-François 0				
CM JH-Leclerc 2 Salésien 8				
JF Du Phare 2 Triolet 0				
BF Envolee 2 CMND1 0				
BM CMSC 3 Verbe-Divin 1				
CM S-Sherbrooke 0 Verbe-Divin 1				
JF Le Boisé 0 Verbe-Divin 2				

Dimanche 14 mai				
CF Montcalm 2 Bernard-Gariépy 7				
JM Clarétain 3 La Ruche 1				
CF C. Rivier 1 Triolet 2				
JM Montagnac 0 Le Boisé 4				
CF B-Gariépy 3 Verbe-Divin 2				
JM Clarétain 1 LeBer 7				
CF Triolet 0 CMND 8				
JM Le Boisé 6 C.St-Bernard 1				
CF Triolet 5 Verbe-Divin 2				
JM Clarétain 3 Le Boisé 1				
CF B-Gariépy 0 CMND 2				
JM Le Ber 2 C. St-Bernard 4				

Touch football féminin				
82 Montcalm 1 1 Salésien 25				
83 Montcalm 2 6 Salésien 15				
Lundi 15 mai				
Touch football féminin				
84 17h00 Triolet c. Du Phare				

À la télé

LUNDI 15 MAI	
13 h 00 / TSN: Hockey	Championnat mondial 2006

Basket-ball

NBA	
Demi-finales d'association (Quatre de sept)	
ASSOCIATION DE L'EST	
DETROIT (1) C. CLEVELAND (4)	
Samedi 13 mai	
Detroit 77 Cleveland 86 (Detroit mène la série 2-1)	
Lundi 15 mai	
Detroit à Cleveland, 19h00.	

MIAMI (2) C. NEW JERSEY (3)	
Dimanche 14 mai	
Miami 102 New Jersey 92 (Miami mène la série 3-1)	
Mardi 16 mai	
New Jersey à Miami, 20h00.	

ASSOCIATION DE L'OUEST	
SAN ANTONIO (1) C. DALLAS (4)	
Samedi 13 mai	
San Antonio 103 Dallas 104 (Dallas mène la série 2-1)	
Lundi 15 mai	
San Antonio à Dallas, 21h30.	

PHOENIX (2) C. L.A. CLIPPERS (6)	
Vendredi 12 mai	
Phoenix 94 L.A. Clippers 91	
Dimanche 14 mai	
Phoenix 107 L.A. Clippers 114 (La série est égale 2-2)	
Mardi 16 mai	
L.A. Clippers à Phoenix, 22h30.	

Formule Un

GRAND PRIX D'ESPAGNE

1. Fernando Alonso, Espagne, Renault, 66 tours, une heure, 26 minutes et 21,759 secondes (vitesse moyenne: 212,074 km/h). 2. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, 66, 1h26:40,261. 3. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault, 66, 1h26:45,710. 4. Felipe Massa, Brésil, Ferrari, 66, 1h26:51,618. 5. Kimi Raikkonen, Finlande, McLaren-Mercedes, 66, 1h27:18,634. 6. Jenson Button, Angleterre, Honda, 66, 1h27:20,106. 7. Rubens Barrichello, Brésil, Honda, 65, 1h26:34,248. 8. Nick Heidfeld, Allemagne, BMW-Sauber, 65, 1h26:41,214. 9. Mark Webber, Australie, Williams-Cosworth, 65, 1h26:42,377. 10. Jarno Trulli, Italie, Toyota, 65, 1h27:05,221. 11. Nico Rosberg, Allemagne, Williams-Cosworth, 65, 1h27:05,739. 12. Jacques Villeneuve, Iberville, Qué., BMW-Sauber, 65, 1h27:08,907.

13. Christian Klien, Autriche, Red Bull-Ferrari, 65, 1h27:22,416. 14. David Coulthard, Ecosse, Red Bull-Ferrari, 65, 1h27:27,008. 15. Vitantonio Liuzzi, Italie, Scuderia Toro Rosso-Cosworth, 63, 1h24:46,720. 16. Tiego Monteiro, Portugal, Midland-Toyota, 63, 1h25:36,951. 17. Takuma Sato, Japon, Super Aguri-Honda, 62, 1h26:29,247.

Non classés: 18. Christian Albers, Pays-Bas, Midland-Toyota, a été contraint d'abandonner après avoir complété 46 tours. 19. Scott Speed, E.-U., Scuderia Toro Rosso-Cosworth, 47. 20. Ralf Schumacher, Allemagne, Toyota, 21. 21. Juan Pablo Montoya, Colombie, McLaren-Mercedes, 17. 22. Franck Montagny, France, Super Aguri-Honda, 10.

Champ Car

GRAND PRIX DE HOUSTON

1. (5) Sébastien Bourdais, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 96 tours 2. (3) Paul Tracy, Toronto, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 96 3. (1) Mario Dominguez, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 96 4. (9) Nelson Philippe, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 96 5. (7) Justin Wilson, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 96 6. (13) Andrew Ranger, Roxton Pond Qué., Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 96 7. (9) Will Power, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 96 8. (4) A.J. Allmendinger, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 96 9. (14) Cristiano da Matta, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 95 10. (2) Bruno Junqueira, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 93 11. (6) Alex Tagliani, Lachenaie Qué., Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 90 12. (8) Oriol Servia, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 87, contact 13. (17) Jan Heylen, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 82 14. (15) Katherine Legge, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 81 15. (11) Charles Zwolsman, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 69, contact 16. (12) Dan Clarke, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 33, mécanique 17. (16) Nicky Pastorelli, Ford-Cosworth/Lola/Bridgestone, 29, mécanique. (position de départ entre parenthèses)

Golf

CHAMPIONNAT BYRON NELSON (PGA)	
Brett Wetterich, \$1,116,000	66-64-70-68-268
Trevor Immelman, \$669,600	68-67-64-70-269
Omar Uresti, \$359,600	67-66-69-68-270
Adam Scott, \$359,600	65-65-69-71-270
Chad Campbell, \$248,000	72-65-65-69-271
Shigeki Maruyama, \$215,450	71-68-67-66-272
Luke Donald, \$215,450	69-66-69-68-272
Brian Davis, \$167,400</	

ASSOCIATION DE L'EST	SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2006	ASSOCIATION DE L'OUEST	
8 - TAMPA BAY 1 4 4 2 2 4 2 8 5 3 1 - OTTAWA	<p>CHAMPION COUPE STANLEY 2006</p>	EDMONTON - 8 2 4 4 2 3 4 3 2 3 4 2 3 DETROIT - 1	
OTTAWA - 1 6 1 2 2 2 7 2 3 1 3 BUFFALO - 4		8 - EDMONTON 1 1 3 6 2 2 2 3 5 - SAN JOSE	COLORADO - 7 5 5 4 1 3 2 4 3 4 2 DALLAS - 2
7 - MONTRÉAL 6 6 1 2 1 1 1 5 2 3 2 2 2 - CAROLINE		FINALE DE L'EST	FINALE DE L'OUEST
6 - NEW YORK 1 1 0 2 6 4 3 4 3 - NEW JERSEY		ANAHEIM - 6 1 4 2 3 2 2 3 2 3 5 2 3 1 0 CALGARY - 3	
CAROLINE - 2 6 3 3 1 4 0 2 2 5 1 NEW JERSEY - 3		7 - COLORADO 0 0 3 1 5 3 4 4 6 - ANAHEIM	
5 - PHILADELPHIE 2 2 4 5 0 1 3 8 2 4 3 7 4 - BUFFALO		SAN JOSE - 5 3 3 4 5 2 4 0 1 4 1 NASHVILLE - 4	

Sommaires

SAMEDI

BUFFALO 3 OTTAWA 2 (P)

Première période

1. Buffalo, Tallinder 1 (Kotalik, Drury):33
 2. Ottawa, Alfredsson 2 (Chara, Spezza) 10:26 (an)
Pénalités – Schaefer Ott 1:27, Tallinder Buf 8:37, Fitzpatrick Buf 9:52, Pyatt Buf 13:59, Ott (purgée par Spezza) 16:32.

Deuxième période

3. Buffalo, Drury 6 (Pyatt, Dumont) 7:56 (an)
 4. Ottawa, Pothier 2 (Havlat, Smolinski) 13:59
Pénalités – Neil Ott 6:30, Redden Ott 9:03, McKee Buf 11:54, Fitzpatrick Buf 12:57, Chara Ott 13:24, Pyatt Buf 16:59.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités – Phillips Ott 1:43.
 Prolongation
 5. Buffalo, Pominville 5 (Lydman, Tallinder) 2:26 (dn)
Pénalités – McKee Buf 1:44.

Tirs au but

Buffalo7 8 8 1 - 24
 Ottawa13 13 9 1 - 36
Gardiens – Buffalo: Miller (G,8-3); Ottawa: Emery (P,5-5).
Avantages numériques – Buffalo: 1-6; Ottawa: 1-7.
Assistance – 20 024 (19 153).

CAROLINE 1 NEW JERSEY 5

Première période

1. New Jersey, Gomez 4 (Rafalski, Elias) 1:58 (an)
 2. New Jersey, Pandolfo 1 (Madden) 11:02 (dn)
 3. New Jersey, Gomez 5 (Langenbrunner, Rafalski) 19:00 (an)
Pénalités: Wallin Car 1:51, Hale NJ 5:13, Rasmussen NJ 9:27, Commodore Car 15:06, Kaberle Car 17:52.

Deuxième période

4. New Jersey, Brylin 2 (Elias) 0:44
 5. New Jersey, Madden 4 (Hale, Pandolfo) 4:23
 6. Caroline, Recchi 3 (Staal, Commodore) 11:04
Pénalités: Caroline banc (purgée par Ladd) 1:32, K.Adams Car 6:57, Wallin Car 11:31, Caroline banc (purgée par Stillman) 14:55, LaRose Car 16:48.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités: Hale NJ 5:57, Langenbrunner NJ 7:20, Williams Car 7:20, Weight Car 8:12, Gomez NJ 8:33, Commodore Car 8:33, Williams Car 12:21, Wiemer NJ 16:08, Wiemer NJ (inconduite), LaRose Car 19:04.

Tirs au but

Caroline7 7 6 - 20
 New Jersey16 8 9 - 33
Gardiens – Caroline: Ward (P,7-2) (17-13), Gerber (O,44 2e période, 16-15); New Jersey: Brodeur (G,5-3).
Avantages numériques – Caroline: 0-4; New Jersey: 2-11.
Assistance – 17 585 (19 040).

DIMANCHE

NEW JERSEY 1 CAROLINE 4

Première période

1. New Jersey, Gionta 3 (Parise, Rafalski) 0:57
 2. Caroline, Cullen 5 (Kaberle, Recchi) 8:39
Pénalités – Hedican Car 1:27, Ladd Car 5:18, Whitney Car 11:07, Commodore Car 14:40.

Deuxième période

3. Caroline, Stillman 4 (Williams, Brind'Amour) 14:20 (an)
Pénalités – Brind'Amour Car 5:06, Hale NJ 13:30, Albelin NJ 17:26.

Troisième période

4. Caroline, Whitney 4 (Weight, Ladd) 7:22
 5. Caroline, Staal 5 (Cullen, Recchi) 18:32 (fd)
Pénalité – Aucune.

Tirs au but

New Jersey11 3 4 - 18
 Caroline5 16 10 - 31
Gardiens – New Jersey: Brodeur (P,5-4); Caroline: C.Ward (G,8-2).
Avantages numériques – New Jersey 0-5; Caroline 1-2.
Assistance – 18 730 (18 730).

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX

à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

En vitesse

L'Impact subit un revers de 3-1

CHARLESTON — L'Impact de Montréal s'est incliné 3-1 contre le Battery de Charleston, samedi, pour ainsi subir un premier revers en trois matchs cette saison.

L'attaquant de Charleston Ben Hollingsworth a ouvert le pointage à la 39e minute en réussissant un tir de pénalité décerné à la suite d'une faute de main du milieu de terrain de l'Impact Patrick Leduc dans la surface de réparation. Le milieu de terrain Omar Daley a doublé l'avance du Battery à la 60e minute.

L'Impact a répliqué à la 71e minute quand Daniel Antoniuk a inscrit son premier but dans l'uniforme montréalais.

L'Impact jouera son prochain match dimanche soir, à Virginia Beach.

Wetterich signe sa première victoire

IRVING, Texas — Brett Wetterich était tellement frustré qu'il a lancé son poteur dans son sac et violemment lancé une bouteille de plastique dans une poubelle.

Ses émotions ont toutefois fait un virage à 180 degrés 13 trous plus tard, hier, quand il a brandi le poing et souri de toutes ses dents à l'issue de son dernier roulé. Il venait de remporter le championnat Byron Nelson et de signer sa première victoire dans la PGA.

Wetterich a joué 68, deux coups sous la normale, pour se retrouver avec un cumulatif de 268, 12 sous la normale, et une victoire par un coup sur Trevor Immelman.

Webb récolte un 32^e triomphe

WILLIAMSBURG, Virginie — Karrie Webb a obtenu une 32e victoire en carrière, hier, alors qu'elle a triomphé par sept coups devant Lorena Ochoa et Hee-Won Han à l'Omnium Michelob Ultra.

Webb (70) devenait la troisième joueuse à mener d'un bout à l'autre d'un tournoi jusqu'ici en 2006. Elle a conclu la compétition avec un total de 270.

Un deuxième titre pour Nestor et Knowles à Rome

ROME — Le Canadien Daniel Nestor et son partenaire des Bahamas Mark Knowles ont remporté le Masters de Rome pour la deuxième fois, hier, alors qu'ils ont défait les Israéliens Jonathan Erlich et Andy Ram, sixième tête de série du tournoi, 6-4, 5-7, 13-11 à l'issue d'un bris d'égalité fertile en émotions.

La victoire permet à Knowles et Nestor de se retrouver avec un dossier de 23-8 cette saison.

Nadal remporte le tournoi de Rome

ROME — Rafael Nadal, deuxième tête de série, a remporté hier le tournoi sur terre battue de Rome en battant le no 1 mondial Roger Federer en cinq sets, 6-7 (0), 7-6 (5), 6-4, 2-6, 7-6 (5).

La finale ne s'est terminée qu'après plus de cinq heures de jeu. Nadal, véritable bête noire de

Federer sur terre battue, décroche ainsi sa 53e victoire consécutive sur cette surface, ce qui lui permet d'égaliser le record établi par l'Argentin Guillermo Vilas en 1977.

Bourdais l'emporte devant Tracy

HOUSTON — Le Français Sébastien Bourdais a remporté l'épreuve de Houston de la série Champ Car, samedi, à seulement 1,238 seconde devant le Torontois Paul Tracy.

Le Québécois Andrew Ranger a une fois de plus fait belle figure et a conclu l'épreuve en sixième position. Il se retrouve au quatrième rang du classement des pilotes.

Alexandre Tagliani de Lachenaie a vu sa course se terminer avec seulement 11 tours à faire quand il a endommagé sa voiture lorsqu'il est entré en collision avec Oriol Servia.

Lyne Bessette termine 17e

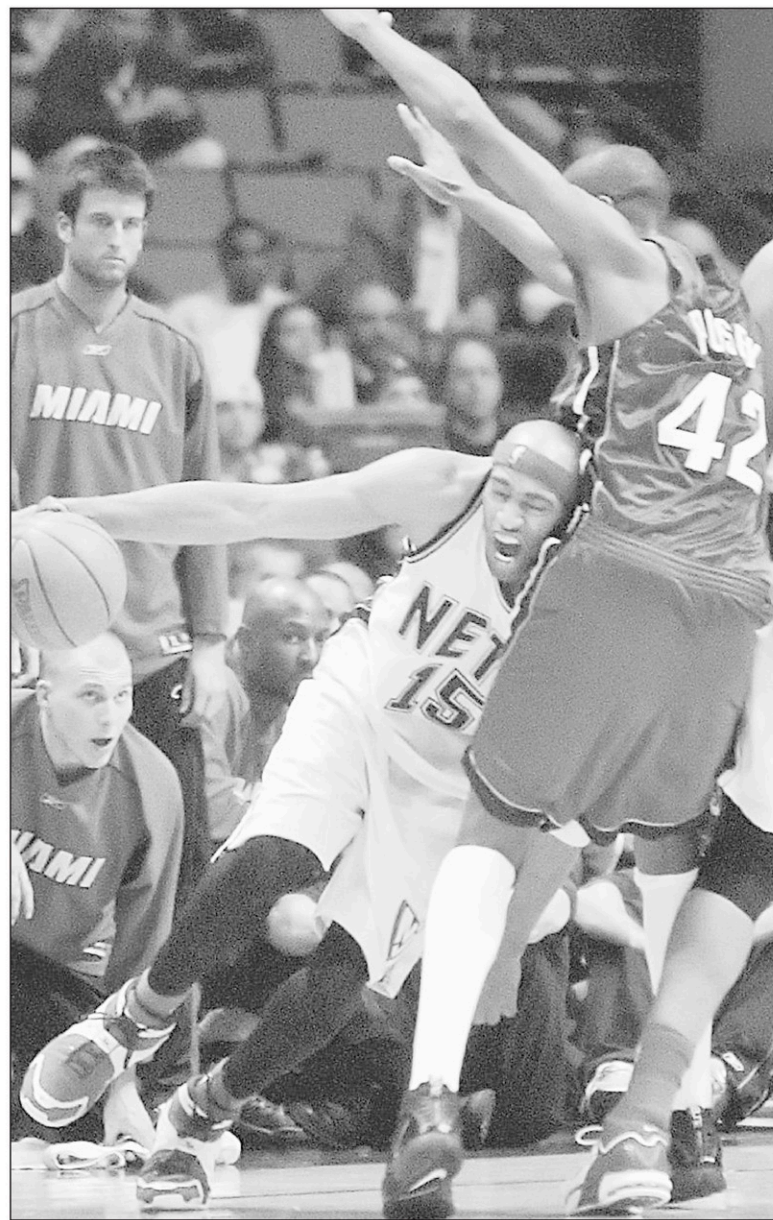
PORT LA NOUVELLE, FRANCE — Auteure d'un chrono de sept minutes et 26 secondes, hier, Lyne Bessette (T-Mobile) a pris le 17e rang de la troisième étape du Tour cycliste de l'Aude, un court contre-la-montre individuel de 5,5 kilomètres qui était présenté dans les rues de Port La Nouvelle.

Au classement général provisoire, Bessette occupait le 18e rang à 2:45, une situation idéale pour celle qui joue le rôle d'équipière pour Arndt.

L'étape d'aujourd'hui consistera en une boucle de 120 km, avec départ et arrivée à Lezignan Corbières.

— Presse Canadienne et Associated Press

Miami accule New Jersey au mur



Malgré les 26 points enfilés par le numéro 15 des Nets du New Jersey Vince Carter, hier, le Heat de Miami a eu le dernier mot 102-92, portant ainsi la série demi-finale de l'Association Est de la NBA à 3-1. Les Nets feront face à l'élimination en terrain ennemi demain.

La coupe Futura en images



COLLABORATION SPÉCIALE VINCENT LEVESQUE ROUSSEAU



IMACOM/MAXIME PICARD

L'arrivée du défenseur Jean-Philippe Soucy a été un point tournant dans la saison du Saint-François. Acquis de St-Georges, Soucy a apporté la stabilité, l'appui offensif et la hargne nécessaires pendant toute l'année et les séries. Il a d'ailleurs marqué le but vainqueur, vendredi soir et ce, même s'il ne devait pas participer à la rencontre, lui qui avait de la difficulté à marcher.

Comme pendant chaque parties des séries éliminatoires à l'extérieur, le Saint-François était accompagné d'une horde de partisans survoltés. Les joueurs de l'équipe ont été unanimes à ce sujet: l'appui incondicional des fans a été d'un grand secours. Plusieurs centaines d'amateurs attendaient par ailleurs les joueurs au Palais des sports, aux petites heures samedi matin, histoire de festoyer avec leurs favoris.

Météo

MARDI



AVERSES

MAX.: 16° MIN.: 8°

% de précipitation: 60%

MERCREDI



AVERSES

MAX.: 16° MIN.: 8°

% de précipitation: 20%

JEUDI



NUAGEUX

MAX.: 20° MIN.: 9°

% de précipitation: 60%

197874

Une saison inoubliable



SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

Commentaire

SHERBROOKE — Cette vlimeuse d'équipe du Saint-François aura finalement réussi à faire mentir tout le monde.

Bref retour en arrière. Camp d'entraînement au centre Julien Ducharme de Fleurimont. Seulement 19 joueurs sont au rendez-vous. Roger Maxwell est muté à la défensive. Pas de Ted Laviolette, ni de Karel Betik, de Christian Deschênes. Bien des interrogations, surtout à la ligne bleue.

Huit mois plus tard, c'est la brigade défensive qui en grande partie responsable de la conquête de la coupe Futura. L'addition des Jean-Philippe Soucy, Gabriel Proulx, Pierre-Luc Courchesne et Denis Desmarais a complètement changé le portrait de l'équipe.

À preuve, Soucy, Courchesne, Proulx et Mathieu Dumas ont totalisé 59 points lors des séries. Rien que ça.

Tout ce crédit revient au directeur général Daniel Bissonnette, qui a eu le nez fin tant dans ses transactions que pour ses choix au repêchage. Bissonnette a également bâti une attaque équilibrée, dévastatrice et déterminée.

La signature d'Éric Perricone (15 buts en séries) et de Jean-François Boutin (21 points en 15 parties en séries) ont été les pierres angulaires de cette offensive tant redoutée.

Déjà que Sherbrooke pouvait compter sur Yannick Tremblay, le meilleur gardien de la LNAH Luc Bélanger, les rudes Simon Robidas et Louis Bédard ou encore Steeve Vandal, Jean-François Grégoire ou David Chicoine.

Mais le meilleur move de Bissonnette aura été celui d'acquiescer les services du gardien Jonathan Forest. En plus de se doter d'un deuxième gardien numéro un, Bissonnette s'assurait par le fait même le retour de Christian Deschênes. Les deux gars viennent de Sorel

et ils ont partagé les voyages pendant toute l'année. Deux potes inséparables.

Huit jours après l'arrivée de Forest, Deschênes revenait avec le Saint-François. Quelques semaines plus tard, il était nommé capitaine de l'équipe.

Forest n'a certes pas joué autant qu'il l'aurait voulu. Mais tous les joueurs, et même les propriétaires s'entendent pour dire qu'il a été un joueur clé dans cette conquête de la Futura.

Son enthousiasme contagieux sur le banc comme dans le vestiaire lui a valu un immense respect de la part de ses coéquipiers.

Ces derniers lui ont d'ailleurs décerné la quatrième étoile, après la sixième et dernière partie contre le Prolab, à Thetford.

Ce triomphe est également celui du courage et de la passion de Raymond Lemay.

L'homme d'affaires est au gouvernail de son équipe depuis les débuts et malgré les tempêtes et les lames de fond, il n'a jamais dévié de son cap.

Un peu en retrait, avec un sou-

rire grand comme la terre, il regardait ses joueurs se passer la coupe sur la glace du centre Mario-Gosselin, ému. Un grand moment pour un homme dévoué et un grand moment aussi pour le copropriétaire, Yves Desharnais. Le bourru bonhomme n'a jamais lésiné sur les heures, lui non plus.

Outre le talent sur la patinoire, le Saint-François a développé un esprit d'équipe rarement vu. Et c'était palpable à tout moment. Après les parties, avant les entraînements, au bar le Saint, à l'extérieur de la patinoire.

Ces gars-là avaient hâte d'arriver au Palais. Ils s'entendaient comme larrons en foire. L'atmosphère était relaxe. Aucun joueur n'était laissé en plan. Vingt gars qui ont du fun ensemble, qui avaient du plaisir à jouer au hockey.

On pourra dire et penser ce que l'on veut de la LNAH. On peut questionner son avenir, regarder de haut cette ligue.

Mais rien ne pourra enlever aux joueurs du Saint-François cette précieuse saison qui meublera leurs souvenirs à jamais.

Intensité dans la série Oilers-San Jose



L'ailier Scott Thornton, des Sharks de San Jose, a tenté de pousser le disque entre les jambières du gardien Dwayne Roloson, des Oilers d'Edmonton, en début de match, hier, alors que les deux équipes s'affrontaient pour la cinquième fois en demi-finale de l'Ouest. La série est égale 2-2 et les Oilers menaient 2-1 en troisième.

Que se passe-t-il avec les Sénateurs?

FRANÇOIS LEMENU
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les Sénateurs d'Ottawa avaient les éléments pour enlever la coupe à leur neuvième participation aux séries éliminatoires. Aujourd'hui, rien ne semble avoir changé dans la capitale fédérale où les partisans des Sénateurs ont le sentiment d'avoir été floués. Encore une fois.

Cette élimination en cinq matchs aura des répercussions plus importantes que les précédentes subies. Les responsables d'une telle défaite sont nombreux. Certains risquent d'en payer le prix.

Une équipe mal préparée

Bryan Murray a fait du bon travail en saison. Mais en séries, son équipe n'était pas préparée à affronter les Sabres. Après avoir perdu le premier match 7-6 en prolongation, les Sénateurs ont senti le besoin de resserrer leur défense. La stratégie s'est retournée contre eux puisqu'ils ont été limités par la suite à sept buts en quatre rencontres.

Les joueurs-vedettes de l'équipe devront également se regarder dans le miroir. Dany Heatley a été invisible face aux Sabres, ayant été blanchi lors des quatre derniers matchs. Jason Spezza n'a pas démontré l'étoffe d'un centre numéro un malgré son rendement de trois buts et une passe contre Buffalo. Martin Havlat n'a pu répéter ses exploits de la série précédente contre Tampa Bay où il avait inscrit six buts. Enfin, le capitaine Daniel Alfredsson a commis bien des erreurs même si on ne peut mettre en doute son engagement envers les Sénateurs.

«Il y aura des changements la saison prochaine, a avancé Alfredsson après le match. Pas en raison de notre élimination mais à cause de l'autonomie des joueurs.»

Chara ou Redden

Les Sénateurs comptent cinq titulaires qui pourront se prévaloir de leur autonomie complète le 1er juillet prochain. Il s'agit de Hasek, des défenseurs Zdeno Chara, Wade Redden et Brian Pothier, ainsi que

de l'attaquant Vaclav Varada.

«C'était peut-être ma dernière chance de remporter la coupe», a soupiré Alfredsson en songeant aux changements qui risquent de survenir au cours des prochains mois.

Le défi de Muckler sera de garder Chara et Redden. Un objectif presque irréaliste compte tenu des offres que les deux défenseurs vont recevoir.

Dans l'entourage des Sénateurs, on laisse entendre que Chara se voit déjà ailleurs. C'est pourquoi l'équipe pourrait concentrer ses efforts sur Redden, un défenseur fait sur mesure pour la nouvelle Ligue nationale.

Un autre défi attend les Sénateurs, soit celui de convaincre les amateurs de renouveler leur abonnement.

Malgré les chiffres avancés, les Sénateurs n'ont pas réussi à louer tous leurs sièges en séries. On peut penser que les partisans de l'équipe voudront attendre de voir le produit sur la glace avant de s'engager.

À Ottawa, les sceptiques n'ont jamais été aussi nombreux.

Premier revers du Canada en Lettonie

PRESSE CANADIENNE

RIGA, LETTONIE — Jaroslav Balastik et Martin Erat ont marqué en troisième période, hier, pour permettre à la République tchèque de vaincre le Canada 6-4 au championnat du monde de hockey.

Balastik et Erat ont tous deux battu le gardien Alex Auld au moyen de tirs bas entre les jambières, infligeant aux Canadiens leur premier revers du tournoi.

«Je pense qu'aucun d'entre nous n'était préparé comme il aurait fallu

l'être, a reconnu Auld, qui a accordé six buts en 40 tirs, après en avoir concédé seulement deux à ses deux sorties précédentes. On ne peut se permettre d'échapper un match du genre dans un tournoi comme celui-ci.

«Mais il va toujours y avoir des hauts et des bas, et nous devons rester solidaires. Ce sont des moments comme ceux-ci qui permettent de démontrer le caractère d'une équipe.»

Petr Hubacek, David Vyborny, Tomas Plekanec et Zbynek Irgl

ont enfilé les autres buts des Tchèques, qui présentent un dossier de 3-0-2.

Stéphane Robidas, Mike Richards, Dan Hamhuis et Sidney Crosby ont répliqué pour le Canada (4-1-0), qui complétera son calendrier du tournoi rotation aujourd'hui contre la Finlande. La formation canadienne peut toujours espérer terminer au premier rang de son groupe, mais pourrait glisser au troisième échelon. Les quatre premières équipes se qualifieront pour les quarts de finale.

Les Hurricanes battent les Devils et passent en finale dans l'Est

PRESSE CANADIENNE

RALEIGH, Caroline du Nord — Les Hurricanes de la Caroline ont vaincu les Devils du New Jersey 4-1, hier, pour remporter cette série en cinq matches et passer en finale de l'Association de l'Est.

Les Hurricanes seront maintenant confrontés aux Sabres de Buffalo.

Cory Stillman a marqué le but vainqueur lors d'un avantage numérique en deuxième période.

Frantisek Kaberle, Ray Whitney et Eric Staal, ce dernier dans un filet désert, ont obtenu les autres buts des vainqueurs.

«Je pense que nous méritons de gagner, a déclaré le capitaine des Hurricanes, Rob Brind'Amour. Nous sommes une meilleure équipe, nous l'avons senti dès le premier match et nous avons confirmé notre position.»

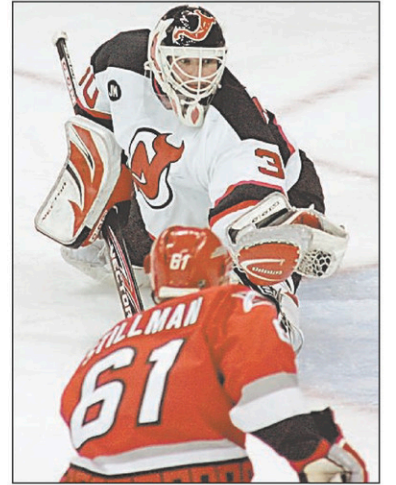
Brian Gionta des Devils a ouvert la marque à 57 secondes du début du match, mais ces derniers n'ont pas su profiter de quatre avantages numériques au premier tiers pour ajouter à leur avance.

Les Hurricanes ont gagné huit de leurs neuf derniers matches en séries éliminatoires. Il s'agissait par ailleurs de la première fois que l'équipe remportait une série sur sa propre patinoire.

Cam Ward des Hurricanes a stoppé 17 tirs dont 10 en première période lorsque les siens ont dû évoluer à court d'un homme pendant huit minutes.

À la fin du match, Ward et Martin Brodeur se sont serrés la main. Puis le gardien québécois s'est adressé à Ward.

«Il m'a souhaité la meilleure des chances et m'a dit d'aller jusqu'au bout, a affirmé Ward. Mais moi



Le parcours de Martin Brodeur et des Devils du New Jersey en séries éliminatoires a pris fin hier lorsque Corey Stillman et les Hurricanes de la Caroline ont inscrit une victoire de 4-1 sur leur propre patinoire.

je l'ai regardé droit dans les yeux en lui montrant qu'il demeure le meilleur gardien.»

Kaberle a créé l'égalité sur le deuxième tir du match des Hurricanes, décochant un tir qui a ricoché contre Paul Martin avant de se retrouver derrière Martin Brodeur.

Stillman a donné les devants 2-1 aux siens à la suite d'une montée à trois contre deux à 14:20 au deuxième engagement. Il a plus tard dû quitter en raison de ce qui semblait être une blessure à la jambe après un contact le long de la bande impliquant Brad Lukowich des Devils.

«Il est important de tirer avantage des occasions de marquer, a déclaré l'entraîneur des Devils, Lou Lamoriello. Mais nous avons été incapables de profiter de nos chances.»

Les Sabres ont perdu deux joueurs dans la série contre Ottawa

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les Sabres de Buffalo vont profiter de deux ou trois jours de congé avant d'entreprendre leur préparation en vue du prochain tour éliminatoire.

Dans la série contre les Sénateurs, les Sabres ont perdu deux joueurs, le défenseur Dmitri Kalinin (cheville fracturée?) et l'attaquant Tim Connolly (commotion cérébrale?). Il s'agit de deux éléments importants même si les Sabres ont pu éliminer les Sénateurs en leur absence.

Le retour de Connolly, surtout, donnerait encore plus de profondeur aux Sabres. Avant d'être blessé par une mise en échec de Peter Schaefer, l'Américain avait marqué cinq buts et récolté six passes en huit matches.

Les Sabres ont démontré qu'ils forment une équipe très homogène. Dans le dernier match, tous les joueurs ont joué plus de 10 minutes, ce qui dénote un bel équilibre entre les quatre trios et les trois duos de défenseurs.

Les héros ne sont jamais les mêmes non plus.

Les Sabres ont enlevé les trois matches ayant nécessité de la prolongation grâce à des marqueurs différents: Chris Drury dans le premier match, Jean-Pierre Dumont dans le troisième, et Jason Pominville dans le cinquième.

Les Sabres ont atteint le carré d'as pour la cinquième fois de leur histoire.

— François Lemenu

Ouverture locale réussie pour les Expos

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Faut croire que la bénédiction du curé Robert Jolicœur, président d'honneur de la saison 2006, a été bénéfique aux joueurs des Expos de Sherbrooke.

Les troupiers de Vincent Guay ont effet remporté le match d'ouverture locale par la marque de 6-5 contre le 4*44 de Victoriaville, samedi soir, au stade Amédée-Roy.

Un match un peu bizarre qui s'est conclu à la faveur des locaux à la suite d'un mauvais lancer de Stéphane Pouliot (0-1) en septième manche, ce qui a permis à René Lachance de venir croiser le marbre.

La défensive de Victoriaville a d'ailleurs connu beaucoup de ratés lors de cette rencontre avec cinq erreurs.

Le lanceur partant André Trem-

blay a bien fait pour les Expos, ne concédant qu'un seul coup sûr en trois manches. Louis Lachance (1-0), qui était d'office pour la septième manche, a remporté la victoire.

Martin Tanguay a frappé deux coups sûrs en plus de croiser le marbre à trois reprises.

Rivalité

«Le match s'est terminé sur une drôle de note, mais l'important, c'est la victoire. Tout le monde voulait gagner cette partie d'ouverture. D'ailleurs, c'est ce qui nous a permis de remporter nos deux derniers match: tout le monde a contribué. C'est bon pour la confiance», a indiqué le joueur d'arrêt-court des Expos.

Sherbrooke présente un dossier de deux victoires et une défaite en ce début de saison. La compétition sera difficile dans la conférence

Concept Global VIP, dit Tanguay.

«Le Big Bill de Coaticook et les Castors d'Acton Vale seront des équipes à surveiller cette saison. La rivalité habituelle avec Coaticook promet d'être très intéressante. Il y a beaucoup de parité entre les clubs et on ne pourra pas se permettre de prendre une partie à la légère», a indiqué celui qui évolue avec les Expos depuis maintenant sept ans.

«Nous avons le talent pour être parmi les premiers dans notre conférence et se rendre loin. Ce n'est pas toujours évident avec les horaires de travail et les obligations familiales, mais les conditions gagnantes sont là.», estime encore Tanguay.

Sherbrooke se rendra à Lachine jeudi avant de revenir à la maison vendredi pour y affronter la formation d'Acton Vale.



IMACOM/ MAXIME PICARD

Le lanceur André Tremblay a été solide dans la victoire de 6-5 des Expos contre le 4*44 de Victoriaville, samedi à Sherbrooke. Même s'il n'a pas pris part à la décision, Tremblay n'a accordé qu'un coup sûr en trois manches de travail.

Les Bombardiers l'emportent en lever de rideau

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les Bombardiers de Sherbrooke, de la Ligue de baseball junior majeur de Québec ont entrepris leur saison sur une bonne note, hier après-midi, en l'emportant in extremis 8-7 contre les Olympiques de Drummondville, au stade Amédée-Roy.

C'est un optionnel de Mathieu Duquette, en fin de septième manche, qui a mené à ce gain arraché à

la suite d'une remontée spectaculaire de cinq points des locaux.

Drummondville a commencé le match en lion avec cinq points en troisième manche au dépens du partant des Bombardiers, Frédéric Bolduc.

Jonathan Paré, avec un simple de deux points, Dylan Morin, Kevin Girard et Dave St-Jacques avait pourtant donné une rapide avance aux Olympiques.

Frédéric Bolduc a par la suite a

été remplacé par Simon Laprise (1-0), qui a mérité la victoire en permettant à son équipe de demeurer dans le match.

La défaite est allée au dossier de Steve Collins, même si ce dernier a bien fait, n'accordant que trois coups sûrs tout en retirant cinq frappeurs sur des prises en six manches de jeu.

Il avait été remplacé par Christian Malenfant pendant la septième manche. Ce dernier n'a pas été en

mesure de contenir l'hémorragie.

Simon Rouillard, Christophe Rouillard et Pierre-Marc Mélineau, ce dernier par l'entremise d'un but sur balles, ont fait marquer les autres points des Bombardiers en septième manche.

L'équipe de Normand Houle disputera ses deux prochaines rencontres le week-end prochain, à Cap-Rouge et Charlesbourg, le 20 mai ainsi qu'à Victoriaville, le 21 mai.

En bref

SHERBROOKE — Dans la LBSEQ, le Big Bill de Coaticook a divisé les honneurs du programme double qui l'opposait au Groupe Investors de Québec, samedi. Coaticook a comblé un déficit de 5-1 en toute fin de rencontre avant de se sauver avec la victoire par la marque de 7-5. Une victoire qui va à la fiche de Dominic Viens (1-0).

////

Dans la deuxième rencontre, Québec a joué le même tour au Big Bill, en effaçant un retard de 3-0 grâce à un circuit de trois points d'Éric Chouinard pour l'emporter 5-4 au profit de Francis Michel, qui a lancé un match complet. Martin Johnson a subi la défaite.

////

Déjà une première transaction après le début de la saison. Charles Tasiaux, du 4*44 de Victo est transféré au Groupe Investors de Québec en retour de Patrick Robitaille, Sébastien Dantinne, Patrick Huppé et Stéphane Bernard.

////

C'est François Lécuyer, nouveau proprio des Expos de Sherbrooke, qui était content samedi.

Son équipe a gagné sa partie d'ouverture et il a gagné son pari, lui qui avait promis un billet pour un prochain match à tous les spectateurs en cas de défaite.

////

Dans la Ligue junior élite du Québec, les Athlétiques BRP ont été vaincus 3-0 par les Aigles de Trois-Rivières, champions en titre de la saison 2005.

L'artilleur Simon Dussault a brillé pour les siens, n'accordant que deux coups sûrs à l'attaque des A's.

////

Mark Warnholtz a bien fait pour les A's dans la défaite avec neuf retraits sur des prises en cinq manches.

Difficile soirée pour les Sherbrookoïses, qui n'ont eu que deux coups sûrs. Sherbrooke accueillera les Ducs de Longueuil demain.

— Sébastien Lajoie

Une place parmi les légendes...?



Le voltigeur des Giants de San Francisco Barry Bonds assiste, impuissant, au circuit frappé par Jeff Kent des Dodgers de Los Angeles dans le match d'hier entre les deux équipes. Bonds, sur qui pèse des soupçons de dopage, n'est plus qu'à un coup de circuit de la marque de 714 établie par le légendaire Babe Ruth dont la physionomie apparaît (au centre) sur la clôture du champ gauche en compagnie d'Hank Aaron et de Willie Mays.

AP

Sports

Alonso sème la joie en Espagne

ASSOCIATED PRESS

BARCELONE — Devant son public, Fernando Alonso, de l'écurie Renault, est devenu hier à Barcelone le premier Espagnol à remporter le Grand Prix d'Espagne de Formule-1, devant l'Allemand Michael Schumacher et Ferrari.

Sur le circuit de Catalunya, près de Barcelone, la Renault de l'Italien Giancarlo Fisichella s'est classée troisième, devant la seconde Ferrari du Brésilien Felipe Massa.

Alonso, qui défend son titre de champion du monde, a su gérer ses arrêts aux puits pour contrôler la course de bout en bout. Devant le roi Juan Carlos et 115 000 supporters, il a fêté la 11e victoire de sa carrière par une petite danse, une fois sa voiture arrêtée. Avec ce troisième succès de la saison, le pilote espagnol conforte sa première place au classement général.

«C'était fantastique, un jour inoubliable, a-t-il confié. Il y a tant de souvenirs: le tour que j'ai accompli dans une voiture de tourisme avec le roi (avant la course), puis le départ et les premiers tours» et enfin «les gens habillés en bleu dans les tribunes de la ligne droite, bougeant et sautant».

Parti en position de tête, Alonso a pris les devants dès le premier tour et s'est assuré une confortable avance en réalisant le meilleur temps des huit premiers tours. Derrière lui, son coéquipier Fisichella devançait les deux Ferrari de Schumacher et de Massa, exactement comme sur la grille de départ.

Au 23e, Michael Schumacher a profité du ravitaillement pour changer de pneus et prendre une petite avance sur Fisichella.

Au classement des pilotes, Alonso accroît son avance: après six courses, il compte désormais 54 points contre 39 pour Schumacher.

Villeneuve remonte en 12^e place

PRESSE CANADIENNE

BARCELONE — Douzième au terme des 66 tours du Grand Prix d'Espagne, Jacques Villeneuve a fait la course qu'il devait faire compte tenu de sa 22e place sur la grille de départ.

Samedi après la séance qualificative, en accord avec son écurie, il avait pris la décision de changer une seconde fois de moteur afin de bénéficier d'un moteur plus frais dans 15 jours à Monaco.

«Comme je parlais de la dernière ligne de la grille de toute manière, nous avons décidé de changer de moteur pour la seconde fois du week-end afin de disposer d'un moteur ayant

moins de kilomètres dans le ventre à Monaco, a expliqué le pilote québécois. Ca m'a fait reculer de la 21e à la 22e place de la grille.»

Avec une monoplace très chargée en essence puisqu'il avait opté pour une stratégie à un seul arrêt, Villeneuve connaissait un début de course un peu difficile.

«La voiture était lourde en début de course et c'est pourquoi j'ai perdu du temps lors des premiers tours derrière les Super Aguri, a indiqué Villeneuve. Donc, avec une place de grille normale, il aurait été de nouveau possible de marquer des points.

Ce qui sera son objectif dans les rues de Monaco, où il sera primordial de se qualifier sur les premières lignes.



Fernando Alonso avait de quoi sauter de joie. Son triomphe, hier, au Grand Prix d'Espagne a fait de lui le premier Espagnol à remporter cette épreuve de Formule 1. Mieux encore, sa victoire le place en tête du championnat des pilotes.

Tour de région



La finale féminine des Championnats canadiens juniors de handball a mis aux prises hier l'équipe juvénile canadienne (blanc) à celle de Champlain. Malgré la défaite, l'équipe canadienne s'est dit encouragée par le fait qu'elle a su tenir son bout contre une formation plus âgée. L'équipe est présentement en rodage en vue du Championnat du monde en août.

Le Québec fait bonne figure au handball junior

Ce sont deux équipes québécoises qui ont remporté les grands honneurs lors des championnats canadiens junior de handball, tenus cette fin de semaine à l'Université de Sherbrooke.

Chez les hommes, les joueurs de Chaudière-Appalaches ont renversé les Albertains, champions en titre. Le bronze est allé à l'équipe de Champlain, aussi du Québec.

Chez les filles, Champlain a vaincu l'équipe juvénile du Canada (16-17 ans) pour mettre la main sur l'or. Sur les 19 joueuses de l'équipe canadienne, 15 sont du Québec. L'Alberta a gagné le bronze.

Pour l'équipe juvénile canadienne, c'est une performance extraordinaire, compte tenu qu'elles affrontaient des joueuses plus âgées (18-21 ans). L'équipe est en préparation pour le Championnat du monde de la jeunesse féminine qui aura lieu

à Sherbrooke du 11 au 20 août.

Pour le comité organisateur de l'événement, le tournoi canadien représentait un bon rodage pour le championnat mondial.

Deuxième victoire des Chiefs

Les Chiefs de Sherbrooke, football senior, ont remporté une deuxième partie en disposant des Chiefs à Laval, samedi, par la marque de 36-31. De retour dans l'alignement, le quart-arrière Frédéric Olivier a inscrit deux touchés au sol et trois par la passe (Éric Donahue (2) et Martin Bellavance). Les Chiefs débiteront leur saison locale samedi, à compter de 17 h, à Bishop's, en affrontant les Faucons de Granby.

Mathieu Rivard gagne à Bromont

Deux rondes de 70 (-2) et de 73 (+1) ont permis à Mathieu Rivard (Royal

Bromont) d'enlever la première étape du circuit provincial junior, qui se déroulait sur les allées du Royal Bromont ce week-end.

Rivard a terminé avec une confortable avance de 11 coups sur son plus proche rival, Jean-Philippe Paiement (Nominique).

Pagayez! Ça tient en forme!

Vous voulez retrouver ou garder la forme dans un environnement nautique?

Le club de canoë-kayak offre justement des cours à compter du 29 mai, à raison de deux ou trois fois par semaine, tôt le matin ou en début de soirée.

On tiendra une réunion d'information ce 17 mai à 19 h au club de la plage Blanchard. Pour renseignements, on visite le www.canoekayak-sherbrooke.qc.ca ou on appelle Geneviève Renart au 679-8195.

—Sonia Bolduc et Hugo Fontaine



*Page(s) manquante(s)
ou non-numérisée(s)*

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 